

Centre national du livre

---

Bilan des  
aides  
**2013**



Centre national du livre

---

# BILAN DES AIDES 2013



## TABLE DES MATIERES

---

<b>Avant-Propos</b>	page	3
<b>Budget consacré aux interventions en 2013</b>	page	5
<b>Article 6516 - Bourses</b>	page	7
Bourses destinées aux créateurs littéraires	page	7
Bourses destinées aux chercheurs essayistes	page	21
Crédits de traduction	page	25
Crédits de préparation aux auteurs	page	27
Crédits de résidence aux auteurs et aux traducteurs	page	29
Bourse Cioran	page	33
<b>Article 6571 - Bourses aux traducteurs étrangers</b>	page	35
Bourses destinées aux traducteurs étrangers	page	35
<b>Article 6573 - Assistance culturelle</b>	page	41
Allocations renouvelables	page	41
Aides exceptionnelles	page	43
<b>Article 6574 - Activités littéraires</b>	page	45
Sociétés des amis d'auteurs	page	45
Subventions pour le développement de la vie littéraire	page	49
Animations littéraires en région	page	49
Printemps des poètes	page	56
<b>Article 6575 - Subventions à l'édition / Aides aux revues</b>	page	59
Aides aux revues	page	59
Aides au fonctionnement de revues	page	59
Aides à la numérisation de revues	page	75
Aides à la traduction	page	79
Intraduction	page	79
Extraduction	page	101
Subventions à l'édition (projets spécifiques)	page	121
Crédits de préparation à l'édition	page	121
Aides à l'iconographie	page	121
Edition électronique (préparation mutimédia)	page	122
Subventions à la publication	page	123

<b>Article 6576 - Aides à la diffusion</b>	page 163
Subventions pour achats de livres	page 163
Bibliothèques	page 163
Librairies françaises	page 165
Librairies françaises à l'étranger	page 167
Accompagnement de la diffusion en librairie	page 175
Aides à la mise en valeur des fonds en librairie (VAL)	page 175
Catalogues thématiques	page 189
Plan Librairie	page 191
<b>Article 657 - Politique numérique</b>	page 193
Politique numérique : diffusion non marchande (BnF)	page 193
Politique numérique : diffusion non marchande (éditeurs et plateformes)	page 193
<b>Article 6577 - Subventions aux structures</b>	page 199
Subventions versées à des associations partenaires	page 199
<b>Article 2748 - Prêts et avances à la profession</b>	page 201
Prêts et avances directes aux éditeurs	page 201
Prêts et avances directes aux librairies	page 203
<b>Récapitulatif par article budgétaire</b>	page 205
Article 6516 – Bourses	page 205
Article 6571 – Bourses aux traducteurs étrangers	page 208
Article 6573 – Assistance culturelle	page 209
Article 6574 – Activités littéraires	page 210
Article 6575 – Subventions à l'édition / Aides aux revues	page 211
Article 6576 – Aides à la diffusion	page 216
Article 657 – Politique numérique	page 219
Article 6577 – Subventions aux structures	page 220
Article 2748 – Prêts et avances à la profession	page 221
<b>Liste des éditeurs aidés en 2013</b>	page 223

## AVANT-PROPOS

---

Décidées par le Président du Centre national du livre, après avis d'une commission ou d'un comité d'experts, les aides mises en œuvre par l'établissement sont exposées de façon détaillée dans le présent bilan, *via* une présentation par article budgétaire, puis par commission ou type d'accompagnement.

Véritable photographie de l'activité annuelle, ce document retrace de manière exhaustive l'ensemble des interventions<sup>1</sup> engagées sur un exercice, à une nuance près : les projets abandonnés dans l'année, c'est-à-dire ayant fait l'objet à la fois d'un engagement puis d'un dégageant sur une même année (en l'occurrence 2013), n'y figurent pas.

Par ailleurs, il convient de souligner que ces données ne recourent pas nécessairement les crédits effectivement versés, une partie du paiement réel n'intervenant qu'après réception des pièces administratives justificatives et/ou la réalisation des projets dans les délais prévus.

---

<sup>1</sup> prêts ou subventions accordés aux auteurs, traducteurs, éditeurs, revues, librairies, bibliothèques, acteurs de la diffusion numérique et organisateurs de manifestations littéraires.

## BUDGET CONSACRE AUX INTERVENTIONS EN 2013

Articles et § budgétaires	Budget primitif	Dotation finale	€ consommés en commissions	€ consommés hors commissions	Nombre aides	En % de valeur
<b>6516 - Bourses</b>	<b>2 112 000 €</b>	<b>2 164 500 €</b>	<b>2 035 500 €</b>	<b>0 €</b>	<b>253</b>	<b>5,4%</b>
§ 6516.1 - Bourses destinées aux créateurs littéraires	1 645 000 €	1 697 500 €	1 697 500 €		186	4,5%
§ 6516.2 - Bourses destinées aux chercheurs essayistes	200 000 €	200 000 €	168 000 €		21	0,4%
§ 6516.3 - Crédits de traduction	70 000 €	70 000 €	26 500 €		11	0,1%
§ 6516.4 - Crédits de préparation aux auteurs	35 000 €	35 000 €	30 500 €		8	0,1%
§ 6516.5 - Crédits résidence auteurs et traducteurs	150 000 €	150 000 €	113 000 €		27	0,3%
§ 6516.6 - Bourse Cioran	12 000 €	12 000 €	0 €		0	0,0%
<b>6571 - Bourses aux traducteurs étrangers</b>	<b>465 000 €</b>	<b>435 025 €</b>	<b>326 000 €</b>	<b>0 €</b>	<b>97</b>	<b>0,9%</b>
§ 6571.8 - Bourses destinées aux traducteurs étrangers	465 000 €	435 025 €	326 000 €		97	0,9%
<b>6573 - Assistance culturelle</b>	<b>315 000 €</b>	<b>315 000 €</b>	<b>283 830 €</b>	<b>0 €</b>	<b>71</b>	<b>0,8%</b>
§ 6573.1 - Allocations renouvelables	265 000 €	265 000 €	244 800 €		32	0,7%
§ 6573.2 - Aides exceptionnelles	50 000 €	50 000 €	39 030 €		39	0,1%
<b>6574 - Activités littéraires</b>	<b>2 120 000 €</b>	<b>2 250 400 €</b>	<b>2 250 400 €</b>	<b>0 €</b>	<b>203</b>	<b>6,0%</b>
§ 6574.1 - Sociétés des amis d'auteurs	120 000 €	130 300 €	130 300 €		58	0,3%
§ 6574.2 - Subventions développement vie littéraire	2 000 000 €	2 120 100 €	2 120 100 €		145	5,7%
... dont Animations littéraires en région			2 023 500 €		110	5,4%
... dont Printemps des Poètes			96 600 €		35	0,3%
<b>6575 - Subventions à l'édition / Aides aux revues</b>	<b>5 990 000 €</b>	<b>6 489 180 €</b>	<b>5 808 525 €</b>	<b>0 €</b>	<b>1 391</b>	<b>15,5%</b>
§ 6575 - Aides aux revues	960 000 €	1 583 690 €	1 517 790 €		243	4,1%
... dont 6575.2 Aides au fonctionnement de revues	800 000 €	870 010 €	870 010 €		221	2,3%
... dont 6575.6 Aides à la numérisation de revues	160 000 €	713 680 €	647 780 €		22	1,7%
§ 6575.4 - Aides à la traduction	2 600 000 €	2 588 194 €	2 353 778 €		563	6,3%
... dont Aide à l'intraduction			1 619 732 €		307	4,3%
... dont Aide à l'extraduction			734 046 €		256	2,0%
§ 6575.5 - Projets spécifiques	230 000 €	230 000 €	63 450 €		10	0,2%
... dont Préparation à l'édition			4 900 €		1	0,0%
... dont Aides à l'iconographie			44 350 €		7	0,1%
... dont Préparation multimédia			14 200 €		2	0,0%
§ 6575.8 - Subventions à la publication	2 200 000 €	2 087 296 €	1 873 507 €		575	5,0%
<b>6576 - Aides à la diffusion</b>	<b>3 100 000 €</b>	<b>12 079 000 €</b>	<b>2 825 441 €</b>	<b>9 016 000 €</b>	<b>551</b>	<b>31,6%</b>
§ 6576.1 - Subventions pour achats de livres	1 900 000 €	1 879 000 €	1 778 441 €	16 000 €	300	4,8%
... dont Achats de livres bibliothèque			1 189 311 €	16 000 €	173	3,2%
... dont Achats de livres librairies françaises			274 000 €		23	0,7%
... dont Achats de livres librairies françaises à l'étranger			315 130 €		104	0,8%
§ 6576.5 - Accompagnement de la diffusion en librairie	1 200 000 €	1 200 000 €	1 047 000 €		249	2,8%
§ 6576.6 - Plan Librairie		9 000 000 €		9 000 000 €	2	24,1%
<b>657 - Politique numérique</b>	<b>9 840 000 €</b>	<b>8 622 315 €</b>	<b>7 630 481 €</b>	<b>613 910 €</b>	<b>81</b>	<b>22,0%</b>
§ 6576.3 - Politique numérique diffusion non marchande	6 000 000 €	6 000 000 €	6 000 000 €		4	16,0%
§ 6575.6 - Politique numérique diffusion marchande	3 840 000 €	2 622 315 €	1 630 481 €	613 910 €	77	6,0%
<b>6577 - Subventions aux structures</b>	<b>4 700 000 €</b>	<b>5 156 000 €</b>		<b>5 156 000 €</b>	<b>27</b>	<b>13,8%</b>
<b>TOTAL BOURSES ET SUBVENTIONS</b>	<b>28 642 000 €</b>	<b>37 511 420 €</b>	<b>21 160 177 €</b>	<b>14 785 910 €</b>	<b>2 674</b>	<b>96,1%</b>
<b>2748 - Prêts et avances à la profession</b>	<b>1 700 000 €</b>	<b>2 146 000 €</b>	<b>1 473 500 €</b>		<b>27</b>	<b>3,9%</b>
§ 2748.1 - Prêts et avances directes aux éditeurs			200 500 €		5	0,5%
§ 2748.1 - Prêts et avances directes à la librairie			1 273 000 €		22	3,4%
<b>TOTAL PRETS</b>	<b>1 700 000 €</b>	<b>2 146 000 €</b>	<b>1 473 500 €</b>	<b>0 €</b>	<b>27</b>	<b>3,9%</b>
<b>TOTAL budget interventions en 2013</b>	<b>30 342 000 €</b>	<b>39 657 420 €</b>	<b>22 633 677 €</b>	<b>14 785 910 €</b>	<b>2 701</b>	<b>37 419 587 €</b>

<b>Article 6516</b>	<b>Bourses</b>
	§ 6516.1 - Bourses destinées aux créateurs littéraires

Budget primitif 2013	1 645 000 €
Dotations finale après DM et virements internes	1 697 500 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>1 697 500 €</b>

Bourse de découverte : 3 500€ (41 aides)  
 Bourse de création : 7 000€ (78 aides)  
 Bourse de création : 14 000 € (62 aides)  
 Année sabbatique : 28 000€ (5 aides)

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	AMAZING AMEZIANE	Légal (dessin - scénario avec Cédric Gouverneur)	75	7 000 €
	BARTHE Hugues	Le journal du travail et de la libido (scénario et dessin)	76	7 000 €
	BETAUCOURT Xavier	Le grand A (scénario - dessin Jean-Luc Loyer)	18	7 000 €
	BLANDIN Marine	Chroniques d'une vie en pot (scénario et dessin)	16	3 500 €
	BRUN Ivan	Prof. Fall (dessin - scénario Tristan Perreton)	69	7 000 €
	CALLIONI Joseph	Cosmo	16	3 500 €
	CARLE Grégoire	Philoctète et les femmes (scénario et dessin)	75	14 000 €
	CARTIER Eric	Le pèlerinage des anges (scénario et dessin)	13	7 000 €
	CRAOMAN	Breizh skins (dessin - scénario Dav Guedin)	13	3 500 €
	DALLE-RIVE Fanny	Cul nul (dessin - scénario Anne Baraou)	75	7 000 €
	DEBOMY Frédéric	Des jours sombres (scénario - dessin Pedro Burgos)	94	14 000 €
	DOISNEAU Cyril	Une poursuite (scénario et dessin)	Canada	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	DOMNOK	Niki double scorpion (scénario - dessin Sandrine Martin)	67	7 000 €
	DRES Jérémie	Israélites (scénario et dessin)	75	3 500 €
	DUBA Pierre	Dans ma maison de papier, j'ai des poèmes sur le feu (scénario et dessin)	34	7 000 €
	DUMONTHEUIL Nicolas	La colonne (dessin – scénario avec Christophe Dabitch)	33	14 000 €
	FERRERO Pierre	Alchimiste (scénario et dessin)	38	3 500 €
	FISCHER Jérémie	Le veilleur de nuit (dessin - scénario Jean-Baptiste Labrune)	93	3 500 €
	GAULTIER Christophe	Un homme nu sans tête (dessin - scénario Anne Baraou)	37	7 000 €
	GEORGES Hélène	Serena (dessin - adaptation du roman de Ron Rash par David Camus)	13	14 000 €
	GOSELIN Thomas	7 milliards de chasseurs-cueilleurs (scénario et dessin)	93	14 000 €
	GROLLEAU Fabien	Mickaël ou le mythe de l'homme des bois (scénario et dessin)	56	7 000 €
	GUEDIN DAV	Breizh skins (scénario - dessin Craoman)	75	14 000 €
	GUERRIVE Sophie	Les aventures du capitaine Mulet (scénario et dessin)	13	14 000 €
	GUILLAUME Benoît	La sorcière (adaptation du roman de Marie N'Diaye)	26	7 000 €
	GUITARD Thierry	Tout ou rien (scénario et dessin)	93	7 000 €
	HALFBOB	Gimme more indie rock ! (scénario et dessin)	42	3 500 €
	HARAMBAT Jean	Niv et ustinov (scénario et dessin)	40	7 000 €
	JOURDY Camille	Sur Mars (scénario et dessin)	69	7 000 €
KRASSINSKY Jean-Paul	Le crépuscule des idiots (scénario et dessin)	75	7 000 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	MICAEL	Histoires d'amour (scénario et dessin)	75	3 500 €
	MICHAELIS Fanny	Fugue (scénario et dessin)	75	14 000 €
	MICOL Hugues	Tumultes (scénario et dessin)	75	14 000 €
	PARK Yoon-Sun	Le jardin de Mimi et autres histoires (scénario et dessin)	16	14 000 €
	PASTOR Anthony	Bonbons atomiques (scénario et dessin)	30	14 000 €
	PELTIER Gilles	On a retrouvé l'Atlantide (scénario et dessin)	31	3 500 €
	PLATEAU Emilie	Par la fenêtre (scénario et dessin)	Belgique	3 500 €
	POURSIN Thibault	Le balayeur et la main coupée (scénario et dessin)	93	14 000 €
	QUIGNON Bastien	Sixteen (dessin - scénario avec Aurélien Ducoudray)	59	7 000 €
	RISBJERG Terkel	L'Astragale (adaptation du roman d'Albertine Sarrazin par Anne-Caroline Pandolfo)	67	7 000 €
	ROD	Maman (scénario et dessin)	59	7 000 €
	ROSTOCKA Maria	La fin de juillet (scénario et dessin)	Pologne	3 500 €
	ROUGER Jean-Jacques	Mappa Mundi (scénario et dessin)	33	14 000 €
	RYELANDT Gaspard	Futur simple (scénario et dessin)	Belgique	3 500 €
	SOREL Vincent	Bricoland (scénario et dessin)	44	14 000 €
	TITIA	Un quart né (scénario et dessin)	35	7 000 €
	TOFEPI	Salut les mémans (scénario et dessin)	35	14 000 €
TOTA Alessandro	Gattuso (scénario et dessin)	75	14 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	TRUONG Marcelino	Herbe verte ou poitrine rouge (scénario et dessin)	75	7 000 €
	VALFRET	Petroleum (scénario et dessin)	Belgique	7 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Bande dessinée</b>	<b>50</b>		<b>420 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littérature jeunesse</b>	AUDREN	Les oiseaux sont plus libres au Far West (roman)	75	14 000 €
	BAFFERT Sigrid	Les bruits du monde (roman)	75	14 000 €
	BALANDRAS Elodie	Ados, navigation et révélations (album)	74	7 000 €
	BENOIST Cécile	L'extravagant bestiaire africain (documentaire)	31	7 000 €
	BONACINA Irène	La traversée (album)	93	14 000 €
	BOUSQUET Charlotte	Lune et ombre, trilogie (roman)	75	14 000 €
	CHARPENTIER Olivier	La grande vague et le petit Hokusai (album)	75	14 000 €
	CHARTRE Cécile	Cœur de cailloux (roman)	64	7 000 €
	CHARTRES Marie	Tiksi (roman)	44	14 000 €
	CONCEJO Joanna	Quand les groseilles seront mûres (album)	78	14 000 €
	DALRYMPLE Jennifer	Le livre des saisons de Tcha' (album)	03	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littérature jeunesse</b>	DEBAT Aurélien	Tampon chantier (livre objet)	13	14 000 €
	DUTERTRE Charles	Les frères Moustaches (album)	44	7 000 €
	FRANEK Claire	Hans et Parkie (roman illustré)	94	14 000 €
	JALIBERT Maria	Pêle-mêle (album)	19	7 000 €
	LAURENT Fabien	Shen Shan, la cité des sables (album)	16	7 000 €
	LE SAUX Alain	Le dictionnaire des papas (album)	75	7 000 €
	LEBEAU Suzanne	L'enfant et la mort (théâtre)	Canada	14 000 €
	LECLERCQ Pierre-Olivier	Contes de Russie	75	14 000 €
	LEONARD Aude	Eau (album)	13	7 000 €
	OLIVE Guillaume	Contes et légendes des fêtes de Chine	75	7 000 €
	PARLANGUE Adrien	La chambre du lion (album)	75	3 500 €
	POLIAKOVA Sacha	Contes de l'oncle Rémus (illustration)	77	7 000 €
	QUENTIN Laurence	Le tableau de Salomon (album)	75	7 000 €
	RAJCAK Hélène	Le Pucés circus (album)	75	14 000 €
	SCHAACK Laurence	Moi Malinche, mère de tous les Mexicains (roman)	93	7 000 €
	THINARD Florence	3 projets : un roman humoristique, un roman autour du Théâtre du Capitole et L'herbier de la Bible	31	14 000 €
	TIXIER Jean-Christophe	Les 21 (roman)	64	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littérature jeunesse</b>	TREBOR	Le serment du tsar (roman)	94	7 000 €
	VILLEMENOT Vincent	Moi et la bête (roman)	74	14 000 €
	VOLTZ Christian	Chienne de vie (album)	67	7 000 €
	WILSON William	D'une rive à l'autre (album)	75	28 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littérature jeunesse</b>	<b>32</b>		<b>339 500 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	DUJOVNE ORTIZ Alicia	Le tango du faux messie	18	28 000 €
	MONTOYA Myriam	Personnes / Gentes (recueil de poèmes)	92	7 000 €
	THUAN	L'ascenseur de Saïgon	92	14 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littératures étrangères</b>	<b>3</b>		<b>49 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	BENAZET Luc	Articuler	75	7 000 €
	BLANCHON Philippe	Relatio(n)	83	7 000 €
	CARAVACA Fabrice	Et, le gris	87	7 000 €
	CASAS Benoît	Enquête - 140	14	28 000 €
	DUBOST Jean-Pascal	Fantasques - Sur le métier	35	14 000 €
	ESPITALIER Jean-Michel	Sur le rond-point – Mili - 2457	75	14 000 €
	FORTE Frédéric	Dire ouf	75	14 000 €
	HALLER Gérard	Etreinte / Eternité	75	14 000 €
	ILEA Letitia	Les griffes de l'absence	Roumanie	7 000 €
	JENVREY Dominiq	La psychologie prédictive	45	7 000 €
	LAUPIN Patrick	La barbarie des images	69	14 000 €
	MANON Christophe	Jours redoutables Extrêmes et lumineux	75	14 000 €
	MONNIER Etienne Jean	Recueil en prose (deux textes formant une trilogie avec L'empreinte)	72	3 500 €
	MOSES Emmanuel	Projet Job	75	14 000 €
	PARIAN Anne	Le dernier moment	75	14 000 €
	PERRIN Marc	Spinoza in China	44	3 500 €
	PERSON Xavier	L'univers bleu	75	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	PIREYRE Emmanuelle	Etrange attirance	69	14 000 €
	PITTOLO Véronique	Une jeune fille dans tout le royaume Atelier d'écriture	75	14 000 €
	QUATREBARBES Marie DE	Le gris	75	3 500 €
	QUELEN Dominique	Alèses / Abcès / Énoncés-types	59	7 000 €
	SADIN Eric	Softlove	75	7 000 €
	SANDRE Anna DE	Le déhanchement du balancier	32	3 500 €
	SMITH Frank	Irak, 17/10/2006	75	14 000 €
	WABLE Martin	Le conflit des prédicateurs	94	3 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Poésie</b>	<b>25</b>		<b>255 500 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	AGUZOU Corinne	Neuf nouvelles pour un roman mystique	31	14 000 €
	ALEXIS Robert	L'homme qui s'aime - Anthropologies	69	7 000 €
	ANISSIMOV Myriam	Roman	46	14 000 €
	ARTHEMISE Léa	Autopsie(s) d'un chat	75	3 500 €
	AYERDHAL	Bastards (Les enfants de Bastet)	Belgique	14 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	BEREST Claire	Artefact	75	7 000 €
	BESSORA	Puisqu'il fait encore jour sur moi	75	7 000 €
	BONNERAVE Jocelyn	Singulière	11	7 000 €
	BORDAS Camille	Culminer	Etats-Unis	3 500 €
	BOURGUIGNON Sandrine	Nous sommes la meute pas le troupeau	46	3 500 €
	BOURLAND Fabrice	Hollywood monsters	95	14 000 €
	BRUNHES Olivier	Carte mémoire	93	3 500 €
	CARPENTIER Christophe	La permanence des rêves	75	7 000 €
	CHAUMET Stéphane	Le don des offenses	75	14 000 €
	CLEMENÇON Frédérique	Les imbéciles	86	7 000 €
	COHEN Laurent	Daphné Richardson	75	3 500 €
	COPPEY Thomas	Roman	75	3 500 €
	CURIOL Céline	A corps perdu	75	14 000 €
	DE RECONDO Léonor	Pietra Viva	75	7 000 €
	DE SA MOREIRA Régis	Delphine, Laurence et Claire	75	7 000 €
	DECK Julia	La ville antérieure	75	3 500 €
	DELFINO Jean-Paul	Saudade	13	7 000 €
	DUCHATELET Christophe	Jésus est une femme	75	7 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	DUFRESNE-LAMY Julien	Les règles du jeu sont des menteuses	75	3 500 €
	EL AYACHI Samira	78000	59	7 000 €
	ESCALLE Clotilde	Là ou ici	75	7 000 €
	ETEMADZADEH Christophe	La vie sans savoir	59	14 000 €
	FUSARO Philippe	Quitter l'Italie	66	7 000 €
	GABRIELLE Eve	Les enfants de Peyrefioc	28	3 500 €
	GARCIN Christian	Le non-humain	13	28 000 €
	GOUJON Patrick	Lyla	94	7 000 €
	GOURCEZ François DE	L'initié ou la singulière histoire du capitaine Fortuneau	75	3 500 €
	HEBBADJ Fadéla	Le chant des mères	75	14 000 €
	HESSE Thierry	Le livre de Malik	57	7 000 €
	HOCHET Stéphanie	Le ravage	75	7 000 €
	HOUDART Célia	Gil	75	7 000 €
	JACOB Fabienne	Mon âge	75	7 000 €
	JORDIS Tristan	Que du bonheur	75	7 000 €
	JOUANNAIS Jean-Yves	Barrage contre l'Atlantique	75	14 000 €
	KACIMI EL HASSANI Mohamed	Changer de langue	75	14 000 €
KANOR Fabienne	Une femme du Sud	45	14 000 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	LARHER Erwan	Exégèse	36	14 000 €
	LEDUN Marin	En douce	40	14 000 €
	MIGNARD Annie	L'ami séparé	75	14 000 €
	MILLOIS Jean-Christophe	Recueil de nouvelles	75	3 500 €
	NAHUM Maya	L'enterrement de Richard Teller	75	7 000 €
	ORCEL Makenzy	L'ère animale	Haïti	14 000 €
	PELUCHON Julien	Kendokei	44	7 000 €
	PLUYETTE Patrice	Trois mouches mortes à l'arrière d'une Porsche	56	14 000 €
	PRUDON Hervé	Jusqu'à plus soif	75	7 000 €
	RAVIER Thomas A.	Le duel	75	7 000 €
	REGUS Alain	Les humbles	31	3 500 €
	RUSCART Marc	L'arbre du désir	29	7 000 €
	SCHWARZ-BART Simone	Les enfants de la solitude	971	7 000 €
	SEBBAN Olivier	Roman	78	7 000 €
	SENGES David	Achab, suite	75	14 000 €
	SOUVIRAA Bernard	Sultan	75	7 000 €
	TAILLANDIER Fanny	Les déserteurs	93	3 500 €
TREDE Nils	Ceux qui m'aiment sauront m'attendre	67	3 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	VEDRINES Jean	Giotto et la locomotive	75	7 000 €
	VILAINE Laurence	2ème roman	44	3 500 €
	VISCONTI Andrea	Lettre à Manina	06	3 500 €
	YARGEKOV Nina	Double nationalité	78	7 000 €
	YEMY Georges	Autopsie d'un automne	93	14 000 €
	ZENITER Alice	L'estomac étroit d'un poisson	75	7 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Roman</b>	<b>65</b>		<b>546 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Théâtre</b>	APPERT Bernadette	Fesses	59	3 500 €
	CHAUDOUET Yves	L'usine	33	3 500 €
	DEPAUW Lucie	SAS, théâtre d'opérations et suites cinq étoiles	60	3 500 €
	DOLL Georgia	Sous le sixième soleil	13	3 500 €
	FICHET Alexis	Townstadt	35	3 500 €
	GALEA Claudine	FFF	94	28 000 €
	KOUTCHEVSKY Alexandre	Blockhaus	35	14 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Théâtre</b>	LEVEY Sylvain	Rhapsodies suivi d'Une vie de catalogue	75	14 000 €
	NAMIAND Arlette	Lagune H3	75	7 000 €
	REUZEAU Yann	Une grande aventure	75	3 500 €
	VALLET Nicolas	Tobin or not tobin	75	3 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Théâtre</b>	<b>11</b>		<b>87 500 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
<b>Bourses destinées aux créateurs littéraires</b>	<b>186</b>	<b>1 697 500 €</b>

<b>Article 6516</b>	<b>Bourses</b>
	§ 6516.2 - Bourses destinées aux chercheurs essayistes

Budget primitif 2013	200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	200 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>168 000 €</b>

Bourse de découverte : 3 500 € (6 aides)  
 Bourse de création : 7 000 € (9 aides)  
 Bourse de création : 14 000 € (6 aides)

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	CHOMARAT-RUIZ Catherine	Précis de paysagétique	78	3 500 €
	JEZO-VANNIER Steven	West coast, la révolution rock, 1964-1972	50	7 000 €
	JOUVAL Sylvie	Le principe d'équivalence de Robert Filliou	75	3 500 €
	LHERMINIER Pierre	Annales du cinéma français, tome II (1930-1959)	58	14 000 €
	NOURY Larissa	Couleurs, cultures, territoires	75	3 500 €
	PARRA-ALEDO Marie	Une culture de l'harmonie, observations au Japon. Sakai Seiichi : profession artiste	84	7 000 €
	RODARY Samuel	Correspondance d'Edouard Manet	75	3 500 €
	ROTH-BETTONI Didier	Sebastian, ou Saint-Jarman, cinéaste queer et martyr	89	7 000 €
	WODRASCKA Alain	Jacques Brel, rêver un impossible rêve	95	3 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>9</b>		<b>52 500 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	DI FOLCO Philippe	Dictionnaire des mafias	75	14 000 €
	LANGLOIS Gauthier	Dame Carcas, une légende épique occitane	11	7 000 €
	MARSHALL Amandine	Maternité et petite enfance en Egypte ancienne	31	3 500 €
	MEAUX Lorraine DE	Histoire des juifs dans l'empire russe et soviétique	75	7 000 €
	PINGUET Catherine	Felice Beato, pionnier du photoreportage de guerre	75	7 000 €
	SANSICO Virginie	Une justice politique. Réprouvés, réfractaires et opposants devant les tribunaux de Vichy (1940-1944)	69	7 000 €
	SOME Magloire	Christianisme postcolonial au Burkina. Changement social, mobilité religieuse et rivalités interconfessionnelles	Burkina Faso	7 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	<b>7</b>		<b>52 500 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	AZAY Lucien D'	Keats, Keepsake	Italie	7 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littératures étrangères</b>	<b>1</b>		<b>7 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	LENAIN Philippe	Histoire littéraire des bénédictains de Saint-Maur	35	14 000 €
	MEHEUST Bertrand	Le paradoxe du thaumaturge réticent	89	14 000 €
	TRUCHOT Pierre J.	L'art (d'être) idiot	16	14 000 €
	VANEIGEM Raoul	De la destinée	Belgique	14 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Philosophie</b>	<b>4</b>		<b>56 000 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
<b>Bourses destinées aux chercheurs essayistes</b>	<b>21</b>	<b>168 000 €</b>

<b>Article 6516</b>	<b>Bourses</b>
	§ 6516.3 - Crédits de traduction

Budget primitif 2013	70 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	70 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>26 500 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	ZILBERFARB Sacha	Traduction de l'allemand : Fragments fondamentaux pour une science pragmatique de l'expression d'Aby Warburg	75	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>1</b>		<b>2 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	MISLOV Miriana	Traduction du serbe : Vestiges du monde, tome II, d'Aleksander Zograf	93	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Bande dessinée</b>	<b>1</b>		<b>2 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	CHAMBON Perrine	Traduction de l'anglais : Brass d'Helen Walsh	29	1 800 €
	FIDAN Ferda	Traduction du turc : La nuit de la fée verte d'Ayfer Tunç	95	2 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	MILESCHI Christophe	Traduction de l'italien : Le passioni dell'anima de Raffaele Simone	75	3 500 €
	MISTRAL Annie-France	Traduction de l'américain : A heaven of others de Joshua Cohen	93	2 000 €
	PASQUIER Aude	Traduction de l'américain : Homeboy de Seth Morgan	76	3 300 €
	SEELow Alice-Chantal	Traduction de l'anglais : Saturnall's feast de Lawrence Norfolk	75	2 400 €
	VILLENEUVE Guillaume	Traduction de l'anglais : Bird sense de Tim Birkhead	91	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littératures étrangères</b>	<b>7</b>		<b>17 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	LUCCHESI Christophe	Traduction de l'allemand : Fantasmes masculins de Klaus Theweleit	75	4 500 €
	PERREAU Laurent	Traduction de l'allemand : Sur la philosophie de l'histoire d'Husserl	94	1 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Philosophie</b>	<b>2</b>		<b>5 500 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES		MONTANT	
<b>Crédits de traduction</b>	<b>11</b>		<b>26 500 €</b>	



<b>Article 6516</b>	<b>Subventions aux auteurs</b>
	§ 6516.4 - Crédits de préparation aux auteurs

Budget primitif 2013	35 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	35 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>30 500 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	GUERVILLY Herveline	Le travail chorégraphique de Loïc Touzé	31	3 000 €
	VILLEMUR Frédérique	Nacera Belaza, un corps entre deux rives	34	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>2</b>		<b>5 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	DAUM Pierre	Les Harkis restés en Algérie après 1962	34	7 000 €
	DENIS Eric	Histoire du canon de 75	31	4 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	<b>2</b>		<b>11 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	CHAUVIN-JUMEL Chantal	Alpôna, Mândana : décorations rituelles du Bengale et du Rajasthan	58	3 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Philosophie</b>	<b>1</b>		<b>3 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	MONCHOACHI	Lémisté 2	972	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Poésie</b>	<b>1</b>		<b>2 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	BASSIGNAC Sophie	Roman ayant pour décor la côte d'amour	75	2 500 €
	FURLAN Pierre	Vanuatu	75	7 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Roman</b>	<b>2</b>		<b>9 500 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
<b>Crédits de préparation</b>	<b>8</b>	<b>30 500 €</b>

<b>Article 6516</b>	<b>Subventions aux auteurs</b>
	§ 6516.5 - Crédits de résidence aux auteurs et aux traducteurs

Budget primitif 2013	150 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	150 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>113 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Turquie : programme d'échange de traducteurs</b>	BASTIN Pierre	Atelier de traduction franco-turc au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	Belgique	2 000 €
	BERK BOZDEMIR Sibel	Atelier de traduction franco-turc au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	75	2 000 €
	GUVEN Hanife	Atelier de traduction franco-turc au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	Belgique	2 000 €
	KONUK Mehmet Aykut	Atelier de traduction franco-turc au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	94	2 000 €
	TASKOPRU Nilda	Atelier de traduction franco-turc au Centre international d'accueil et d'échanges des Récollets (Paris)	75	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Turquie : programme d'échange de traducteurs</b>	<b>5</b>		<b>10 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Comité Jeunes traducteurs</b>	BORYSIUK Zoïa	Traduction en ukrainien : A la recherche du paradis de Jean Delumeau	Ukraine	2 000 €
	RYEPA Andriy	Traduction en ukrainien : Le maître ignorant. Cinq leçons sur l'émancipation intellectuelle de Jacques Rancière	Ukraine	2 000 €
	VOLEVICH Irina	Traduction en russe : Le confident d'Hélène Grémillon	Russie	1 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant</b>	
<b>Comité Jeunes traducteurs</b>	<b>3</b>		<b>5 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Vie littéraire</b>	AZAMA Michel	Région : PACA (3 mois) Struc. d'accueil : Les nuits de l'enclave (Valréas) Projet : théâtre	78	6 000 €
	BERTI Eduardo	Région : AQUITAINE (4 mois) Struc. d'accueil : Lettres d'échange (Bordeaux) Projet : roman	Espagne	8 000 €
	BESSIONART Catherine	Région : AUVERGNE (3 mois) Struc. d'accueil : L'amiral flottant (Clermont Ferrand) Projet : roman	75	6 000 €
	BOURCY Thierry	Région : ALSACE (2 mois) Struc. d'accueil : Association Cordial (Mulhouse) Projet : roman	80	4 000 €
	CLEMENT Frédéric	Région : MIDI PYRENEES (3 mois) Struc. d'accueil : Résidence d'artiste Antonin Artaud (Gaillac) Projet : roman	94	6 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Vie littéraire</b>	COULON Cécile	Région : MIDI PYRENEES (3 mois) Struc. d'accueil : La maison de pure fiction (Calvignac) Projet : roman	63	6 000 €
	COURNUT Bérengère	Région : RHONE ALPES (3 mois) Struc. d'accueil : FACIM (Chambéry) Projet : roman	75	6 000 €
	GALANDON Laurent	Région : CENTRE (2 mois) Struc. d'accueil : BD Boum (Blois) Projet : BD	07	4 000 €
	KAMFER Ronelda	Région : POITOU CHARENTES (2 mois) Struc. d'accueil : Association Larochellivre (La Rochelle) Projet : poésie	Afrique du sud	4 000 €
	LANNEAU Boris	Région : LIMOUSIN (3 mois) Struc. d'accueil : Association Bellac sur scène (Bellac) Projet : roman	86	6 000 €
	LECLERCQ Armelle	Région : BRETAGNE (2 mois) Struc. d'accueil : Maison de la poésie (Rennes) Projet : poésie	64	4 000 €
	LORENTE ESQUIVA Lola	Région : POITOU CHARENTES (3 mois) Struc. d'accueil : La maison des auteurs d'Angoulême Projet : BD	Espagne	6 000 €
	NIE Chongrui	Région : POITOU CHARENTES (3 mois) Struc. d'accueil : La maison des auteurs d'Angoulême Projet : BD	Etats-Unis	6 000 €
	PAUTREL Marc	Région : LIMOUSIN (3 mois) Struc. d'accueil : Mairie de Brive la Gaillarde Projet : roman	33	6 000 €
	POURCHET Marjorie	Région : RHONE ALPES (2 mois) Struc. d'accueil : Sou des écoles laïques (Saint-Paul Trois Châteaux) Projet : jeunesse	25	4 000 €
	ROUABHI Mohamed	Région : POITOU CHARENTES (3 mois) Struc. d'accueil : La maison du comédien Maria Casarès (Alloue) Projet : théâtre	93	4 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Vie littéraire</b>	SCOTTO DI VETTIMO Thomas	Région : PAYS DE LOIRE (2 mois) Struc. d'accueil : Médiathèque Pierre Menanteau (Luçon) Projet : jeunesse	82	4 000 €
	WAUTERS Julia	Région : PAYS DE LOIRE (2 mois) Struc. d'accueil : Médiathèque Pierre Menanteau (Luçon) Projet : jeunesse	44	4 000 €
	ZERIKA Abdallah	Région : LANGUEDOC ROUSSILLON (2 mois) Struc. d'accueil : Théâtre de la mauvaise (Marvejols) Projet : poésie	Maroc	4 000 €
<b>TOTAL</b>	<b>NOMBRE DE BENEFICIAIRES</b>		<b>MONTANT</b>	
<b>Ecrivains résidents</b>	<b>19</b>		<b>98 000 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
<b>Crédits de résidence</b>	<b>27</b>	<b>113 000 €</b>

<b>Article 6516</b>	<b>Subventions aux auteurs</b>
	§ 6516.6 - Bourse Cioran

Budget primitif 2013	12 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	12 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>0 €</b>

Pas de bourse allouée en 2013

<b>Article 6571</b>	<b>Bourses</b>
	§ 6571.8 - Bourses destinées aux traducteurs étrangers

Budget primitif 2013	465 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	435 025 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>326 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	ABRAMISHVILI Tamar	Bourse de 2 mois	Géorgie	4 000 €
	ALEXANDRESCU Vlad	Bourse de 2 mois	Roumanie	4 000 €
	BALACHOVA Anna	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	BALAVADZE Nathalie	Bourse de 1 mois	Géorgie	2 000 €
	BEN SALAH Mohamed	Bourse de 2 mois	Tunisie	4 000 €
	BERKOVICS Balazs	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €
	BLAGA Andreea	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	BOATCA Maria	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	BOROK Dmitry	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	BOSTOGANACHVILI Manana	Bourse de 2 mois	Géorgie	4 000 €
	BUCIUTE Diana	Bourse de 1 mois	Lituanie	2 000 €
	CARDELLI Martina	Bourse de 1 mois	Italie	2 000 €
	CAYLI Zeynep	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
	CHANSANG Kanika	Bourse de 2 mois	Thaïlande	4 000 €
	CHEN Juan	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	CHESTAKOV Alexeï	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
CONSTANTINE Helen	Bourse de 1 mois	Royaume-Uni	2 000 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	DE CAROLIS Chetro	Bourse de 2 mois	Italie	4 000 €
	DERYABINA Ekaterina	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	DIAZ Hernan Marcelo	Bourse de 1 mois	Argentine	2 000 €
	ERGUDEN Isik	Bourse de 2 mois	Turquie	4 000 €
	FABER Agoston	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €
	FERRARI Dario	Bourse de 1 mois	Italie	2 000 €
	FERREIRA DA CRUZ Dilson	Bourse de 2 mois	Brésil	4 000 €
	GHIU Bogdan	Bourse de 2 mois	Roumanie	4 000 €
	GREGORIC Marko	Bourse de 1 mois	Croatie	2 000 €
	GRIGARAVICIUTE Ausra	Bourse de 3 mois	Lituanie	6 000 €
	GULMEZ Gulnihal	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
	HANKOLLARI Blerina	Bourse de 1 mois	Albanie	2 000 €
	HARA Masato	Bourse de 3 mois	Japon	6 000 €
	HO Thi Hoa	Bourse de 3 mois	Vietnam	6 000 €
	HUANG Xuying	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	IACHVILI Dali	Bourse de 2 mois	Géorgie	4 000 €
	ILLARIONOVA Alexandra	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	JIANG Hayian	Bourse de 1 mois	Chine	2 000 €
	JIPA Dragos	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	KADEROGLU Sule	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
KAPRALOVA Nedka	Bourse de 3 mois	Bulgarie	6 000 €	
KOSTYLO Piotr	Bourse de 1 mois	Pologne	2 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	LABOUTCHIDZE Daredjan	Bourse de 2 mois	Géorgie	4 000 €
	LEE Hyosook	Bourse de 2 mois	Corée du sud	4 000 €
	LEITNER Christian	Bourse de 3 mois	Autriche	6 000 €
	LEPIKULT Mirjam	Bourse de 2 mois	Estonie	4 000 €
	LESHNEVSKAYA Aleksandra	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	LIPKO Maria	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	LOPEZ LECUBE Marta	Bourse de 1 mois	Argentine	2 000 €
	LORINSZKY Ildiko	Bourse de 2 mois	Hongrie	4 000 €
	MARIUCUTA Daniela	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	MARTINI Paola	Bourse de 3 mois	Italie	6 000 €
	MATCHAVARIANI Manana	Bourse de 3 mois	Géorgie	6 000 €
	MATEI Alexandru	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	MAUTHNER Melanie	Bourse de 1 mois	Royaume-Uni	2 000 €
	MAZZA GALANTI Carlo	Bourse de 1 mois	Italie	2 000 €
	MIHAYLOVA Aksinia	Bourse de 2 mois	Bulgarie	4 000 €
	MILANCOVICI Speranta Sofia	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	MILCHINA Véra	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	MIRONENKO-MARENKOVA Irina	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	MOLCANOV Denis	Bourse de 2 mois	Tchèque (Rép.)	4 000 €
	MOORE Jessica	Bourse de 3 mois	Canada	6 000 €
NAKUCI Tomi	Bourse de 2 mois	Albanie	4 000 €	
NAZAROVA Nina	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	ONGAN Simla	Bourse de 1 mois	Turquie	2 000 €
	PARRA René	Bourse de 2 mois	Espagne	4 000 €
	POP CURSEU Ioan SIMION	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	PROHIC Eleonora	Bourse de 1 mois	Serbie	2 000 €
	QIAN Han	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	RAMUNYTE Joné	Bourse de 2 mois	Lituanie	4 000 €
	RATIU Andreea-Anamaria	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	RIIVES Merike	Bourse de 2 mois	Estonie	4 000 €
	RODOWSKA Krystyna	Bourse de 3 mois	Pologne	6 000 €
	ROHRIG Eszter	Bourse de 3 mois	Hongrie	6 000 €
	RYBICKA Dorota	Bourse de 2 mois	Pologne	4 000 €
	SACCHINI Elena	Bourse de 1 mois	Italie	2 000 €
	SAFONOVA Alexandra	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	SANJA Todorovic	Bourse de 3 mois	Serbie	6 000 €
	SAVIC OSTOJIC Bojan	Bourse de 1 mois	Serbie	2 000 €
	SAWADA Naoyoki	Bourse de 2 mois	Japon	4 000 €
	SCHEIBE Fernando	Bourse de 3 mois	Brésil	6 000 €
	SHAKERI Sharareh	Bourse de 2 mois	Iran	4 000 €
	SILAGADZE Giorgi	Bourse de 3 mois	Géorgie	6 000 €
	STANICA Mihaela Gabriela	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
STEPHENS Nathanaël	Bourse de 2 mois	Etats-Unis	4 000 €	
STOJANOVIC Sreten	Bourse de 1 mois	Serbie	2 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	PAYS	MONTANT
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	TAJANI Ornella	Bourse de 2 mois	Italie	4 000 €
	TAMM Triinu	Bourse de 2 mois	Estonie	4 000 €
	VARLAN Raluca	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	VISINESCU Lucia Mihaela	Bourse de 1 mois	Roumanie	2 000 €
	XU Dan	Bourse de 1 mois	75	2 000 €
	XU Tao	Bourse de 3 mois	Chine	6 000 €
	YANG Yaping	Bourse de 2 mois	Chine	4 000 €
	YANG Yuping	Bourse de 2 mois	Chine	4 000 €
	ZAKHAREVITCH Anastassia	Bourse de 1 mois	Russie	2 000 €
	ZANG Xiaojia	Bourse de 2 mois	Chine	4 000 €
<b>SOUS-TOTAL</b>	<b>NOMBRE DE BENEFICIAIRES</b>	<b>MONTANT MOYEN DE L'AIDE</b>	<b>DUREE MOYENNE DU SEJOUR</b>	<b>MONTANT</b>
<i>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</i>	<b>97</b>	<b>3 361 €</b>	<b>1,7 mois</b>	<b>326 000 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	DUREE MOYENNE DU SEJOUR	MONTANT
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	<b>97</b>	<b>3 361 €</b>	<b>1,7 mois</b>	<b>326 000 €</b>

<b>Article 6573</b>	<b>Assistance culturelle</b>
	§ 6573.1 - Allocations renouvelables

Budget primitif 2013	265 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	265 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>244 800 €</b>

Type d'aide	Nombre de bénéficiaires	Montant
<b>Allocations renouvelables familiales</b>	<b>4</b>	<b>15 800 €</b>

Type d'aide	Nombre de bénéficiaires	Montant
<b>Allocations annuelles renouvelables</b>	<b>28</b>	<b>229 000 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	AIDE MOYENNE PAR BENEFICIAIRE	MONTANT
<b>Allocations renouvelables</b>	<b>32</b>	<b>7 650 €</b>	<b>244 800 €</b>

Le détail des aides n'est pas affiché pour des raisons de délicatesse.

<b>Article 6573</b>	<b>Assistance culturelle</b>
	§ 6573.2 - Aides exceptionnelles

Budget primitif 2013	50 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	50 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>39 030 €</b>

<b>TOTAL</b>	<b>NOMBRE DE BENEFICIAIRES</b>	<b>AIDE MOYENNE PAR BENEFICIAIRE</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Aides exceptionnelles</b>	<b>39</b>	<b>1 001 €</b>	<b>39 030 €</b>

Le détail des aides n'est pas affiché pour des raisons de délicatesse.

<b>Article 6574</b>	<b>Activités littéraires</b>
	§ 6574.1 - Sociétés des amis d'auteurs

Budget primitif 2013	120 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	130 300 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>130 300 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	Aragon et Elsa Triolet, les amis de Louis	75	3 000 €
	Aubigné, les amis d'Agrippa d'	34	4 000 €
	Aymé, les amis de Marcel	75	1 000 €
	Balzaciennes, groupe d'études	93	4 000 €
	Bossuet, les amis	77	2 000 €
	Camusiennes, société des études	94	2 000 €
	Chateaubriand, société	92	3 000 €
	Claudé, société Paul	75	3 000 €
	Cohen, l'atelier Albert	75	2 000 €
	Colette, société des amis de	89	3 000 €
	Daudet, les amis d'Alphonse	75	1 000 €
	Desnos, les amis de Robert	75	800 €
	Dhotel, la route inconnue - Amis d'André	80	1 500 €
	Dumas, les amis d'Alexandre	75	2 000 €
	Flaubert et de Maupassant, les amis de	76	3 500 €
	Fondane, société d'études Benjamin	57	2 500 €
	G.I.E.N. Groupe interdisciplinaire d'études niziennes	44	1 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	Gatti, cahiers Armand	93	3 000 €
	Gautier, Théophile	34	2 000 €
	Giono, les amis de Jean	04	5 000 €
	Giraudoux, les amis de Jean	37	1 500 €
	Goncourt, les amis des frères	75	3 000 €
	Hugo, les amis de Victor	94	1 000 €
	Huysmans, société J.K.	75	2 000 €
	Jacob, les amis de Max	45	2 500 €
	Jammes, Francis	64	2 000 €
	La Fontaine, les amis de Jean de	02	2 000 €
	Larbaud, les amis de Valéry	75	2 000 €
	L'Hermite, les amis de Tristan	92	1 700 €
	Littératures de l'ère coloniale, société internationale d'étude des	30	2 500 €
	Mauriaciennes, études	33	1 000 €
	Messac, les amis de Régis	75	500 €
	Milosz, les amis de	75	1 000 €
	Mirbeau, Octave	49	1 600 €
	Paulhan, les lecteurs de Jean	75	1 000 €
	Péguy, l'amitié Charles	75	4 000 €
	Philippe, les amis de Charles-Louis	03	800 €
Port Royal, les amis de	60	2 500 €	
Prévost, association Jean	93	1 700 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	Ramuz, les amis de	37	2 500 €
	Renard, les amis de Jules	93	1 000 €
	Rimbaud, les amis de	75	4 000 €
	Rivière et d'Alain Fournier, les amis de Jacques	33	2 500 €
	Robida, les amis d'Albert	75	1 500 €
	Ronsard du Japon, les amis de	Japon	2 000 €
	Saint-Simon, société	75	2 000 €
	Sand, les amis de George	36	3 000 €
	Simon, lecteurs de Claude	78	2 000 €
	Tourgueniev, les amis d'Ivan	75	3 000 €
	Vailland, les amis de Roger	01	2 000 €
	Verne, centre international Jules	80	2 000 €
	Vigny, les amis d'Alfred de	44	1 200 €
	Voltaire, société	01	3 000 €
	Voltairiennes, société d'études	75	3 000 €
	Zola, les amis d'Emile	77	2 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant</b>	
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	<b>55</b>	<b>120 300 €</b>	

<b>COMMISSION</b>	<b>BENEFICIAIRE</b>	<b>DPT</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Philosophie</b>	Bergson, société des amis de	75	4 000 €
	Maritain, cercle d'études Jacques et Raïssa	67	2 000 €
	Weil, association pour l'étude de la pensée de Simone	74	4 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant</b>	
<b>Philosophie</b>	<b>3</b>	<b>10 000 €</b>	

<b>TOTAL</b>	<b>NOMBRE DE BENEFICAIRES</b>	<b>MONTANT</b>
<b>Sociétés des amis d'auteurs</b>	<b>58</b>	<b>130 300 €</b>

<b>Article 6574</b>	<b>Activités littéraires</b>
	§ 6574.2 - Subventions pour le développement de la vie littéraire

Budget primitif 2013	2 000 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	2 120 100 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>2 120 100 €</b>

### Subventions pour les animations littéraires

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>ALSACE</b>	COLMAR, MAIRIE DE	Salon du livre de Colmar	68	7 000 €
	STRASBOURG, MAIRIE DE	Les bibliothèques idéales	67	3 000 €
<b>AQUITAINE</b>	DAX, MAIRIE DE	Rencontres à lire	40	3 000 €
	ESCALES LITTERAIRES BORDEAUX AQUITAINE, ASSOCIATION	Escale du livre	33	50 000 €
	GRADIGNAN, MAIRIE DE	Lire en poche	33	14 000 €
	IDEES NOUVELLES, ASSOCIATION	Philosophia	33	8 000 €
	LETTRES D'ECHANGE	Lettres du monde	33	20 000 €
	PERMANENCES DE LA LITTERATURE	Ritournelles	33	12 500 €
	<b>AUVERGNE</b>	IL FAUT ALLER VOIR	Rendez-vous du carnet de voyage	63
	TYPOGRAPHIE ET POESIE	Lectures sous l'arbre	43	20 000 €
<b>BASSE NORMANDIE</b>	BALKANS TRANSIT	8 <sup>e</sup> Printemps balkanique	14	8 000 €
	CAEN, MAIRIE DE	Passage de témoins	14	32 000 €
	CENTRE REGIONAL DES LETTRES DE BASSE NORMANDIE	Festival Les boréales	14	18 000 €
	DEAUVILLE, MAIRIE DE	Livres & musiques	14	6 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>BASSE NORMANDIE</b>	LIVRE DE JEUNESSE DE CHERBOURG-OCTEVILLE, ASSOCIATION DU	26 <sup>e</sup> Festival du livre de jeunesse et de BD de Cherbourg-Octeville	50	12 000 €
<b>BOURGOGNE</b>	DIJON, MAIRIE DE	Festival littéraire de Dijon	21	5 000 €
	TANDEM, ASSOCIATION	Tandem	58	5 000 €
<b>BRETAGNE</b>	ETONNANTS VOYAGEURS	Aide exceptionnelle 2013	35	15 000 €
		Etonnants Voyageurs	35	85 000 €
	QUAI DES BULLES	Festival Quai des bulles	35	18 000 €
<b>CENTRE</b>	CENTRE EUROPEEN DE PROMOTION DE L'HISTOIRE	Les rendez-vous de l'histoire	41	85 000 €
	LITTERATURE ORALE, CENTRE DE	EPOS - Salon du livre de conte et festival des histoires	41	4 000 €
<b>CHAMPAGNE ARDENNE</b>	CHAUMONT, MAIRIE DE	Salon du livre de Chaumont	52	17 000 €
	INTERBIBLY	Parcours d'auteurs : de l'écrit à l'écran	51	8 000 €
	LECTURE ET LOISIRS	Salon régional du livre pour la jeunesse de Troyes	10	19 000 €
<b>CORSE</b>	UNA VOLTA, CENTRE D'ACTION ET DE DEVELOPPEMENT CULTUREL	BD à Bastia	52	9 000 €
<b>DOM-TOM</b>	BIBLIOTHEQUE BERNHEIM DE NOUMEA	Salon international du livre océanien (SILO)	988	6 000 €
	BIBLIOTHEQUE UNIVERSITAIRE, AMIS DE LA	Biennale internationale du livre créole	972	3 000 €
	EDITEURS DE TAHITI ET DES ILES (AETI)	Lire en Polynésie	987	8 000 €
	PROMOLIVRES	8 <sup>e</sup> Salon du livre de Cayenne	973	6 000 €
<b>FRANCHE COMTE</b>	CENTRE REGIONAL DU LIVRE DE FRANCHE COMTE	Les petites fugues	25	35 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>HAUTE NORMANDIE</b>	ARTS 276	Terres de paroles	76	8 000 €
	HAVRE - DIRECTION DE LA LECTURE PUBLIQUE, VILLE DU	Festival littéraire Le goût des autres	76	4 000 €
	RENAISSANCE, LES AMIS DE LA	31 <sup>e</sup> Festival du livre de jeunesse de Rouen	76	5 000 €
<b>ILE DE FRANCE</b>	BIBLIOTHEQUES EN SEINE SAINT-DENIS	Hors limites	93	11 000 €
	BIENNALE INTERNATIONALE DES POETES EN VAL-DE-MARNE	12 <sup>e</sup> biennale internationale des poètes en Val-de-Marne	94	30 000 €
	C.I.R.C.E. - CENTRE D'INFORMATION, DE RECHERCHE, DE CREATION ET D'ETUDES LITTERAIRES ET ARTISTIQUES	31 <sup>e</sup> Marché de la poésie	75	50 000 €
	CAHIERS DE COLETTE, LES	Subvention partenariat Salon du livre de Paris 2013	75	20 000 €
	CHANTEFABLE	Folies d'encre. Aide exceptionnelle pour le développement du Festival VOX	93	4 000 €
	CHATEAU DE FONTAINEBLEAU	Salon du livre et de la revue d'art	77	25 000 €
	COUP DE SOLEIL	Maghreb des livres, 18e édition	75	18 000 €
	ENSEIGNEMENT DU JUDAISME COMME CULTURE, ASSOCIATION POUR L'	Rencontres Livres des mondes juifs et diasporas en dialogue	75	4 000 €
	FRANCE-OURAL, ASSOCIATION	Les Journées européennes du livre russe et des littératures russophones	75	8 000 €
	GENERALE LIBREST, LA	Festival Esprits libres	94	7 000 €
	INDISCIPLINAIRE(S), ASSOCIATION	Concordan(s)e	75	3 000 €
LONG COURS	Festival des Outre-Mers	75	3 000 €	

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>ILE DE FRANCE</b>	MAISON DE LA POESIE DE PARIS / SCENE LITTERAIRE	Paris en toutes lettres	75	10 000 €
	MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	Des livres et des idées - 7 <sup>e</sup> Salon du livre de sciences humaines	75	7 000 €
	PROMOTION DU LIVRE DE JEUNESSE SEINE-SAINT-DENIS, CENTRE DE	Salon du livre et de la presse jeunesse en Seine Saint-Denis	93	90 000 €
	ROI DES AULNES, LES AMIS DU	Lettres d'Europe et d'ailleurs	75	3 000 €
	VIA GRENELLE	Racines de ciel	75	3 000 €
<b>LANGUEDOC ROUSSILLON</b>	COEUR DE LIVRES	La comédie du livre	34	22 000 €
	COMMUNAUTE DE COMMUNES LODEVOIS-LARZAC	Voix de la Méditerranée	34	20 000 €
	MARQUE-PAGE, LE	Le banquet du livre	11	20 000 €
	SETE, MAIRIE DE	Voix vives	34	35 000 €
	SOLEIL NOIR	Festival international du roman noir	34	20 000 €
<b>LIMOUSIN</b>	BRIVE LA GAILLARDE, MAIRIE DE	Foire du livre de Brive	19	23 000 €
	JOUANDEAU ET DES AMIS DE CHAMINADOUR - ALMJAC, ASSOCIATION DES LECTEURS DE MARCEL	Rencontres de Chaminadour	23	15 000 €
	LIMOGES, MAIRIE DE	Lire à Limoges	87	3 000 €
<b>LORRAINE</b>	DEVELOPPEMENT DU FESTIVAL INTERNATIONAL DE GEOGRAPHIE, ASSOCIATION POUR LE	Festival international de géographie	88	50 000 €
	EPINAL, MAIRIE D'	Imaginales	88	12 000 €
	LIVRE A METZ, LE	Festival littérature et journalisme	57	12 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>LORRAINE</b>	NANCY, MAIRIE DE	Le livre sur la place	54	13 000 €
	THIONVILLE, MAIRIE DE	Festival Frontières	57	3 000 €
<b>MIDI PYRENEES</b>	CONFLUENCES, ASSOCIATION	Lettres d'automne	82	25 000 €
	RENCONTRE D'ECRIVAINS, A LA	Rencontres d'Aubrac : Imaginaires de l'Eldorado	12	30 000 €
	TOULOUSE LE MARATHON DU LIVRE	Le marathon des mots	31	80 000 €
	TOULOUSE, POLARS DU SUD	Toulouse Polars du Sud	31	8 000 €
<b>NORS PAS DE CALAIS</b>	COLERES DU PRESENT, ASSOCIATION	Salon du livre d'expression populaire	62	12 000 €
	ESCALES DES LETTRES	Escales hivernales	62	15 000 €
	PHILOLILLE	Citéphilo	59	30 000 €
<b>PAYS DE LOIRE</b>	CITE INTERNATIONALE DES CONGRES DE NANTES	Utopiales	44	20 000 €
	ECRIVAINS EN BORD DE MER	Ecrivains en bord de mer	44	15 000 €
	IMPRESSIONS D'EUROPE, ASSOCIATION	Rencontres littéraires belges francophones	44	15 000 €
	LECTURE EN TETE	Festival du premier roman de Laval	53	5 000 €
	MAISON DE LA POESIE DE NANTES ET REGION	MidiMinuit Poésie	44	5 000 €
	MAISON DES ECRIVAINS ETRANGERS ET DES TRADUCTEURS	Meeting n°11	44	32 000 €
	VINGT-CINQUIEME HEURE DU LIVRE, LA	Salon du livre du Mans La 25 <sup>e</sup> heure du livre	72	3 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>PICARDIE</b>	ON A MARCHE SUR LA BULLE	Rendez-vous de la bande dessinée d'Amiens	80	18 000 €
	ORGANISATION DE LA VILLE AUX LIVRES, COMITE D'	La ville aux livres	60	8 000 €
<b>POITOU CHARENTES</b>	LITTERATURE EUROPEENNE DE COGNAC, SALON DE LA	Littératures européennes Cognac	16	20 000 €
	MUSIQUES METISSES	Littératures métisses	16	5 000 €
<b>PROVENCE ALPES COTE D'AZUR</b>	ACTORAL	Actoral.13	13	18 000 €
	AUBAGNE, MAIRIE D'	Grains de sel, festival du livre et de la parole d'enfant	13	18 000 €
	AUTEURS AUX LECTEURS, DES	Festival Colibris	13	9 000 €
	C.I.P.M. - CENTRE INTERNATIONAL DE POESIE DE MARSEILLE	Poésie en Méditerranée : Arménie et Grèce	13	10 000 €
	ECRITURES CROISEES, LES	Itinéraires de nos mémoires	13	25 000 €
	ECRIVAINS EN PROVENCE	Les écrivains en Provence	13	8 000 €
	ESPACE CULTURE	Rencontres d'Averroès	13	15 000 €
	EXPRESSION CULTURELLE ET ARTISTIQUE DE MOUANS-SARTOUX, CENTRE D'	Festival du livre de Mouans-Sartoux	06	20 000 €
	LIBRAIRES A MARSEILLE	Les Littorales	13	20 000 €
	LIBRAIRES DU SUD	Escapades littéraires	13	5 000 €
	MILLE ET UNE NUITS DE LA CORRESPONDANCE, LES	Les correspondances de Manosque	04	45 000 €
	OFFICE DE TOURISME D'AIX-EN-PROVENCE	Rencontres du 9 <sup>e</sup> art	13	3 000 €



REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	PLACE PUBLIQUE	Semaine de la pop philosophie	13	10 000 €
	PRINTEMPS DU LIVRE	Printemps du livre de Cassis	13	3 000 €
RHONE ALPES	CAFES LITTERAIRES DE MONTELMAR	18 <sup>e</sup> cafés littéraires de Montélimar	26	17 000 €
	ESPACES LATINOS	Belles Latinas	69	22 000 €
	FESTIVAL DE LA CORRESPONDANCE	Festival de la correspondance	26	40 000 €
	FESTIVAL DU PREMIER ROMAN	Festival du premier roman de Chambéry	73	35 000 €
	FESTIVAL EST OUEST, ASSOCIATION	Festival Est Ouest	26	18 000 €
	GRENOBLE, MAIRIE DE	Printemps du livre	38	12 000 €
	LIRE A BRON	Lire à Bron	69	60 000 €
	MEDIATHEQUE FRANCOIS MITTERRAND DE SAINT- PRIEST	Salon du livre petite édition jeune illustration	69	8 000 €
	QUAIS DU POLAR	Quais du polar	69	40 000 €
	SAINT-ETIENNE - SERVICE ANIMATION, MAIRIE DE	28 <sup>e</sup> Fête du livre de Saint-Etienne	42	5 000 €
	SOU DES ECOLES LAIQUES	Fête du livre de jeunesse de Saint-Paul-Trois-Châteaux	26	18 000 €
	TROISIEME BUREAU	Regards croisés	38	9 000 €
	VILLA GILLET, ASSOCIATION DE GESTION DE LA	Assises internationales du roman	69	55 000 €
	VILLEURBANNE, MAIRIE DE	Fête du livre jeunesse de Villeurbanne	69	15 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>	
<b>Animations littéraires</b>	<b>109</b>	<b>18 564 €</b>	<b>2 023 500 €</b>	

Nombre d'aides : 110

## Printemps des poètes

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>AQUITAINE</b>	BLEU DU CIEL - L’AFFICHE DE POESIE, EDITIONS LE	Poésie espace public	33	5 000 €
	MARCHE DES CHARTRONS, ASSOCIATION CULTURELLE DU	14 <sup>e</sup> édition Marché de la poésie	33	3 000 €
	THEATRE DES TAFURS	Demandez l'impossible, un printemps des poètes	33	3 000 €
<b>AUVERGNE</b>	SEMAINE DE LA POESIE, LA	26 <sup>e</sup> édition de La Semaine de la poésie	63	7 000 €
<b>BRETAGNE</b>	BEAUSEJOUR - MAISON DE LA POESIE	Polyphonies de mars	35	3 000 €
	CHANT MANUEL	Il fait un temps de poème 20 <sup>e</sup> anniversaire	22	5 000 €
	FESTIVAL DE LA PAROLE POETIQUE, LE	8 <sup>e</sup> édition du festival de la parole poétique	29	2 000 €
<b>CORSE</b>	AJACCIO - DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES, VILLE D’	Les voix du poème	2A	1 000 €
<b>DOM-TOM</b>	POLYNELIVRES	Les mots pour dire / Slam des cocotiers	987	1 500 €
<b>FRANCHE COMTE</b>	SAUTE-FRONTIERE	Les voix du poème	39	3 500 €
<b>HAUTE NORMANDIE</b>	THEATRE EPHEMERIDE	Place à la poésie	27	1 500 €
<b>ILE DE FRANCE</b>	GRADIVA	Printemps des poètes	78	5 000 €
	PARVIS POETIQUES, LES	Voix de fait	75	1 000 €
	PEUPLE ET CULTURE, UNION	Tessitures	75	8 000 €
	SCENE DU BALCON, LA	Printemps des poètes	75	5 000 €
	SLAMPRODUCTIONS	Printemps des poètes 2012	75	5 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>LANGUEDOC ROUSSILLON</b>	ARTS RESONANCES	Poésie traversière	34	2 000 €
	MAISON DE LA POESIE DE CASTRIES	Printemps des poètes à Montpellier	34	3 000 €
<b>LIMOUSIN</b>	PAN ! ASSOCIATION	Po&Phi	87	1 500 €
<b>LORRAINE</b>	VITTEL, MAIRIE DE	Rencontre internationale de poésie	88	2 000 €
<b>MIDI PYRENEES</b>	BRUISSONNANTES, LES	Les bruissonnantes	31	2 000 €
	CONFLUENCES, ASSOCIATION	Confluences fête le Printemps des poètes	82	1 000 €
<b>NORD PAS DE CALAIS</b>	DECAP(S)	Festival 5/Cinq # 4 Voices off the sea	62	1 500 €
<b>PAYS DE LOIRE</b>	ENTR'ART - ASSOCIATION CULTURELLE DU CHU D'ANGERS	Printemps des poètes	49	800 €
	FIL ASSOCIATION, LE	Le Printemps des poètes à la Roche sur Yon	85	3 000 €
	IMPRESSIONS D'EUROPE, ASSOCIATION	Poésie de l'objet, objets de la poésie	44	1 000 €
	MAISON DE LA POESIE DE NANTES ET REGION	La série américaine des éditions Corti	44	1 500 €
<b>POITOU CHARENTES</b>	MAISON DES LITTERATURES, LA	Le printemps des poètes	49	1 000 €
	LAROCHELLIVRE, ASSOCIATION	Le Printemps des poètes de La Rochelle	17	3 000 €
	TRAME OUEST, ASSOCIATION	La poésie Hors-limites	16	1 000 €
<b>PROVENCE ALPES COTE D'AZUR</b>	ARTS 06	Editions Unes, parcours d'un éditeur singulier	06	1 000 €
	CAFE LITTERAIRE	Mars attaque... la poésie	84	1 000 €

REGION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>PROVENCE ALPES COTE D'AZUR</b>	CENTRE DE RESSOURCES DE LA MAISON DU BERGER DE CHAMPOLEON	Poésie, la voix des bergers	05	800 €
	FONDATION SAINT-JOHN PERSE	Printemps des poètes	13	2 000 €
<b>RHONE ALPES</b>	ESPACE PANDORA	Le Printemps des poètes 2013	69	8 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>	
<b>Printemps des poètes</b>	<b>35</b>	<b>2 760 €</b>	<b>96 600 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Subventions pour les animations littéraires</b>	<b>141</b>	<b>15 036 €</b>	<b>2 120 100 €</b>

Nombre d'aides : 145

<b>Article 6575</b>	<b>Subventions à l'édition / Aides aux revues</b>
	§ 6575.2 - Fonctionnement de revues

Budget primitif 2013	800 000 €
Dotations finale après DM et virements internes	870 010 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>870 010 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	A.P.A.H.A.U. - HISTOIRE DE L'ART	Histoire de l'art	75	3 000 €
	ACTES SUD	Positif	13	10 000 €
	AFRICULTURES, ASSOCIATION	Africultures	26	7 500 €
	ARCHEOLOGIE, SOCIETE FRANÇAISE D'	Bulletin monumental	75	10 000 €
	ART CONTEMPORAIN DIFFUSION RHONE ALPES - ACDRA, ASSOCIATION	Hippocampe. Littérature - Arts visuels - Philosophie	74	4 000 €
	AVANT-SCENE CINEMA / ALICE EDITIONS, L'	L'avant-scène cinéma	75	6 000 €
	BOOKSTORMING - EDITIONS ARCHIBOOKS	Archistorm	75	7 000 €
	CAPRICCI	Capricci	75	1 500 €
	CENTRE DE DOCUMENTATION CLAUDE DEBUSSY	Cahiers Debussy	75	1 700 €
	COURT METRAGE, AGENCE DU	Bref. Le magazine du court-métrage	75	9 000 €
	CRITICAT	Criticat	75	4 800 €
	ECLIPSES, ASSOCIATION	Eclipses. Revue de cinéma	14	3 000 €
GRAVURE, COMITE NATIONAL DE LA	Nouvelles de l'estampe	75	8 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	HISTORIENS DE L'ART ITALIEN, ASSOCIATION DES	Art Italies	75	3 300 €
	IMAGES DOCUMENTAIRES	Images documentaires	75	3 500 €
	LIGEIA	Ligeia. Dossiers sur l'art	75	8 000 €
	MAY EDITIONS	May	75	2 000 €
	POL EDITEUR	Trafic. Revue de cinéma	75	6 200 €
	PREMIERES LOGES	L'avant-scène opéra	75	10 000 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Revue archéologique	75	6 500 €
	RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU CINEMA, ASSOCIATION FRANÇAISE DE	1895	75	8 000 €
	RENCONTRES CINEMAS D'AMERIQUE LATINE	Cinémas d'amérique latine	31	3 500 €
	S.F.I.I.C.	CoRé Conservation, Restauration du patrimoine culturel	77	3 000 €
	S.I.L.B.A.	Albertiana	75	4 000 €
	SHELF COMPANY, THE	The Shelf Journal. Design éditorial, culte de l'étagère	94	5 000 €
	SIEMPRA ASSOCIATION	Zaman. Textes, images et documents	75	1 600 €
YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS	Sonorités	30	2 100 €	
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>5 267 €</b>	<b>142 200 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	ARBITRAIRE, ASSOCIATION	Arbitraire	69	1 900 €
	DEDALES, ASSOCIATION	Dédales	16	900 €
	HOOCHIE COOCHIE, ASSOCIATION THE	DMPP	86	900 €
		Turkey comix	86	1 700 €
	MISMA, ASSOCIATION	Dopotutto Max	31	1 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Bande dessinée</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>1 280 €</b>	<b>6 400 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	A.C.A.A.	Allemagne d'aujourd'hui	59	3 500 €
	A.F.A. - ASSOCIATION FRANÇAISE DES ANTHROPOLOGUES	Journal des anthropologues	75	3 000 €
	AFRICANISTES, SOCIETE DES	Journal des africanistes	75	2 450 €
	AMERICANISTES, SOCIETE DES	Journal de la société des américanistes	92	3 500 €
	AMI(E)S DU MAGE, LES	Travail, genre, sociétés	75	2 500 €
	AMOUREUX DES GENRES HUMAINS, LES	Ravages	75	1 000 €
	ARCHEODUNUM	Archéothéma	69	7 500 €
	ARCHIVES JUIVES, COMMISSION FRANÇAISE DES	Archives juives - Revue d'histoire des juifs de France	75	1 400 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	BELIN	Genèses. Sciences sociales et histoire	75	3 000 €
		Revue d'histoire moderne et contemporaine	75	3 000 €
		Revue française d'études américaines	75	4 000 €
	BV2N REVUE DES LIVRES	RDL - Revue des livres	75	8 000 €
	C.I.E.M.I.	Migrations société	75	3 500 €
	CERCLE BERNARD LAZARE	Cahiers Bernard Lazare	75	3 000 €
	CHOISEUL, EDITIONS	Géoéconomie	75	2 500 €
	COLIN, ARMAND	Annales historiques de la Révolution française	75	5 000 €
		Histoire, économie et société	75	2 000 €
		L'information géographique	75	1 500 €
		Monde(s). Histoire, espace, relations	75	2 400 €
		Tiers Monde	75	1 000 €
	CONSEIL INTERNATIONAL DE LA PHILOSOPHIE ET DES SCIENCES HUMAINES - UNESCO	Diogène	75	4 000 €
	CREIS - TERMINAL	Terminal	75	1 000 €
	DECOUVERTE, LA	La revue du MAUSS	75	4 000 €
	DIASPORIQUES, ASSOCIATION	Diasporiques Cultures en mouvement	75	2 000 €
DROIT ET CULTURES, ASSOCIATION FRANÇAISE	Droit et Cultures	92	2 500 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	ECOLE DES HAUTES ETUDES EN SCIENCES SOCIALES	Cahiers du monde russe	75	3 000 €
	ERES	Espaces et sociétés	31	3 000 €
		Nouvelle revue de psychosociologie	31	2 500 €
	F.N.A.S.A.T - GENS DU VOYAGE, ASSOCIATION	Etudes tsiganes	75	2 500 €
	FEMININ MASCULIN RECHERCHE	Cahiers du genre	75	1 000 €
	FUTURIBLES	Futuribles	75	2 500 €
	GENRE HUMAIN, LE	Le genre humain	75	3 500 €
	GREP – GROUPE DE RECHERCHE POUR L'EDUCATION ET LA PROSPECTIVE	Pour	75	1 000 €
	GROUPE D'INFORMATION ET DE SOUTIEN DES IMMIGRES – GISTI	Plein droit - La revue du Gisti	75	3 000 €
	HARMATTAN, L'	Politique américaine	75	2 000 €
	HISTOIRE DES SOCIETES RURALES, ASSOCIATION D'	Histoire et sociétés rurales	14	4 500 €
	HISTOIRE D'OUTRE MER, SOCIETE FRANÇAISE D'	Outre-Mers. Revue d'histoire	93	7 000 €
	I.F.R.I. - INSTITUT FRANÇAIS DES RELATIONS INTERNATIONALES	Politique étrangère	75	2 500 €
	JAURESINIENNES, ETUDES	Cahiers Jaurès	75	2 000 €
	KARTHALA	Histoire et missions chrétiennes	75	3 500 €
	Politique africaine	75	7 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	LIGNES, NOUVELLES EDITIONS	Lignes. Art, littérature, philosophie, politique	76	2 600 €
	MEDIUM, ASSOCIATION	Médium	75	3 500 €
	MEMORIAL DU MARTYR JUIF INCONNU	Revue d'histoire de la Shoah	75	4 000 €
	MOUVEMENT SOCIAL, LE	Le mouvement social	75	6 000 €
	MOUVEMENTS, ASSOCIATION DES AMIS DE	Mouvements, sociétés, politique, culture	75	4 000 €
	MULTITUDES	Multitudes	75	3 500 €
	NAQD	NAQD	Algérie	4 000 €
	NECPLUS, EDITIONS	Communication et langages	75	2 000 €
		Revue d'études comparatives Est-Ouest	75	2 000 €
	NOUVEAU MONDE EDITIONS	Le temps des médias	75	3 500 €
	OCEANISTES, SOCIETE DES	Journal de la société des océanistes	75	2 800 €
	PICARD - A & J	Revue française d'histoire des idées politiques	75	1 500 €
	POPULATION ET AVENIR, REVUE	Population et avenir	75	6 000 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	Critique internationale	75	3 000 €
		Vingtième siècle Revue d'histoire	75	5 000 €
PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Ethnologie Française	75	5 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	PRIVAT EDITIONS	Annales du Midi – Revue de la France méridionale	31	4 200 €
	QUADERNI	Quaderni - Communication, technologies et pouvoir	75	2 000 €
	SEUIL, LE	Actes de la recherche en sciences sociales	75	5 000 €
		Pouvoirs. Revue française d'études constitutionnelles et politiques	75	4 000 €
	SORELIENNES, SOCIETE D'ETUDES	Mil neuf cent - Revue d'histoire intellectuelle	75	1 000 €
	TENGO, LA	Charles	75	3 000 €
	VACARME	Vacarme	75	3 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	<b>53</b>	<b>64</b>	<b>3 255 €</b>	<b>208 350 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	A.D.I.R.E.L.	Travaux de littérature	92	2 500 €
	A.I.R.E. - ASSOCIATION INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE SUR L'EPISTOLAIRE	Epistolaire. Revue de l'Aire	75	1 000 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	Mélusine. Cahiers du centre de recherches sur le surréalisme	75	3 300 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	COLIN, ARMAND	Le français aujourd'hui	75	1 600 €
		Littérature	75	1 500 €
	CONFERENCES, ASSOCIATION DES	Conférence	77	5 000 €
	CRESEF	Pratiques	57	4 000 €
	CRITIQUE – EDITIONS DE MINUIT, REVUE	Critique. Revue générale des publications françaises et étrangères	75	6 000 €
	DIDEROT - R.D.E.	Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie (RDE)	52	3 500 €
	ETUDES ROMANTIQUES - LE MAGASIN DU XIXEME SIECLE, SOCIETE DES	Le magasin du XIX <sup>e</sup> siècle	75	1 500 €
	EUROPE	Europe. Revue littéraire mensuelle	75	15 000 €
	GUNTER NARR VERLAG - REVUE ŒUVRES ET CRITIQUES	Oeuvres et Critiques. Revue internationale d'étude de la réception critique d'œuvres littéraires de langue française	Allemagne	3 200 €
	HISTOIRES LITTERAIRES	Histoires littéraires	75	2 500 €
	KIME	Otrante	75	2 700 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Revue d'histoire littéraire de la France	75	6 000 €
		XVII <sup>e</sup> siècle	75	4 000 €
	R.H.R., ASSOCIATION	RHR. Réforme, humanisme, renaissance	69	2 300 €
	REVUE DES SCIENCES HUMAINES	Revue des sciences humaines	59	2 000 €
S.F.D.E.S - SOCIETE D'ETUDE DU XVIEME SIECLE	Seizième siècle	75	2 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	SIGALES	Genesis	75	2 400 €
	STENDHAL CLUB	Revue du Stendhal Club	75	1 700 €
	TOURNADRE SYLVIE - CALLIOPEES EDITIONS	Apollinaire. Revue d'études apollinariennes	92	1 700 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	<b>20</b>	<b>22</b>	<b>3 450 €</b>	<b>75 900 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Littérature jeunesse</b>	AROLA	DADA. Première revue d'art pour enfants	75	13 500 €
	GRAINS DE SEL	Georges	69	3 000 €
	GRIFFON TROUSSE LIVRES	Griffon	75	3 000 €
	LECTURE JEUNESSE	Lecture jeune. Revue de réflexion, d'information et de choix de livres pour adolescents	75	5 500 €
	LECTURE, ASSOCIATION FRANÇAISE POUR LA	Les actes de lecture	93	2 000 €
	NOUS VOULONS LIRE - CRALEJ	Nous voulons lire !	33	2 000 €
	POISSON SOLUBLE, ATELIER DU	Hors Cadre(s) - Observatoire de l'album et des littératures graphiques	43	5 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Littérature jeunesse</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>4 929 €</b>	<b>34 500 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT	
<b>Littérature scientifique et technique</b>	A CAPELLA	Astronomie	02	9 000 €	
	ANAIS ALLIAGE	Alliage. Culture, science, technique	06	4 400 €	
	CEDIM	Quadrature. Magazine de mathématiques pures et épicées	55	5 500 €	
	ERES	Dialogue. Recherches cliniques et sociologiques sur le couple et la famille	31	2 000 €	
	KIME		Psychologie clinique et projective	31	1 500 €
			Bulletin d'histoire et d'épistémologie des sciences de la vie	75	1 700 €
	KYRNOS PUBLICATIONS		Philosophia scientiae	75	2 000 €
			Espèces	52	6 000 €
	NECPLUS, EDITIONS		Enfance	75	1 000 €
			L'année psychologique	75	2 000 €
	POLE		Tangente. L'aventure mathématique	75	10 000 €
	SOCIETE ASTRONOMIQUE DE FRANCE		L'astronomie -La revue des passionnés des sciences de l'univers	75	9 000 €
YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS		Nouveaux cahiers pour la folie	30	1 000 €	
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>	
<b>Littérature scientifique et technique</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>4 238 €</b>	<b>55 100 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	BOITE A DOCUMENTS, LA	Etudes et documents berbères	75	2 000 €
	DESMOS, EDITIONS	Desmos / Le lien	75	9 000 €
	GRIS FRANCE	Sigila. Revue transdisciplinaire franco-portugaise sur le secret	75	2 700 €
	INSTITUT D'ETUDES SLAVES	Revue des études slaves	75	3 000 €
	LANGUES NEO-LATINES, SOCIETE DES	Les langues néo-latines. Revue des langues romanes	75	5 000 €
	RUSSISANTS, ASSOCIATION FRANÇAISE DES	La revue russe	75	2 000 €
	SIECLE 21	Siècle 21	75	3 000 €
	SLAVICA OCCITANIA	Slavica occitania	75	3 000 €
	SOUS-SOL	Feuilleton	75	5 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Littératures étrangères</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>3 856 €</b>	<b>34 700 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	ALTER – GROUPE DE RECHERCHE EN PHENOMENOLOGIE	Alter Revue de phénoménologie	75	1 500 €
	ART DU COMPRENDRE - SERAPHIS, L'	L'art du comprendre	75	1 260 €
	ASSAS EDITIONS S.E.R.	Christus	75	3 500 €
		Etudes	75	9 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	CATHOLICA, ASSOCIATION	Catholica	75	2 500 €
	CDR - CENTRE DOCUMENTATION RECHERCHE	Approches	75	1 500 €
	CENTRE SEVRES FACULTES JESUITES DE PARIS	Archives de philosophie Recherches et documentations	75	6 000 €
	CHE VUOI - ASSOCIATION LE CERCLE FREUDIEN	Che vuoi ?	75	4 000 €
	ERES	Cliniques méditerranéennes	31	4 000 €
		Essaim	31	3 500 €
		Le coq héron	31	4 000 €
		L'en-je lacanien	31	2 500 €
		Psychanalyse	31	2 000 €
		Savoirs et clinique Revue de psychanalyse	31	2 900 €
		ESPRIT EDITIONS	Esprit	75
	ETUDES THEOLOGIQUES ET RELIGIEUSES	Etudes théologiques et religieuses	34	4 000 €
	FELIN, EDITIONS DU	Incidence	75	1 000 €
	GREUPP	Adolescence	75	5 000 €
	IN PRESS, EDITIONS	L'année psychanalytique internationale	75	2 000 €
		Le divan familial Revue de thérapie familiale psychanalytique	75	3 000 €
		Libres cahiers pour la psychanalyse	75	3 000 €
Pardès		75	4 600 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	LEVINASSIENNES, ASSOCIATION DES AMIS DE L'INSTITUT D'ETUDES	Cahiers d'études lévinassiennes	94	1 500 €
	LISIBLE ET L'ILLISIBLE, LE	Le philosophe - Le lisible et l'illisible	75	1 100 €
	MIMESIS, ASSOCIATION CULTURELLE	Chiasmi International. Autour de la pensée de Merleau-Ponty	75	3 000 €
	MINUIT, EDITIONS DE	Philosophie	75	4 900 €
	NOUVELLE CITE, EDITIONS	Connaissance des Pères de l'Eglise	91	1 500 €
	NOUVELLES EDITIONS RATIONALISTES	Raison présente	75	3 000 €
	PORTIQUE, LES AMIS DU	Le Portique Revue de philosophie et de sciences humaines	57	2 500 €
	POSITIONS LUTHERIENNES	Positions luthériennes	75	2 000 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F. DEPARTEMENT DES REVUES	Actuel Marx	75	2 500 €
		Cités - Philosophie, politique, histoire	75	3 500 €
		Revue philosophique de la France et de l'étranger	75	4 500 €
	PUBLICATIONS DE LA FACULTE DE THEOLOGIE PROTESTANTE, ASSOCIATION DES	Revue d'histoire et de philosophie religieuses	67	2 500 €
	REVUE DE L'HISTOIRE DES RELIGIONS	Revue de l'histoire des religions	92	3 900 €
	REVUE DES SCIENCES RELIGIEUSES - FACULTE THEOLOGIE CATHOLIQUE	Revue des sciences religieuses	67	2 500 €
	SOCIETE FRANÇAISE DE PHILOSOPHIE	Revue de métaphysique et de morale	75	5 000 €
TEMPS MODERNES, LES AMIS DES	Les temps modernes	75	15 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	UNEBEVUE, L'	L'unebévue Revue de psychanalyse	75	2 800 €
	UNION DES ETUDIANTS JUIFS DE FRANCE - UEJF	Tohu-bohu	75	3 500 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	Revue des sciences philosophiques et théologiques	75	6 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Philosophie</b>	<b>30</b>	<b>41</b>	<b>3 828 €</b>	<b>156 960 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	BELIN	PO&SIE	75	6 000 €
	CASTOR ASTRAL, LE	Inuits dans la jungle	33	1 000 €
	CONTRE-ALLEES POETIQUES	Contre-allées	03	800 €
	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE	Nunc	92	5 000 €
	FEROCE MARQUISE	Ouste	24	600 €
	FESTIVAL FRANCO- ANGLAIS DE POESIE	La traductière Poésie-art visuel	75	1 500 €
	HOMMES SANS EPAULES, LES	Les hommes sans épaules	95	1 000 €
	NU(E)	Nu(e)	06	3 500 €
	PREAU DES COLLINES, LE	Le préau des collines	75	2 000 €
	REHAUTS	Rehauts	75	2 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	RUP ET RUD	Ligne 13	92	700 €
	TRESORS RETROUVES	Midi	75	1 800 €
	VANNEAUX, EDITIONS DES	Première ligne	60	1 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Poésie</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>2 069 €</b>	<b>26 900 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	AIDE AUX AUTEURS, ASSOCIATION D'	Galaxies	59	3 000 €
	AYOBA EDITIONS - REVUE ALIBI	Alibi	75	2 000 €
	BALMORAL, THEODORE	Théodore Balmoral. Revue de littérature	45	4 000 €
	BELIAL, EDITIONS DU	Bifrost - La revue des mondes imaginaires	77	6 500 €
	CHEVRE-FEUILLE ETOILEE, EDITIONS	Etoiles d'encre	34	1 500 €
	EDITIONS NOUVELLES (NOUVELLE QUINZAINE LITTERAIRE)	La quinzaine littéraire	75	15 000 €
	FEMELLE DU REQUIN, LA	La femelle du requin	93	2 500 €
	FLAMMARION	L'atelier du roman	75	2 500 €
	GOUTTE D'EAU, LA	Mirabilia	75	1 500 €
	JOSEPH K EDITIONS	Temps noir	44	3 000 €
	LITTERATURE POLICIERE 813, LES AMIS DE LA	813 - Les amis de la littérature policière	75	2 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Roman</b>	MARSA	Algérie Littérature / Action	75	7 000 €
	MATRICULE DES ANGES, LE	Le matricule des anges	34	22 000 €
	PASSAGERS DES VENTS	Intranquillités	Haïti	2 500 €
	POUR LA NOUVELLE	Brèves Actualité de la nouvelle	11	4 500 €
	QUINZAINE LITTERAIRE SELIS, LA	Aide exceptionnelle pour la quinzaine littéraire	75	25 000 €
	VAGUE BESOGNE - EDITION FARIO	Fario	75	2 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Roman</b>	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>6 294 €</b>	<b>107 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Théâtre</b>	AVANT-SCENE THEATRE, L'	L'avant-scène théâtre	75	8 000 €
	CASSANDRE - HORSCHAMP	Cassandre	75	8 000 €
	HORS-LES-MURS	Stradda	75	6 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Théâtre</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>7 333 €</b>	<b>22 000 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE DE REVUES AIDEES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Aides au fonctionnement de revues</b>	<b>183</b>	<b>221</b>	<b>3 937 €</b>	<b>870 010 €</b>

<b>Article 6575</b>	<b>Subventions à l'édition / Aides aux revues</b>
	§ 6575.6 - Numérisation de revues

Budget primitif 2013	160 000 €
Dotations finale après DM et virements internes	713 680 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>647 780 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	CINEMA ART NOUVEAU	L'art du cinéma (numérisation et refonte du site)	75	2 000 €
	MAISONS PAYSANNES DE FRANCE	Maisons paysannes de France (numérisation et refonte du site)	75	3 860 €
	VERTIGO, ASSOCIATION	Vertigo pour Cairn	75	1 016 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2 292 €</b>	<b>6 876 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	SILICOMIX	Professeur Cyclope (revue en ligne)	44	30 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Bande dessinée</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>30 000 €</b>	<b>30 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
<b>Histoire et sciences de l'homme et de la société</b>	ANNALES DE NORMANDIE, ASSOCIATION DES	Annales de Normandie pour Cairn	14	1 306 €
	CAIRN SA	Avenant à la convention Cairn 2011 traduction et numérisation	Belgique	553 680 €
	COMMENTAIRE	Commentaire pour Cairn	75	10 028 €
	ERES	Vie sociale pour Cairn	31	1 562 €
	ESKA, EDITIONS	Revue de gestion des ressources humaines (2005 à 2010) pour Cairn	75	892 €
	F.N.A.S.A.T - GENS DU VOYAGE, ASSOCIATION	Revue d'études tsiganes pour Cairn	75	2 144 €
	GREP – GROUPE DE RECHERCHE POUR L'EDUCATION ET LA PROSPECTIVE	POUR pour Cairn	75	3 652 €
	HARMATTAN, L'	Cahiers internationaux de sociolinguistique pour Cairn	75	2 984 €
	JEUNESSE ET DROITS, ASSOCIATION	Journal du droit des jeunes pour Cairn	75	3 486 €
	LIGNES, NOUVELLES EDITIONS	Lignes pour Cairn	76	5 230 €
	MOUVEMENTS, ASSOCIATION DES AMIS DE	Mouvements [des idées et des luttes] (numérisation revue et refonte site)	75	2 830 €
	PRETENTAIN	Prétentaine (création d'un site et numérisation partielle)	94	2 450 €
	VACARME	Vacarme pour Cairn	75	3 660 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide*</b>	<b>Montant</b>
<b>Histoire et sciences de l'homme et de la société</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>3 352 €</b>	<b>593 904 €</b>

\* Hors convention Cairn  
Nombre d'aides : 14

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	LECTURE JEUNESSE	Lecture jeune (numérisation et refonte du site)	75	3 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
Littérature jeunesse	1	1	3 000 €	3 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	ERES	Les cahiers Préaut pour Cairn	31	1 284 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
Littérature scientifique et technique	1	1	1 284 €	1 284 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE DE LA REVUE	DPT	MONTANT
Philosophie	ETUDES THEOLOGIQUES ET RELIGIEUSES	Etudes théologiques et religieuses pour Cairn	34	4 404 €
	GALLIMARD EDITIONS	Les temps modernes pour Cairn	75	8 312 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de revues aidées</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
Philosophie	2	2	6 358 €	12 716 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE DE REVUES AIDEES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE*	MONTANT
Aides à la numérisation de revues	20	20	4 705 €	647 780 €

\* Hors convention Cairn  
Nombre d'aides : 22

<b>Article 6575</b>	<b>Subventions à l'édition / Aides à la traduction</b>
	§ 6575.4 - Aides à l'intraduction

Budget primitif 2013	
Dotation finale après DM et virements internes	
<b>Crédits consommés</b>	<b>1 619 732 € €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	(SIC) ASBL	ANDREW Dudley	Anglais	Une idée du cinéma : de Bazin à nos jours	Belgique	3 630 €
	ACTES SUD	HASKELL Harry	Anglais	Les voix d'un renouveau.	13	6 384 €
	B42	BOSSHARD Hans Rudolf	Allemand	Max Bill contre Jan Tschichold. La controverse des typographes modernes	75	1 400 €
	CAPRICCI	DOUGLAS Kirk	Anglais	I am Spartacus	75	1 650 €
			Allemand	Veit. D'un fils à son père, dans l'ombre du juif Süss	75	1 272 €
	CONTRECHAMPS	RIHM Wolfgang	Allemand	Choix d'écrits	Suisse	3 750 €
	ECARQUILLE, L'	WARBURG Aby	Allemand	Fragments fondamentaux pour une science pragmatique de l'expression	75	3 036 €
	GALAADE EDITIONS	MARCUS Greil	Anglais	Bob Dylan	75	10 444 €
	PICARD - A & J	ENGEMANN Josef	Allemand	L'art romain tardif et paléochrétien. De Constantin à Justinien	75	4 810 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	QUESTIONS THEORIQUES, EDITIONS	PERRON Bernard	Anglais	Silent Hill Le moteur de la terreur	75	2 412 €
	XANADU - MANUELLA VANEY	BOERI Stefano	Italien	L'antiville	75	2 640 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>3 766 €</b>		<b>41 428 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	360 MEDIA PERSPECTIVE	COLLECTIF	Anglais	Anthologie Creepy, vol. 2	94	1 806 €
		MILLS Pat	Anglais	La grande guerre de Charlie, vol. 4	94	1 138 €
	ÇA ET LA, EDITIONS	BARRY Lynda	Anglais	Les 100 démons	77	920 €
		MOORE Alan	Anglais	La coiffe de naissance	77	420 €
	CAMBOURAKIS	BEYER Mark	Anglais	Amy and Jordan	75	770 €
		MARTINEZ HERNANDEZ Inaki	Espagnol	Le bec des corbeaux	75	400 €
		WRIGHT Chris	Anglais	Black lung	75	560 €
	CERISE, LES EDITIONS DE LA	BASTIAN Jeremy Alan	Anglais	La fille maudite du pirate	33	448 €
FEI, EDITIONS LES	GUANZHONG Luo	Chinois	Les trois royaumes	75	6 120 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	RACKHAM EDITIONS	CAPDEVILA Francesc	Espagnol	Peter Pank	75	966 €
	REVEURS, LES	HERRIMAN George	Anglais	Krazy Kat vol. 3, 1935 - 1939	93	3 960 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Bande dessinée</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>1 592 €</b>		<b>17 508 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT	
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	3L - LES LIENS QUI LIBERENT	GRAEBER David	Anglais	Dette	30	15 372 €	
	AGONE	BOLLOTEN Burnett	Anglais	La révolution et la guerre d'Espagne	13	21 210 €	
	ALBIN MICHEL	COLLECTIF		Multilingue	Histoire des relations entre juifs et musulmans des origines à nos jours	75	4 000 €
		SENNETT Richard		Anglais	Ensemble. Rituel, plaisir et politique de la coopération	75	7 728 €
	ALMA EDITEUR	BOGDAN Robert	Anglais	La fabrique des monstres	75	5 520 €	
	AMSTERDAM	CONNELL Raewyn	Anglais	Masculinités	75	4 624 €	
	ANACHARSIS, EDITIONS	JACOBY Karl	Anglais	Des ombres à l'aube	31	4 200 €	
	AUTREMENT NEXSO	COLLECTIF		Anglais	Le livre noir de l'occupation israélienne	75	6 020 €
		LETIZIA Amedeo		Italien	Né dans la Mafia	75	2 658 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	AUTREMENT NEXSO	MACMILLAN Margaret	Anglais	Vers la Grande Guerre : comment l'Europe a renoncé à la paix	75	9 500 €
	BELLES LETTRES, LES	REYNTJENS Filip	Anglais	La gouvernance politique dans le Rwanda d'après le génocide	75	4 798 €
		TUCKMAN Jo	Anglais	Mexique, la démocratie interrompue	75	4 500 €
		VANDEWALLE Dirk	Anglais	Libye. Une histoire récente	75	4 636 €
	BORD DE L'EAU, LE	ANDERS Günther	Allemand	Visite dans l'Hadès	33	3 438 €
	CALMANN-LEVY	KUWALEK Robert	Polonais	Belzec - Premier centre de mise à mort	75	9 678 €
	CHANDEIGNE - LIMA	VIEIRA Cristovao	Portugais	Prisonniers de l'empire céleste	75	2 458 €
	COLIN, ARMAND	JENKINS Henry	Anglais	La convergence culturelle	75	4 500 €
	DE BOECK EDUCATION	MC CREA Ronan	Anglais	Religion et ordre public de l'Union européenne	Belgique	2 500 €
	EHO - EDITIONS HELOISE D'ORMESSON	LONGERICH Peter	Allemand	Goebbels	75	10 920 €
	FLAMMARION	BROTTON Jerry	Anglais	Une histoire du monde en 12 cartes	75	11 970 €
		CLARK Christopher	Anglais	Les somnambules	75	12 350 €
		HARDING Thomas	Anglais	Le juif allemand et la traque du commandant du camp d'Auschwitz	75	6 624 €
	GALLIMARD EDITIONS	DIAMOND Jared	Anglais	Le monde tel qu'il était hier encore	75	12 614 €
	KIME	SESSI Frediano	Italien	Auschwitz 1940-1945	75	3 900 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	LEVI, LIANA	WILMERS Mary-Kay	Anglais	Nous les Eitingons	75	5 850 €
	LIGNES, NOUVELLES EDITIONS	LOHOFF Ernst	Allemand	La grande dévalorisation	76	6 446 €
	MARKUS HALLER EDITIONS	HUNT Lynn	Anglais	L'invention des droits de l'Homme	Suisse	3 240 €
	NON LIEU / ASSOCIATION DES AMIS PARIS MEDITERRANEE	OISTEANU Andrei	Roumain	Les images du juif - Clichés antisémites dans la culture roumaine	75	11 278 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	APPADURAI Arjun	Anglais	Condition de l'homme global	75	8 820 €
	PETITS MATINS, LES	ARCE Luz	Espagnol	L'enfer : terreur et survie sous Pinochet	75	5 570 €
	POMMIER, EDITIONS LE	RAJAN Raghuram R.	Anglais	Crise : la partie immergée de l'iceberg	75	6 716 €
	SMOLNY COLLECTIF D'EDITION	HEINRICH Michael	Allemand	Comment lire Le Capital de Marx	31	5 244 €
	VENDEMIARE	GOSHA Christopher	Anglais	L'invention de l'Indochine	75	5 286 €
	VERSAILLE EDITEUR, ANDRE	LÖB Ladislaus	Anglais	Pacte avec Satan	Belgique	5 742 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	<b>27</b>	<b>34</b>	<b>7 056 €</b>		<b>239 910 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	BELIN	BETTINI Maurizio	Italien	Le mythe de Circé	75	6 400 €
	FEDEROP		Occitan	L'amour au féminin : les femmes troubadours et leurs chansons	24	900 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3 650 €</b>		<b>7 300 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	GRANDES PERSONNES, EDITIONS DES	HARTNETT Sonya	Anglais	Les enfants du roi	75	2 745 €
	JOIE DE LIRE, LA	NANETTI Angela	Italien	Les mémoires d'Adalbert	Suisse	720 €
	PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	PRANDI Reginaldo	Portugais	Les princes du destin	75	540 €
	ROUERGUE, EDITIONS DU	MOEYAERT Bart	Néerlandais	La rue des étoiles	13	1 904 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littérature jeunesse</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>1 477 €</b>		<b>5 909 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	3L - LES LIENS QUI LIBERENT	DE WAAL Frans	Anglais	L'athée et le bonobo. A la recherche de l'humanisme chez les primates	30	4 826 €
	CASSINI, EDITIONS SCIENTIFIQUES	SINGH Simon	Anglais	Trick or treatment ? Alternative medicine on trial	75	10 224 €
		ULAM Stanislaw	Anglais	Les aventures d'un mathématicien	75	5 456 €
	DEFAULT - EDITIONS NOUVELLES, CECILE	PAULOS John Allen	Anglais	Irreligion. Croire en Dieu ? Un mauvais calcul	33	1 620 €
	ECOLE DES LOISIRS, L' FLAMMARION	GESSEN Masha	Anglais	Dans la tête d'un génie	75	3 100 €
	FLAMMARION	HASKELL David G.	Anglais	La forêt invisible. Un an d'observation de la nature	75	6 426 €
		MANDELBROT Benoit	Anglais	Le fractaliste. Mémoires d'un franc-tireur de la science	75	7 656 €
		NICOLELIS Miguel	Anglais	Objectif télépathie	75	8 404 €
	LIBELLA	ROBERTS Callum	Anglais	Océans, la grande alarme	75	8 700 €
		FLANNERY Tim	Anglais	Penser la terre	75	3 486 €
	MACULA	ASENDORF Christoph	Allemand	Super constellation. L'influence de l'aéronautique sur les arts et la culture	75	7 080 €
	MAISON DE L'EVOLUTION, LA	OSBORNE Roger	Anglais	Des fantômes tapis dans la roche. L'irrésistible épopée de la géologie	75	5 644 €
		SMITH Charles	Anglais	Enquête sur un aventurier de l'esprit. Le véritable Alfred Wallace	75	4 410 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature scientifique et technique</b>	PRESSES DE SCIENCES PO	HAMILTON Clive	Anglais	Requiem for a species. Why we resist the truth about climate change	75	5 654 €
	RUE DE L'ECHIQUIER	LOVINS Amory	Anglais	Réinventer le feu	75	6 820 €
		STUART Tristram	Anglais	Global gâchis	75	3 330 €
	SEUIL, LE	HAMILTON Clive	Anglais	Les maîtres de la Terre	75	5 040 €
		FANTINI B. et LAMBRICHS L., collectif s/d de	Anglais + Italien	Histoire de la pensée médicale au XX <sup>e</sup> siècle, vol. 4	75	5 842 €
	ZONES SENSIBLES EDITIONS	SCHAFFER Simon	Anglais	Les sciences modernes au travail	75	6 520 €
		INGOLD Tim	Anglais	Nature, culture, environnement.	Belgique	6 300 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Littérature scientifique et technique</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>5 827 €</b>		<b>116 538 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	13 EME NOTE	COODER Ry	Anglais	Los Angeles nostalgie	75	3 690 €
		FIRTH Matthew	Anglais	Made in Canada	75	2 300 €
		HAWES Hampton	Anglais	Lâchez-moi !	75	3 730 €
	ACTES SUD	ACHEBE Chinua	Anglais	Tout s'effondre	13	2 930 €
		ALEKSIEVITCH Svetlana	Russe	La fin de l'homme rouge ou le temps du désenchantement	13	9 700 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	ACTES SUD	BAKER Nicola	Anglais	Darkmans	13	11 000 €
		DOUAIHY Jabbour	Arabe	Saint Georges regardait ailleurs	13	6 010 €
		KHOURY Elias	Arabe	Sinalcol, le miroir brisé	13	8 320 €
		MALAJOVICH Gustavo	Espagnol	Le jardin de bronze	13	10 820 €
		MOUNIF Abdul Rahman	Arabe	Villes de sel. L'errance	13	9 640 €
		RAKOVSKY Zsuzsa	Hongrois	VS	13	6 650 €
		ZIFFER Benny	Hébreu	Entre nous, les Levantins	13	4 670 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	NJEGOS Petar Petrovic	Serbe	Le faux tsar Scepán le Petit	75	3 600 €
		PLLUMI Zef	Albanais	Vivre pour témoigner	75	18 000 €
		VIANI Lorenzo	Italien	Un hiver à Paris. Souvenirs d'un peintre toscan	75	2 640 €
	AL MANAR	NITZAN Tal	Hébreu	D'un burin de fer	92	1 800 €
		STRATIS Pascalis	Grec moderne	Saison de Paradis	92	1 200 €
	ALBIN MICHEL	CANETTI Elias	Allemand	Amants sans adresse : correspondances 1942-1992	75	7 920 €
		CANTY Kevin	Anglais	Toutes les choses de la vie	75	3 650 €
		MARAI Sandor	Hongrois	Les mouettes Siraly	75	3 030 €
		MEYER Philipp	Anglais	The son	75	13 230 €
		PULKKINEN Riikka	Finois	Vieras	75	4 620 €
		RUSSELL Karen	Anglais	Le foyer Sainte-Lucie pour filles élevées par des loups	75	3 660 €
		SELBY JR Hubert	Anglais	Last exit to Brooklyn	75	6 340 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	ALBIN MICHEL	YOON Paul	Anglais	Là où était le rivage	75	4 060 €
		ZIEDAN Youssef	Arabe	Azazel	75	7 780 €
	ALLUSIFS, LES	DE CARVALHO Mario	Portugais	L'art de mourir au loin	Canada	1 520 €
	ALTORE EDITIONS - L'ECAILLER	TEODORESCU Bogdan	Roumain	Des types pas si mal	13	5 850 €
	AMANDIER, EDITIONS DE L'	OR Amir	Hébreu	Le musée du temps	75	290 €
	ASIATHEQUE - MAISON DES LANGUES DU MONDE, L'	CHOKYI WANGPO Dza Pältrül Jigme	Tibétain	La tragédie du jardin aux lotus	75	600 €
	ATINOIR, L'	PONIATOWSKA Elena	Espagnol	Tinisima	13	11 120 €
	ATTILA	COHEN Joshua	Anglais	A Haven of others	75	1 830 €
		LAISECA Alberto	Espagnol	Aventures d'un romancier atonal	75	520 €
		TIMM Uwe	Allemand	Morenga	75	7 840 €
	AUTREMENT NEXSO	AZEVEDO Francisco	Portugais	La recette de tante Palma	75	3 200 €
	BLEU AUTOUR	OZLU Tezer	Allemand	La vie hors du temps	03	3 750 €
	BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	BEATTIE Ann	Anglais	Nouvelles du New Yorker	75	5 340 €
		GUNN Kirsty	Anglais	La grande musique	75	8 190 €
		MARKOVITS Ben	Anglais	Amours d'enfance	75	6 800 €
		WASCOM Kent	Anglais	The blood of heaven	75	9 070 €
	CALMANN-LEVY	GROSS Jan T.	Anglais	Moisson d'or	75	1 900 €
	CAMBOURAKIS	CARPENTER Don	Anglais	La promo 49	75	1 840 €
		CUENCA Joao Paulo	Portugais	La seule fin heureuse pour une histoire d'amour, c'est un accident	75	1 420 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	CARACTERES, EDITIONS	GELMAN Juan	Espagnol	Com-positions	75	960 €
		GRENANN Eamon	Anglais	Etre là	75	570 €
		ROTHENBERG Jérôme	Anglais	Pologne/1931	75	1 050 €
	CARREFOUR VENTADOUR	DE RIQUER Martin	Espagnol	Les troubadours tome II	19	10 450 €
		CASTOR ASTRAL, LE	BIERCE Ambrose	Anglais	Contes divers	33
	COLLECTIF D'AUTEURS		Anglais	La poésie irlandaise du XXI <sup>e</sup> siècle	33	1 260 €
	CENOMANE	MARTINI Juan	Espagnol	Composition de lieu	72	840 €
		MARTINSON Harry	Suédois	Le livre des cent poèmes	72	360 €
	CHANDEIGNE - LIMA	CORREIRA DE BRITO Ronaldo	Portugais	Le jour où Otacilio Mendes vit le soleil	75	1 670 €
		HELDER Herberto	Portugais	Les cent pas	75	1 470 €
	CHEMIN DE RONDE, ASSOCIATION	PRETE Antonio	Italien	A l'ombre de l'autre langue	84	2 440 €
	CHERCHE MIDI, LE	KONONOV Nikolai	Russe	Tendre théâtre	75	7 390 €
	CORTI EDITIONS	ANDERSEN HANS Christian	Danois	Le bazar d'un poète	75	7 090 €
		BLAU DU PLESSIS Rachel	Anglais	Brouillons	75	3 240 €
		CLELAND John	Anglais	Les mémoires de Maria Brown	75	3 600 €
		GIZZI Peter	Anglais	L'externationale	75	1 080 €
		SJOBERG Fredrik	Suédois	La troisième île	75	3 840 €
		SWENSEN Cole	Anglais	Le Nôtre	75	1 150 €
		EDI8	GRJASNOWA Olga	Allemand	Le russe aime les bouleaux	75

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	EDITIONS FRANCO-SLOVENES & CIE	LEVSTIK Fran	Slovène	Martin Koeurpane du Haut	93	460 €
	EHO - EDITIONS HELOISE D'ORMESSON	VAN DER MEER Vonne	Néerlandais	La femme à la clé	75	2 760 €
	ERES	PORCHIA Antonio	Espagnol	Voix réunies	31	4 410 €
		RITSOS Yannis	Grec moderne	Secondes	31	600 €
	FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME	CAMPBELL Karen	Anglais	Les trottoirs du crépuscule	75	8 050 €
		FARRELL Fiona	Anglais	Les furets de Mr Allbones	75	4 140 €
	FONDATION LARRY	FONDATION LARRY	Anglais	Dans la dèche à Los Angeles	75	2 640 €
		URBAN Milo	Slovaque	Le fouet vivant	75	8 350 €
	FINITUDE, EDITIONS	CASSADY Neal	Anglais	Lettres à Jack Kerouac, Allen Ginsberg et quelques autres	33	3 580 €
	FISSILE	PANERO Leopoldo Maria	Espagnol	Bonne nouvelle du désastre	09	2 300 €
	FLAMMARION	MAZZUCO Melania	Italien	La longue attente de l'ange	75	8 690 €
		TWAN ENG Tan	Anglais	Le jardin des brumes du soir	75	8 010 €
	FORGES DE VULCAIN, AUX	BELLAMY Edward	Anglais	Looking backward : 2000-1887	75	3 080 €
		MORRIS William	Anglais	Le puits du bout du monde. Livre 2 : La route des dangers	75	2 850 €
	GAIA	SOOTAK Indrek	Estonien	Le spectre de la rue du puits	40	1 410 €
	GALAADE EDITIONS	CAPRONI Giorgio	Italien	L'œuvre poétique	75	3 650 €
		EJERSBO Jacob	Danois	Eksil	75	7 490 €
		GUNDAY Hakan	Turc	Ziyan	75	5 400 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	GALAADE EDITIONS	KIREMITCI Tuna	Turc	Un été	75	4 650 €
		NAQQASH Samir	Arabe	Shlomo le kurde, moi et le temps	75	8 260 €
		SHEHADEH Raja	Anglais	Journaux d'occupation	75	3 820 €
		TUNÇ Ayfer	Turc	Nuit d'absinthe	75	8 030 €
		ZIVKOVIC Zoran	Serbe	Ecrivain fantôme	75	1 600 €
	GALLIMARD - JOELLE LOSFELD	FRAYN Michael	Anglais	Skios	75	4 570 €
	GALLIMARD EDITIONS	BECKETT Samuel	Anglais	Les lettres de Samuel Beckett, vol. 1 : 1929- 1940	75	18 330 €
		GELMAN Juan	Espagnol	Vers le sud et autres poèmes	75	1 590 €
		KOLATKAR Arun	Anglais	Kala Ghoda, Poèmes de Bombay	75	1 950 €
		LIU Zhenyun	Chinois	Dix mille et un mots (En un mot comme en mille)	75	6 300 €
	GALLMEISTER, EDITIONS	NIEKERK Marlene Van	Afrikaans	Agaat	75	14 970 €
		XUECUN Murong	Chinois	Danse dans la poussière rouge	75	5 040 €
		HOLBERT Bruce	Anglais	Animaux solitaires	75	4 350 €
		MATHIS Ayana	Anglais	Les douze tribus d'Hattie	75	3 960 €
		MOUSTAKIS Melinda	Anglais	Vers le sud, vers le nord	75	1 770 €
	GRASSET ET FASQUELLE, SOCIETE DES EDITIONS	GLEICHMANN Gabi	Norvégien	L'élixir de l'immortalité	75	15 620 €
		NORFOLK Lawrence	Anglais	Le festin de John Saturnal	75	7 560 €
	GREGES	DI PALMA Ray	Anglais	La gambade	34	2 240 €
		ROKPELNIS Janis	Letton	L'aborigène de Riga	34	1 320 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	HERNE, EDITIONS DE L'	ELIADE Mircea	Roumain	Retour du paradis	75	4 780 €
	HEROS LIMITE	REZNIKOFF Charles	Anglais	Sur les rives de Manhattan	Suisse	2 950 €
		WALDROP Rosmarie	Anglais	Clef pour comprendre la langue de l'Amérique	Suisse	980 €
	HOEBEKE	FIENNES William	Anglais	Les oies des neiges	75	5 140 €
		ROBINSON Tim	Anglais	Connemara porté par le vent	75	7 470 €
		RUMIZ Paolo	Italien	Morimondo	75	5 280 €
		SARO-WIVA Noo	Anglais	Trans wonderland. Retour au Nigeria	75	6 200 €
	ICI & AILLEURS - VENT D'AILLEURS	DUIKER K. Sello	Anglais	The quiet violence of dream	13	10 670 €
	J'AI LU, EDITIONS	DICK Philip K.	Anglais	L'exégèse de Philip K.Dick	75	25 200 €
	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	BARAM Nir	Hébreu	Des gens biens	75	8 580 €
		BUZZATI Dino	Italien	Chroniques terrestres	75	4 460 €
		TCHEKHOV Anton	Russe	Correspondance choisie	75	22 500 €
		TOIBIN Colm	Anglais	The empty family	75	5 280 €
	LEVI, LIANA	GROSS Gwendolen	Anglais	Elle a disparu	75	2 700 €
		POCHODA Ivy	Anglais	L'autre côté des docks	75	3 500 €
		ROBLES Raquel	Espagnol	Petits combattants	75	1 660 €
	LIBELLA	CAPARROS Martin	Espagnol	Living	75	7 220 €
		COLLINS Courtney	Anglais	Sous la terre	75	4 900 €
	JANCAR Drago	Slovène	Cette nuit, je l'ai vue	75	3 430 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	MAISON DE LA CULTURE YIDDISH - BIBLIOTHEQUE MEDEM	SUTZKEVER Avrom	Yiddish	Aquarium vert	75	660 €
	MAISON DE LA POESIE RHONE-ALPES	COLLECTIF	Anglais	Anthologie de la poésie contemporaine d'Afrique du Sud	38	2 500 €
	MERCURE DE FRANCE	DALISAY Jose	Anglais	La sœur de Soledad	75	3 390 €
		RENBORG Tore	Norvégien	Pixley Mapogo	75	3 400 €
	METAILIE, EDITIONS AM	HADERLAP Maja	Allemand	Ange de l'oubli	75	5 100 €
		MEEK James	Anglais	Le cœur en effraction	75	8 580 €
		MENDOZA Elmer	Espagnol	L'épreuve de l'acide	75	4 950 €
	METIS PRESSES	AHARONIAN MARCOM Micheline	Anglais	Le garçon qui rêvait le jour	Suisse	2 690 €
		BIBERIAN Zaven	Arménien	La traînée	Suisse	4 000 €
		HARVEY Robert	Anglais	Le rôle du témoin	Suisse	2 330 €
	MOT ET LE RESTE, LE	THOREAU Henry David	Anglais	Journal	13	12 420 €
	NOIR SUR BLANC	BASARA Svetislav	Serbe	Solstice d'hiver	75	2 070 €
	OEIL D'OR, L'	M. BANKS Iain	Anglais	Efroyabl ange1	75	6 110 €
	OLIVIER, EDITIONS DE L'	ORRINGER Julie	Anglais	The invisible bridge	75	15 840 €
		ROTH Henry	Anglais	An american type	75	5 820 €
		THAYIL Jeet	Anglais	Narcopolis	75	5 670 €
	PAGINE D'ARTE	LLANSOL Maria Gabriela	Portugais	Enquête aux quatre confidences, vol. 3	Italie	2 140 €
			Portugais	Où vas-tu drame-poésie ?	Italie	2 260 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	PASSAGE DU NORD OUEST	PALMER Dexter	Anglais	Le rêve de Prospéro	81	6 670 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	ZWEIG Stefan	Allemand	Correspondance 1927-1938	75	10 210 €
	PICQUIER, PHILIPPE	ER Li	Chinois	Des trémolos dans la voix	13	8 640 €
		HIDEO Furukawa	Japonais	Soundtrack	13	7 920 €
		LIANKE Yan	Chinois	Riguang Liunian	13	7 620 €
	PLACE DES EDITEURS - BELFOND	AKOUNINE Boris	Russe	Le monde entier est un théâtre	75	9 660 €
		HELGASON Hallgrimur	Islandais	La femme à 1 000°	75	7 560 €
	PLON PERRIN	DIAZ Junot	Anglais	Aimer n'est pas tromper	75	3 760 €
		ENGLANDER Nathan	Anglais	Parlez-moi d'Anne Frank	75	3 300 €
		GROZNI Nikolai	Anglais	Wunderkind	75	6 750 €
	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	LANZA DAMIANI Angelina	Italien	La maison dans la montagne	75	2 800 €
	REY, EDITIONS PHILIPPE	HUDSON Kerry	Anglais	Tony Hogan m'a payé un ice-cream soda avant de me piquer maman	75	5 040 €
	RIVENEUVE	VIET HA Nguyen	Vietnamien	Une opportunité pour Dieu	75	3 000 €
	RUMEUR LIBRE, LA	VILLENA Luis Antonio DE	Espagnol	Projet d'excavation d'une ville romaine au désert	42	1 670 €
	SCOOP - AU VENT DES ILES	IHIMAERA Witi	Anglais	La femme de Parihaka	987	4 680 €
	SEUIL, LE	AL-FAKHARANY Mohamed	Arabe	Une marge pour la stupéfaction	75	3 070 €
		BRIZUELA Leopoldo	Espagnol	Una misma noche	75	2 140 €
		DE PRADA Juan Manuel	Espagnol	Me hallara la muerte	75	11 610 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	SEUIL, LE	GAO Xingjian	Chinois	De la création	75	3 250 €
		GHITANY Gamal	Arabe	Fenêtres sur les fenêtres et sémaphores	75	5 340 €
		GOPEGUI Belén	Espagnol	Désir d'être punk	75	2 520 €
		JAMES Henry	Anglais	La coupe d'or	75	11 520 €
		RASH Ron	Anglais	Une terre d'ombre	75	5 010 €
		TENDO Arata	Japonais	L'homme qui pleurerait les morts	75	9 580 €
		WEI Zhang	Chinois	Le vieux bateau	75	12 420 €
	SOLAL - ASSOCIATION DES AMIS DE L'ART NEGRO-AFRICAIN (A.S.A.A.N.A.), MYRIAM	RITSOS Yannis	Grec moderne	Figure de l'absence	75	490 €
	SONATINE EDITIONS	HENDERSON Eleanor	Anglais	Alphabet City	75	8 440 €
		MANTEL Hilary	Anglais	Dans l'ombre des Tudors Wolf Hall	75	13 200 €
	SOUS-SOL	MARCUS Ben	Anglais	L'alphabet de flammes	75	5 240 €
	STOCK EDITIONS	CARDOSO Dulce Maria	Portugais	Le retour	75	3 870 €
		STEDMAN Margot	Anglais	Entre deux océans	75	6 860 €
	TERRE DE BRUME	BANIM John	Anglais	Les doubles	22	3 380 €
	TRISTRAM	ALLAN Nina	Anglais	Complications	32	3 310 €
	TURQUOISE COMMUNICATION	AGAOLU Adalet	Turc	Se coucher pour mourir	92	5 870 €
	TUSITALA	KRAWIEC Richard	Anglais	Dandy	75	3 540 €
ZETA ACOSTA Oscar		Anglais	La révolte des cafards	75	4 770 €	
			Anglais	Mémoires d'un bison	75	4 920 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT		
<b>Littératures étrangères</b>	VERDIER EDITIONS	FELDER Franz Michaël	Allemand	De ma vie	11	6 910 €		
	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	TAVARES Gonçalo	Portugais	Un homme : Klaus Klump. La machine de Joseph Walser	75	3 310 €		
	VOLTE, LA EDITIONS	NOON Jeff	Anglais	Needle in the groove	92	4 220 €		
	WESPIESER EDITEUR, SABINE	THU HUONG Duong	Vietnamien	Les collines d'eucalyptus	75	13 800 €		
	WILDPROJECT	WHITE Kenneth	Anglais	Le gang du Kosmos. Politique et poétique en terre américaine	13	8 900 €		
	YPSILON EDITEUR		PIZARNIK Alejandra	Espagnol	Extraction de la pierre de folie	75	670 €	
				Espagnol	L'arbre de Diane	75	820 €	
				Espagnol	Les travaux et les nuits	75	760 €	
	ZULMA		BIRGISSON Bergsveinn	Islandais	La lettre à Helga	75	1 470 €	
				DE PALOL Miquel	Catalan	A bord du Googol	75	8 230 €
					Catalan	Phrixos le fou, tome I	75	6 070 €
				PARKES Nii Ayikwei	Anglais	Notre quelque part	75	3 600 €
				TAGORE Rabindranath	Bengali	Kumudini	75	3 880 €
	Bengali	Nouvelles	75		3 450 €			
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>			
<b>Littératures étrangères</b>	<b>84</b>	<b>187</b>	<b>5 287 €</b>		<b>988 600 €</b>			

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	ALBIN MICHEL	BOWLBY John	Anglais	Amour et rupture : Les destins des liens affectifs	75	3 960 €
	ARCHE EDITEUR, L'	THEWELEIT Klaus	Allemand	Fantasmes masculins	75	7 500 €
	BELLES LETTRES, LES	ONG Walter J.	Anglais	Orality and literacy	75	2 622 €
	BORD DE L'EAU, LE	ADORNO Theodor W.	Allemand	Correspondance 1923-1966	33	8 996 €
		JAY Martin	Anglais	Kracauer l'exilé	33	2 700 €
	CARMEL, EDITIONS DU	STEIN Edith	Allemand	La science de la Croix (précédé de Voies de la connaissance de Dieu)	31	5 130 €
	CERF, EDITIONS DU	BLUMENBERG Hans	Allemand	Briefwechsel 1971-1978 und weitere materialen	75	3 962 €
		HALIK Tomas	Tchèque	La patience envers Dieu	75	2 600 €
		KERVEGAN Jean-François	Allemand + Français	L'idéalisme allemand. Un guide de lecture	75	9 564 €
		PETERSON Erik	Allemand	Marges de la théologie	75	2 774 €
		PUTNAM Hilary	Anglais	L'éthique sans l'ontologie	75	1 350 €
	DECOUVERTE, LA	SMITH Daniel Alan	Anglais	Nouvelle visite au tombeau vide.	75	5 760 €
		TRAVIS Charles	Anglais	Le silence des sens	75	4 468 €
		HONNETH Axel	Allemand	Un monde de déchirements	75	7 094 €
	ERES	BENEDETTI Gaetano	Italien	Séminaires cliniques sur la schizophrénie (1973-1995)	31	2 640 €
HERNE, EDITIONS DE L'	BENJAMIN Walter	Allemand + Anglais	Cahier Walter Benjamin	75	3 974 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	ITHAQUE, LES EDITIONS D'	ANSCOMBE G.E.M.	Anglais	Trois philosophes. Aristote, Thomas d'Aquin et Frege	75	3 828 €
		OGDEN Thomas H.	Anglais	Les sujets de l'analyse	75	4 512 €
	KLINCKSIECK ET COMPAGNIE LIBRAIRIE C.	ADORNO Theodor W.	Allemand	Correspondance Adorno-Horkheimer, tome I	75	9 966 €
			Allemand	Correspondance Adorno-Horkheimer, tome II	75	10 902 €
			Allemand	Correspondance Adorno-Horkheimer, tome III	75	9 926 €
			Allemand	Correspondance Adorno-Horkheimer, tome IV	75	16 302 €
	LABOR ET FIDES	DWORKIN Ronald	Anglais	Justice pour les hérissons	Suisse	12 184 €
		FOOT Philippa	Anglais	Le bien naturel	Suisse	2 520 €
	MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	ADORNO Theodor W.	Allemand	Le laboratoire de la dialectique de la raison	75	5 400 €
	METIS PRESSES	CARBONE Mauro	Italien	Etre morts ensemble	Suisse	2 204 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	RUSSELL Bertrand	Anglais	Ethique et politique	75	5 040 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	FREUD Sigmund	Allemand	Oeuvres complètes Psychanalyse vol. 7	75	5 382 €
	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	LANDINO Cristoforo	Latin	Disputationes Camaldulenses. Les entretiens de Camaldoli	75	5 616 €
SEUIL, LE	WOLF Hubert	Allemand	Le vice et la grâce. L'affaire des religieuses de Sant Ambrogio	75	11 340 €	
VAGUE BESOGNE EDITION FARIO	ANDERS Günther	Allemand	La violence : oui ou non ?	75	1 800 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	VERDIER EDITIONS	BUBER Martin	Allemand	La monarchie de Dieu	11	7 410 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	GARGANI Aldo Giorgio	Italien	Le savoir sans fondements	75	2 570 €
		HUSSERL Edmund	Allemand	Sur l'histoire de la philosophie	75	1 538 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Philosophie</b>	<b>21</b>	<b>34</b>	<b>5 692 €</b>		<b>193 534 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	LANGUE ORIGINALE	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Théâtre</b>	BELIN	SEGAL Erich	Anglais	La mort de la comédie	75	7 447 €
	ESPACE D'UN INSTANT - MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT, L'	GHAZARYAN Gagik	Arménien	Remontée	75	1 008 €
		LARA Itzel	Espagnol	Anatomie de la gastrite	93	150 €
	MIROIR QUI FUME, LE	MUSALEM Veronica	Espagnol	New York versus el Zapotito	93	400 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Théâtre</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2 251 €</b>		<b>9 005 €</b>	

SOUS-TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'OUVRAGES AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Aides à l'intraduction</b>	<b>143</b>	<b>307</b>	<b>5 276 €</b>	<b>1 619 732 €</b>

<b>Article 6575</b>	<b>Subventions à l'édition / Aides à la traduction</b>
	§ 6575.4 - Aides à l'extraduction

Budget primitif 2013

Dotation finale après DM et virements internes

Crédits consommés

734 046 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT	
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	ACTES SUD	FERRARI Jérôme	Balco atlantico	EDIZIONI E/O	Italie	Italien	997 €	
			Le sermon sur la chute de Rome	NHA NAM	Vietnam	Vietnamien	1 144 €	
			Le sermon sur la chute de Rome	RANDOM HOUSE MONDADORI	Espagne	Espagnol	826 €	
			Le sermon sur la chute de Rome	TERREIO DO PACO EDITORES	Portugal	Portugais	1 680 €	
	ALBIN MICHEL	COLLECTIF	GRAS Pierre	Good bye Fassbinder : le cinéma allemand depuis la réunification	ALEXANDER VERLAG	Allemagne	Allemand	3 623 €
			Histoire des relations entre juifs et musulmans de l'origine à nos jours	PRINCETON UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	17 639 €	
			GUENASSIA Jean-Michel	La vie rêvée d'Ernesto G.	POLIS	Grèce	Grec moderne	4 200 €
			NEMIROVSKY Irène	Les biens de ce monde	SALAMANDRA	Espagne	Espagnol	1 327 €
			SCHMITT Eric- Emmanuel	La femme au miroir	EUROPA BOOKS	Etats-Unis	Anglais	3 634 €
			WERBER Bernard	Le souffle des dieux	COLIBRI	Bulgarie	Bulgare	2 820 €
ASSOCIATION - A LA PULPE, L'	B. David	L'ascension du Haut Mal	WSOY	Finlande	Finois	1 750 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	BAYARD EDITIONS	BONDOUX Anne-Laure	Les larmes de l'assassin	CARLSEN VERLAG	Allemagne	Allemand	1 409 €
		RANCIERE Jacques	La méthode de l'égalité	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	931 €
		STOLZ Joëlle	Les ombres de Ghadamès	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	750 €
	BELIN	COLLECTIF	Les mousses. Structure et dynamique	OXFORD (PRESSES UNIVERSI- TAIRES)	Royaume- Uni	Anglais	2 284 €
	BELLES LETTRES, LES	HADOT Pierre	Etudes de philosophie ancienne	ETS	Italie	Italien	3 455 €
	BESSIERE, JEAN	BESSIERE Jean	La littérature et sa rhétorique	CHINA SOCIAL SCIENCES PRESS	Chine	Chinois	1 002 €
	BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	LAPORTE Dominique	Histoire de la merde	BABEL	Israël	Hébreu	869 €
		LYOTARD Jean-François	Au juste	ITHAKI	Turquie	Turc	1 355 €
	C.N.R.S. EDITIONS	BUHLER Pierre	La puissance du XXI <sup>e</sup> siècle	DIALOG	Pologne	Polonais	8 160 €
		DEBARBIEUX Bernard	Les faiseurs de montagne	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	6 861 €
		DOLLFUS Audoin	La grande lunette de Meudon	SPRINGER SCIENCE	Etats-Unis	Anglais	3 640 €
	CALMANN-LEVY	CONSTANTINE Barbara	Tom, petit Tom, tout petit homme, Tom	MAISON D'EDITION DES FEMMES	Vietnam	Vietnamien	841 €
	CAPRICCI	RANCIERE Jacques	Bela TARR	EL CUENCO DE PLATA	Argentine	Espagnol	500 €
			Bela TARR	ORFEU NEGRO	Portugal	Portugais	1 076 €
			Bela TARR, le temps d'après	SHANGRILA EDICIONES	Espagne	Espagnol	1 152 €
	CASSINI, EDITIONS SCIENTIFIQUES	KRIVINE Hubert	La terre des mythes au savoir	VERSO	Royaume- Uni	Anglais	5 023 €
	CASTERMAN	MOUREY Jean-Pierre	L'invention de Morel	PUBLIBOOK LIVROS E PAPEIS	Brésil	Portugais	1 020 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT	
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	CERF, EDITIONS DU	KUBERSKI Piotr	Le christia- nisme et la crémation	EDI	Italie	Italien	1 141 €	
		PELLETIER Anne-Marie	Lectures bibliques	L'ESPRIT ET LA LETTRE	Ukraine	Russe	2 268 €	
	CHAMPION, HONORE	RASTIER François	La mesure et le grain	ETS	Italie	Italien	603 €	
	COLIN, ARMAND	AZOULAY Vincent	Périclès		PRINCETON UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	3 354 €
		BAZIN Marcel	La Turquie : géographie d'une puissance émergente	DIALOG	Pologne	Polonais	3 793 €	
		CHAUBET François	Histoire des relations culturelles	CLIO	Serbie et Monté- négro	Serbe	4 932 €	
		DUROSELLE Jean-Baptiste	Histoire des relations internatio- nales, 1919 à 1945	TEXTO & GRAFIA	Portugal	Portugais	6 600 €	
			Histoire des relations internatio- nales, de 1945 à nos jours	TEXTO & GRAFIA	Portugal	Portugais	9 599 €	
		ELLUL Jacques	Propagandes	ANTIGONA	Portugal	Portugais	6 490 €	
	CORTI EDITIONS	MAZZIERI Julie	Le discours sur la tombe de l'idiot	DIAPHANES AG	Suisse	Allemand	3 420 €	
	CREAPHIS	DE SAINT- PIERRE Caroline	La fabrication plurielle de la Ville	EDITORIAL ANTROPO- FAGIA	Argentine	Espagnol	2 521 €	
	CREHEY	EY Henri	La conscience	EDITORIAL POLEMOS	Argentine	Espagnol	5 124 €	
	DECOUVERTE, LA	CHAVAGNIEUX Christian	Une brève histoire des crises financières	ROTPUNKTVE RLAG	Suisse	Allemand	5 099 €	
	CORM Georges	Pour une lecture profane des conflits	BELLATERRA	Espagne	Espagnol	3 451 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT	
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	DECOUVERTE, LA	CUSSET François	French theory : Foucault, Derrida, Deleuze et cie et les mutations de la vie intellec- tuelle aux Etats-Unis	KARPOS	Serbie	Serbe	3 779 €	
		DARDOT Pierre	La nouvelle raison du monde : essai sur la société néolibérale	DERIVEAP- PRODI	Italie	Italien	3 983 €	
		LATOURE Bruno	Nous n'avons jamais été modernes	TALLINN UNIVERSITY PRESS	Estonie	Estonien	1 064 €	
		MARZOUKI Moncef	L'invention d'une démocra- tie : les leçons de l'expérience tunisienne	BELLATERRA	Espagne	Espagnol	1 956 €	
		OGIEN Albert	Pourquoi désobéir en démocratie?	ETS	Italie	Italien	3 835 €	
		SINTOMER Yves	Petite histoire de l'expéri- mentation démocra- tique	SPRINGER	Allemagne	Allemand	5 161 €	
		TRAVERSO Enzo	L'histoire comme champs de bataille	NEUER ISP VERLAG	Allemagne	Allemand	4 800 €	
		DENOEL EDITIONS	NEMIROVSKY Irène	Le malentendu	SALAMANDRA	Espagne	Espagnol	554 €
			WAJSBROT Cécile	L'hydre de Lerne	TURBINE FORLAGET	Danemark	Danois	1 018 €
		DESCLEE DE BROUWER	ANCELIN – SCHUTZEN- BERGER Anne	Aie, mes aieux!	COLIBRI	Bulgarie	Bulgare	2 304 €
		DUNOD EDITEUR	VERCHIERE Nadine	Vous avez dit chimie	DEDALO	Italie	Italien	1 411 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	ECLAT, EDITIONS DE L'	LOWY Michael	Juifs hétérodoxes	ANTHROPOS EDITORIAL	Espagne	Espagnol	1 373 €
	ECOLE DES HAUTES ETUDES EN SCIENCES SOCIALES	RIVOAL Isabelle	Les maitres du secret. Ordre mondain et ordre religieux dans la communau- té druze en Israël	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	3 360 €
	FABRIQUE, EDITIONS LA	BADIOU Alain	Petit panthéon portatif	KARPOS	Serbie	Serbe	1 251 €
		CHAMAYOU Grégoire	Les chasses à l'homme	ALLOTROPO	Grèce	Grec moderne	1 601 €
		HAZAN Eric	Une histoire de la révolution française	VERSO	Royaume- Uni	Anglais	5 328 €
		LORDON Frédéric	Capitalisme, désir et servitude	VERSO	Royaume- Uni	Anglais	3 348 €
		RANCIERE Jacques	La haine de la démo- cratie	KARPOS	Serbie	Serbe	935 €
		TRAVERSO Enzo	La violence nazie, une généalogie européenne	EKDOSSIS TOU EIKOSTOU PROTOU	Grèce	Grec moderne	1 260 €
	FALLOIS EDITEUR, BERNARD DE	DICKER Joël	La vérité sur l'affaire Harry Quebert	MODAN PUBLISHING HOUSE	Israël	Hébreu	2 840 €
			La vérité sur l'affaire Harry Quebert	SANTILLANA EDITORES	Portugal	Portugais	2 600 €
	FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME	BADIOU Alain	La République de Platon	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	4 667 €
		BATAILLE Georges	Ma mère	VERTIGO	Suède	Suédois	659 €
		CASTILLON Claire	Les bulles	DEDALUS	Argentine	Espagnol	1 107 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME	CESBRON Paul	Neuf mois pour devenir parents : dialogue entre un obstétricien et un psy- chanalyste	OCTAEDRO	Espagne	Espagnol	1 511 €
		COUDRIER Isabelle	Va et dis-le aux chiens	CLICHY EDITORE	Italie	Italien	4 546 €
		GODELIER Maurice	L'enigme du don	JACA BOOK	Italie	Italien	4 917 €
		HADOT Pierre	La citadelle intérieure	EDICIONES ALPHA DECAY	Espagne	Espagnol	2 536 €
		KRISTEVA Julia	Thérèse mon amour : sainte Thérèse d'Avila	COLUMBIA UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	9 086 €
	FLAMMARION	LEMAIRE Frans C.	Le destin juif et la musique : 3000 ans d'histoire	L'HARMATTAN KONYVKIADO	Hongrie	Hongrois	6 121 €
		SARRAZIN Albertine	L'astragale	UITGEVERIJ DE BEZIGE BIJ	Pays-Bas	Néerlandais	1 990 €
		ARSAND Daniel	Un certain mois d'avril à Adana	ACTUAL ART	Arménie	Arménien	1 085 €
		BOZO Frédéric	La politique étrangère de la France depuis 1945	BERGHANN BOOKS	Etats-Unis	Anglais	4 001 €
		CURIE Marie	Lettres de Marie Curie à ses filles	DEDALO	Italie	Italien	3 245 €
		ERIBON Didier	Michel Foucault	KARPOS	Serbie	Serbe	6 085 €
		HOUELLEBECQ Michel	Les particules élémentaires	ANTARES MEDIA	Arménie	Arménien	1 260 €
			Les particules élémentaires	RELOGIO D'AGUA	Portugal	Portugais	2 706 €
		JULLIARD Jacques	Les gauches françaises	POLIS	Grèce	Grec moderne	4 054 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	FLAMMARION	LE GOFF Jacques	Hommes et femmes du Moyen-Age	ESTACAO LIBERDADE	Brésil	Portugais	2 657 €
			Hommes et femmes du Moyen-Age	LATERZA & FIGLI	Italie	Italien	2 484 €
		NANCY Jean-Luc	Ego sum	DIAPHANES AG	Suisse	Allemand	2 821 €
		PEETERS Benoît	Hergé, fils de Tintin	EDITORIAL CONFLUEN- CIAS	Espagne	Espagnol	5 400 €
		REZA Yasmina	Heureux les heureux	FAKEL EXPRESS	Bulgarie	Bulgare	1 080 €
		RICOEUR Paul	Le volontaire et l'involon- taire. Philosophie de la volonté I	WILHELM FINK VERLAG	Allemagne	Allemand	5 040 €
		ROUVILLOIS Frédéric	Une histoire des best- sellers	TEXT PUBLISHERS	Russie	Russe	3 360 €
	GALILEE, EDITIONS	DERRIDA Jacques	La peine de mort, vol. 1 (1999- 2000). Séminaire	JACA BOOK	Italie	Italien	4 720 €
			La peine de mort, vol. 1 (1999- 2000). Séminaire	THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS	Etats-Unis	Anglais	4 365 €
		LYOTARD Jean-François	L'enthousiasme	ITHAKI	Turquie	Turc	848 €
		NANCY Jean-Luc	La pensée dérobée	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	3 371 €
			Le sens du monde	DIAPHANES AG	Suisse	Allemand	3 200 €
			Tombe de sommeil	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	540 €
		RANCIERE Jacques	Aisthesis, scènes du régime esthétique de l'art	SHANGRILA EDICIONES	Espagne	Espagnol	3 599 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	GALILEE, EDITIONS	STIEGLER Bernard	Mécréance et discrédit, vol. 3 L'esprit perdu du capitalisme	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	607 €
	GALLIMARD EDITIONS	ARNAUD Claude	Jean Cocteau	YALE UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	11 671 €
		ASTOR Dorian	Lou Andreas- Salomé	PUBLIBOOK LIVROS E PAPEIS	Brésil	Portugais	1 286 €
		AYME Marcel	Les contes du chat perché	ANTARES MEDIA	Arménie	Arménien	900 €
		BENACQUISTA Tonino	Malavita	AGRA	Grèce	Grec moderne	3 408 €
		BOLTANSKI Luc	Enigmes et complots	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	5 985 €
		CECCATTY René DE	L'hôte invisible	SKUC	Slovénie	Slovène	1 586 €
			Pasolini	L&PM	Brésil	Portugais	638 €
		CELINE Louis- Ferdinand	Entretiens avec le Professeur Y	LOOMINGU RAAMATU- KOGU	Estonie	Estonien	544 €
			Féerie pour une autre fois, vol. 2	ATLANTIS	Tchèque (Rép.)	Tchèque	1 556 €
			Mort à crédit	ZHUPANSKY	Ukraine	Ukrainien	2 619 €
		CHAMOISEAU Patrick	L'empreinte à Crusoé	VERLAG DAS WUNDER- HORN	Allemagne	Allemand	2 200 €
		CLAUDEL Paul	Cinq grandes odes	STUDNA	Slovaquie	Slovaque	798 €
		DE KERANGAL Maylis	Naissance d'un pont	GIANGIACOMO FELTRINELLI EDITORE	Italie	Italien	2 311 €
			Naissance d'un pont	ANAGRAMA	Espagne	Espagnol	2 355 €
DE TOLEDO Camille	Vies et mort d'un terroriste américain	EDICIONES ALPHA DECAY	Espagne	Espagnol	1 093 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	GALLIMARD EDITIONS	DESCOMBES Vincent	Les embarras de l'identité	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	5 851 €
		DESVIGNES Jean	Le post- exotisme en dix leçons, leçon onze	SUR+ EDICIONES	Mexique	Espagnol	1 260 €
		DUGAIN Marc	Avenue des géants	EUROPA BOOKS	Etats-Unis	Anglais	3 261 €
			Avenue des géants	ISBN	Italie	Italien	1 740 €
		FEREY Caryl	Mapuche	AGRA	Grèce	Grec moderne	3 694 €
		FOUCAULT Michel	Le souci de soi	PLETHRON	Grèce	Grec moderne	3 521 €
		GENET Jean	Miracle de la rose	SLUZBENI GLASNIK	Serbie	Serbe	791 €
			Pompes funèbres	MODERNISTA AB	Suède	Suédois	6 570 €
			Un captif amoureux	CENTER ZA SLOVENSKO KNJIZEVNOST	Slovénie	Slovène	4 836 €
		GUIBERT Hervé	Mes parents	CLUB EDITOR 1984	Espagne	Catalan	1 200 €
		GUITRY Alexandre	Mémoires d'un tricheur	HRVATSKO FILOLOSKO DRUSTVO	Croatie	Croate	1 190 €
		GUYOTAT Pierre	Eden, Eden, Eden	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	3 360 €
		JULLIARD Claire	Boris Vian	KISA	Serbie et Monté- négro	Serbe	900 €
		KEPEL Gilles	Passion arabe	DIALOG	Pologne	Polonais	3 668 €
		KUNDERA Milan	L'ignorance	DITURIA	Albanie	Albanais	1 620 €
Une rencontre	ALBERT BONNIERS		Suède	Suédois	1 156 €		
LANZMANN Claude	Le lièvre de Patagonie	LIND & CO	Suède	Suédois	5 905 €		
LE CLEZIO Jean-Marie Gustave	Poisson d'or	EDITIONS DES ECRIVAINS DE LITUANIE	Lituanie	Lituanien	1 560 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	GALLIMARD EDITIONS	MARTINEZ Carole	Du domaine des murmures	ARVIDS	Danemark	Danois	1 736 €
			Du domaine des murmures	EUROPA BOOKS	Etats-Unis	Anglais	2 652 €
		MERLEAU- PONTY Maurice	Le visible et l'invisible	AKADEMSKA KNJIGA	Serbie	Serbe	2 142 €
		MEZGHANI Ali	L'Etat inachevé	SUD EDITIONS	Tunisie	Arabe	2 700 €
		MODIANO Patrick	L'horizon	DIFAF	Liban	Arabe	2 323 €
		MUKASONGA Scholastique	Notre-Dame du Nil	ARVIDS	Danemark	Danois	2 050 €
		MURAT Laure	L'homme qui se prenait pour Napoléon	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	3 700 €
		PAULINO- NETO Brigitte	Dès que tu meurs, appelle-moi	LIVROS DE PIZARRA	Espagne	Espagnol	1 500 €
		PENNAC Daniel	Journal d'un corps	CAROBNA KNIJIGA	Serbie	Serbe	1 800 €
		RAMUZ Charles- Ferdinand	Vie de Samuel Belet	IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monté- négro	Serbe	3 168 €
		ROUILLE André	La photographie	KLAUD BERRY	Russie	Russe	4 179 €
		STAROBINSKI Jean	Le remède dans le mal	IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monté- négro	Serbe	3 354 €
		SURYA Michel	Georges Bataille, la mort à l'œuvre	ARENA LIBROS	Espagne	Espagnol	6 900 €
		TADIE Jean-Yves	Le lac inconnu	EDICIONES DEL SUBSUELO	Espagne	Espagnol	1 143 €
	WIAZEMSKY Anne	Une année studieuse	ELISABETH GRATE	Suède	Suédois	2 400 €	
GALLIMARD JEUNESSE	ABOUET Marguerite	Aya de Yopougon, vol. 3	PUBLIBOOK LIVROS E PAPEIS	Brésil	Portugais	900 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	GRASSET ET FASQUELLE, SOCIETE DES EDITIONS	BRUCKNER Pascal	Mon petit mari	DEDALUS	Royaume- Uni	Anglais	2 332 €
		CHALANDON Sorj	Retour à Killybegs	GEOPOETIKA IZDAVASTVO	Serbie	Serbe	2 405 €
			Retou à Killybegs	THE LILLIPUT PRESS	Irlande	Anglais	1 200 €
		CHATEAU- REYNAUD Georges- Olivier	Le héros blessé au bras/ Le jeune homme au saxophone/ Le verger/ Les ormeaux/ Civils de plomb/ La rue douce/ Magnus	LOOMINGU RAAMATUKO- GU	Estonie	Estonien	960 €
		DANTZIG Charles	Pourquoi lire?	CALVARIA	Ukraine	Ukrainien	1 496 €
		DESPENTES Virginie	Bye bye Blondie	EL TINTER	Espagne	Espagnol	900 €
		LAFERRIERE Dany	L'énigme du retour	VERLAG DAS WUNDERHORN	Allemagne	Allemand	3 540 €
		MAALOUF Amin	Les désorientés	PATAKIS	Grèce	Grec moderne	3 600 €
		PANH Rithy	L'élimination	ANAGRAMA	Espagne	Espagnol	1 564 €
	PETEUIL Marie- Françoise	Helen Hessel, la femme qui aima Jules et Jim	SCHOFFLING & CO.	Allemagne	Allemand	3 780 €	
	HACHETTE LIVRE	RAMOS- ALPHEN Pauline	Les éveilleurs, II. Ailleurs	COMPANHIA DAS LETRAS	Brésil	Portugais	1 992 €
	HAZAN EDITEUR, SOCIETE FERNAND	WEEMANS Michel	Herri met de Bles, les ruses du paysage au temps de Bosch	JACA BOOK	Italie	Italien	3 420 €
	INSTITUT D'ETUDES SLAVES	DEPRETTO Catherine	Le formalisme en Russie	NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE (NLO)	Russie	Russe	3 818 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	INSTITUT D'ETUDES SLAVES	NAMONT Jean-Philippe	La colonie tchécoslo- vaque : une histoire de l'immigration tchèque et slovaque en France (1914-1940)	DIVIZE ACADEMIA NAKLADATEL- STVI	Tchèque (Rép.)	Tchèque	1 027 €
	JACOB EDITIONS, ODILE	GODEMENT François	Que veut la Chine ? de Mao au capitalisme	ROWMAN & LITTLEFIELD PUBLISHERS	Etats-Unis	Anglais	3 000 €
	KLINCKSIECK ET COMPAGNIE LIBRAIRIE C.	NANCY Jean-Luc	Nus sommés	FORDHAM UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	840 €
	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	CALAFERTE Louis	Requiem des innocents	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	2 860 €
		RAISSON Virginie	2033 Atlas des futurs du monde	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	3 000 €
		REMONDET Romain	Monsieur le commandant	KINNERET- ZMORA	Israël	Hébreu	1 585 €
		TEULE Jean	Mangez-le si vous voulez	PUBLIBOOK LIVROS E PAPEIS	Brésil	Portugais	575 €
	LATTES EDITIONS, JEAN-CLAUDE	DE VIGAN Delphine	Rien ne s'oppose à la nuit	SEKWA FORLAG	Suède	Suédois	4 347 €
			Rien ne s'oppose à la nuit	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	3 040 €
		TONG CUONG Valérie	L'atelier des miracles	BALTOS LANKOS	Lituanie	Lituanien	840 €
	LAVOISIER	DUTEURTRE Benoît	Le champagne	ENO-ONE	Italie	Italien	4 500 €
	LEA ASSOCIATES, SUSANNA	TODOROV Tzvetan	Les ennemis intimes de la démocratie	WORLD BOOK PUBLISHING	Liban	Arabe	1 680 €
	LOUSSABATS	RAMUZ Charles- Ferdinand	Adam et Eve	LOUSSABATS	Arménie	Arménien	1 380 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT	
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	DUFLO Esther	Lutter contre la pauvreté 1 Le dévelop- pement humain 2 La politique de l'autonomie	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	3 799 €	
	MEDIATOON LICENSING	LARCENET Manu	Blast - III. La tête la première	WSOY	Finlande	Finnois	1 000 €	
	MERCURE DE FRANCE	AUBRY Gwenaëlle	Personne		LITERATU- VERLAG DROSCHL	Autriche	Allemand	1 770 €
		BONA Dominique	Romain Gary		COLIBRI	Bulgarie	Bulgare	3 588 €
	MINUIT, EDITIONS DE	LE CLEZIO Jean-Marie Gustave	L'africain		STUDENTSKA ZALOZBA / BELETRINA	Slovénie	Slovène	1 296 €
		BOURDIEU Pierre	Homo academicus		DEDALO	Italie	Italien	4 752 €
		CHEVILLARD Eric	La nébuleuse du crabe		DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	1 260 €
		DELEUZE Gilles	Critique et clinique		OCTAVO PUBLICATIES	Pays-Bas	Néerlandais	2 716 €
			Mille Plateaux		SANDORF PUBLISHING	Croatie	Croate	7 501 €
			Qu'est-ce que la philosophie?		TALLINNA ULIKOOL	Estonie	Estonien	1 400 €
		DIDI- HUBERMAN Georges	Ecorces		SHANGRILA EDICIONES	Espagne	Espagnol	1 260 €
	IRIGARAY Luce	Speculum de l'autre femme		IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monté- négro	Serbe	2 250 €	
	MARX William	Le tombeau d'Œdipe : pour une tragédie sans tragique		ETS	Italie	Italien	1 821 €	
MONELLE HAYOT, EDITIONS	PLANCHON Jean-Pierre	Tassinari et Chatel, la soie au fil du temps		PAUL HOLBERTON PUBLISHING	Royaume- Uni	Anglais	4 658 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	NOUVEAU MONDE EDITIONS	DENOEL Yannick	Histoire secrète du XX <sup>e</sup> siècle	CLIO	Serbie et Monté- négro	Serbe	4 774 €
	OULIPO	COLLECTIF	Winter Journeys. Anthologie	ATLAS PRESS	Royaume- Uni	Anglais	2 977 €
	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS	ELIADE Mircea	Le yoga	EHAK PUBLISHING CO.	Corée	Coréen	3 135 €
	PLON PERRIN	FLORI Jean	La croix, la tiare, l'épée	EDHASA	Espagne	Espagnol	2 497 €
		MOSSE Claude	Au nom de la Loi	PAPADIMAS	Grèce	Grec moderne	1 420 €
		DE GAULLE Charles	Mémoires de guerre	PHUONG NAM BOOK CO, LTD	Vietnam	Vietnamien	1 581 €
		KOPENAWA Davi	La chute du ciel	HARVARD UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	10 903 €
		LE GOFF Jacques	A la recherche du temps sacré	PRINCETON UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	3 283 €
	POL EDITEUR	LEVI- STRAUSS Claude	Tristes tropiques	CARMEL	Israël	Hébreu	2 533 €
		WEINSTOCK Nathan	Une si longue présence	BABEL	Israël	Hébreu	2 116 €
		CARRERE Emmanuel	Limonov	FORLAGET OKTOBER	Norvège	Norvégien	8 385 €
	PRESSES DE L'UNIVERSITE PARIS SORBONNE- PARIS IV		Limonov	TIDERNE SKIFTER	Danemark	Danois	3 396 €
		LINDON Mathieu	Ce qu'aimer veut dire	AKADEMSKA KNJIGA	Serbie	Serbe	2 307 €
	PRESSES DE SCIENCES PO	BALANCHE Fabrice	Atlas du proche- orient arabe	LIBRAIRIE ORIENTALE	Liban	Arabe	1 800 €
		CADENE Philippe	Atlas des pays du Golfe	LIBRAIRIE ORIENTALE	Liban	Arabe	1 503 €
	MAGNETTE Paul	Le régime politique de l'union européenne	BIBLIOTEKA POLITIKA MISAO	Croatie	Croate	1 397 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	PRESSES DE SCIENCES PO	PICQ Jean	Une histoire de l'Etat en Europe : pouvoir, justice et droit du Moyen-Âge à nos jours	BIBLIOTEKA POLITIKA MISAO	Croatie	Croate	3 394 €
		SAURUGGER Sabine	Théories et concepts de l'intégration européenne	BIBLIOTEKA POLITIKA MISAO	Croatie	Croate	1 197 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE P.U.F.	ARMOGATHE Jean-Robert	Histoire générale du christianisme	EDICIONES ENCUENTRO	Espagne	Espagnol	17 276 €
		CHASTEL André	Art et humanisme à Florence au temps de Laurent le Magni- fique	IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monté- négro	Serbe	5 200 €
		DELEUZE Gilles	La philosophie critique de Kant	GLANTA	Suède	Suédois	1 125 €
			Proust et les signes	GLANTA	Suède	Suédois	2 092 €
		LYOTARD Jean-François	Pourquoi philosopher ?	DIAPHANES AG	Suisse	Allemand	1 338 €
			Pourquoi philosopher ?	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	871 €
		MORRISSEY Robert	Napoléon et l'héritage de la gloire	CHICAGO UNIVERSITY PRESS	Etats-Unis	Anglais	2 112 €
		MORRISSON Cécile	Le monde byzantin, tome III	WYDAWNICT WO WAM	Pologne	Polonais	2 313 €
		NOUVEL Pascal	La philo- sophie des sciences	PAPIRUS	Brésil	Portugais	948 €
		RANCIERE Jacques	Figures de l'histoire	MERVE VERLAG	Allemagne	Allemand	804 €
		SCHERER Eric	A-t-on encore besoin de journalistes	PAPIRUS	Albanie	Albanais	1 728 €
		COMTE SPONVILLE André	Petit traité des grandes vertus	IZDAVACKA KNIZARNICA ZORANA STOJANOVICA	Serbie et Monté- négro	Serbe	3 153 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	PRESSES UNIVERSITAIRES DE RENNES	DROIT Emmanuel	Vers un homme nouveau	BOHLAU VERLAG GMBH	Allemagne	Allemand	4 620 €
	REUNION DES MUSEES NATIONAUX RMN	BAPTISTE Pierre	L'art khmer dans les collections du musée Guimet	RIVER BOOKS	Thaïlande	Anglais	5 621 €
	ROCHER, EDITIONS DU	COCTEAU Jean	La belle et la bête	PRODIMAG	Espagne	Espagnol	800 €
	SEUIL, LE	AUGE Marc	Journal d'un SDF	SEAGULL BOOKS	Royaume- Uni	Anglais	788 €
		BENVENISTE Emile	Dernières leçons. Collège de France	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	2 640 €
		BERMAN Antoine	La traduction et la lettre	DEDALUS	Argentine	Espagnol	1 535 €
		BOLOGNE Jean-Claude	Pudeurs féminines	TEXT PUBLISHERS	Russie	Russe	4 500 €
		BOURDIEU Pierre	Sur l'Etat	SUHRKAMP VERLAG	Allemagne	Allemand	11 755 €
			Sur l'Etat. Cours au Collège de France, 1989-1992	COMPANHIA DAS LETRAS	Brésil	Portugais	4 242 €
		CANGUILHEM Georges	Ecrits sur la médecine	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	1 320 €
		CAYROL Jean	Je vivrai l'amour des autres	NONOSTANTE EDIZIONI	Italie	Italien	1 800 €
			Lazare parmi nous	NONOSTANTE EDIZIONI	Italie	Italien	512 €
		CHOAY Françoise	Le patri- moine en questions : anthologie pour un combat	EDITURA OZALID	Roumanie	Roumain	2 018 €
	DAMISCH Hubert	Un souvenir d'enfance	DIAPHANES VERLAG SUISSE	France	Allemand	2 506 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	SEUIL, LE	DELEUZE Gilles	Francis Bacon. Logique de la sensation	OCTAVO PUBLICATIES	Pays-Bas	Néerlandais	1 478 €
		DEVILLE Patrick	Peste & choléra	EDIZIONI E/O	Italie	Italien	1 634 €
		EFOUI Kossi	L'ombre des choses à venir	SEAGULL BOOKS	Royaume- Uni	Anglais	1 737 €
		FAVRET- SAADA Jeanne	Désorceler	OFICYNA NAUKOWA EWA PAJETSKA- KOJDER	Pologne	Polonais	1 032 €
		FOUCAULT Michel	Le courage de la vérité. Le gouver- nement de soi et des autres II. Cours au Collège de France, 1984	ISTANBUL BILGI UNIVERSITY PRESS	Turquie	Turc	2 503 €
			Naissance de la biopolitique. Cours au Collège de France. 1978-1979	BOOM UITGEVERIJ	Pays-Bas	Néerlandais	5 629 €
			Naissance de la biopolitique. Cours au Collège de France. 1978-1979	ISTANBUL BILGI UNIVERSITY PRESS	Turquie	Turc	2 485 €
		HENAFF Marcel	Le don des philosophes : repenser la réciprocité	TRANSCRIPT	Allemagne	Allemand	5 860 €
		LACAN Jacques	Des noms du Père / Le triomphe de la religion	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Anglais	1 118 €
			Ecrits I	TURIA + KANT	Autriche	Allemand	7 350 €
	LACOSTE Jean-Yves	Histoire de la théologie	KRSCANSKA SADASNJOST	Croatie	Croate	1 421 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	SEUIL, LE	LEVI- STRAUSS Claude	L'autre face de la lune. L'anthropo- logie face aux problèmes du monde	PRESSES UNIVERSI- TAIRES JAGIELLONNE	Pologne	Polonais	673 €
		MILNER Jean-Claude	Les noms indistincts	TURIA + KANT	Autriche	Allemand	2 592 €
		MUCHEMBLED Robert	Une histoire de la violence : de la fin du Moyen-Age à nos jours	AKADEMSKA KNJIGA	Serbie	Serbe	4 876 €
		RANCIERE Jacques	Court voyage au pays du peuple	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	570 €
			La fable cinémato- graphique	ORFEU NEGRO	Portugal	Portugais	3 457 €
		REVAULT D'ALLONNES Myriam	L'homme compas- sionnel	HESTIA	Grèce	Grec moderne	816 €
		RICOEUR Paul	Ecrits et conférences	TROTТА	Espagne	Espagnol	1 310 €
			Etre, essence et substance chez Platon et Aristote	POLITY PRESS	Royaume- Uni	Italien	765 €
		TAIA Abdellah	Lettres à un jeune marocain	PASSAGEN VERLAG	Autriche	Allemand	1 400 €
		WERST Frédéric	Ward. I <sup>er</sup> - II <sup>e</sup> siècle	CLICHY EDITORE	Italie	Italien	3 000 €
	STANFORD UNIVERSITY PRESS	ATTIAS Jean- Christophe	Les juifs et la Bible	STANFORD UNIVERSITY PRESS	Etats- Unis	Anglais	4 500 €
	STOCK EDITIONS	ORSENNA Erik	Sur la route du papier	VREMEA	Roumanie	Roumain	846 €
		TRAN Lionel	No présent	PERIFERICA	Espagne	Espagnol	870 €
	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	COULON Cécile	Le roi n'a pas sommeil	KELLER EDITORE	Italie	Italien	836 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	EDITEUR ETRANGER	PAYS	LANGUE DE TRADUCTION	MONTANT
<b>Traduction d'ouvrages français en langues étrangères</b>	WESPIESER EDITEUR, SABINE	LESBRE Michèle	Le canapé rouge	LURRA	Finlande	Finnois	759 €
	ZULMA	BLAS DE ROBLES Jean-Marie	Là où les tigres sont chez eux	FRAKTURA	Croatie	Croate	3 040 €
		THOBOIS Ingrid	Sollicciano	KELLER EDITORE	Italie	Italien	1 050 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>		<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Aides à l'extraduction</b>	<b>65</b>	<b>256</b>		<b>2 867 €</b>		<b>734 046 €</b>	

<b>Article 6575</b>	<b>Subventions à l'édition / Projets spécifiques</b>
	§ 6575.5 - Préparation à l'édition, aides à l'iconographie et préparation multimédia

Budget primitif 2013	230 000 €
Dotations finale après DM et virements internes	230 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>63 450 €</b>

#### Crédit de préparation à l'édition

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire et SHS</b>	DECOUVERTE, LA	COLLECTIF	Travail et genre dans le monde. Etat des savoirs	75	4 900 €
<b>Total Histoire et SHS</b>					<b>4 900 €</b>

Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant
<b>Crédit de préparation à l'édition</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4 900 €</b>	<b>4 900 €</b>

#### Aide à l'iconographie

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	EDITIO - EDITIONS D'ART LUCIEN MAZENOD	LENORMAND-ROMAIN Antoinette	Rodin	75	12 000 €
		LINARES Serge	Picasso et les écrivains	75	11 000 €
	GALLIMARD EDITIONS	SCHNAPPER Antoine	David, la politique et la révolution	75	9 500 €
	HARMATTAN, L'	RIEBER, s/d d'Audrey	Penser l'art, penser l'histoire	75	500 €
	HAZAN EDITEUR, SOCIETE FERNAND	BONNEFOY Yves	William Blake	92	2 000 €
<b>Total Arts et bibliophilie</b>					<b>35 000 €</b>



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	MACULA	ASENDORF Christoph	Super constellation. L'influence de l'aéronautique sur les arts et la culture	75	7 000 €
	PLUME DE CAROTTE EDITIONS	SEMAL Luc	Le bestiaire disparu	31	2 350 €
<b>Total Littérature scientifique et technique</b>					<b>9 350 €</b>

Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant
Aide à l'iconographie	6	7	6 336 €	44 350 €

#### Préparation multimédia

COMMISSION	BENEFICIAIRE	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie Librairie de la danse	CONTREDANSE	A life/art workshop - Anna Halprin	Belgique	8 800 €
<b>Total Arts et bibliophile – Librairie de la danse</b>				<b>8 800 €</b>

Philosophie	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	Pythia. Bibliographie platonicienne (refonte du site compagnon)	75	5 400 €
<b>Total Philosophie</b>				<b>5 400 €</b>

Total	Nombre de bénéficiaires	Nombre d'ouvrages aidés	Montant moyen de l'aide	Montant
Préparation multimédia	2	2	7 100 €	14 200 €

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'OUVRAGES AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
Projets spécifiques	9	10	6 345 €	63 450 €

<b>Article 6575</b>	<b>Subventions à l'édition</b>
	§ 6575.8 - Aides à la publication

Budget primitif 2013	2 200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	2 087 296 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>1 873 507 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	ACTES SUD	HASKELL Harry	Les voix d'un renouveau	13	2 400 €
		KOERING Jérémie	Le prince en représentation	13	6 300 €
	ADVERBUM	ANDRE Jacques	Histoire de l'écriture typographique : Le XIXe siècle	05	9 600 €
	AEDAM MUSICAE ASSOCIATION POUR L'EDITION ET LA DIFFUSION DES AUTEURS DE MUSIQUE	COLLECTIF	Olivier Greif. Le rêve du monde	53	2 600 €
	AMANDIER, EDITIONS DE L'	CHATEAU Dominique	L'esthétisation de l'art. Art contemporain et cinéma	75	800 €
			L'invention du concept de montage. Lev Kouléchov, théoricien du cinéma	75	1 500 €
		GILI Jean	Luchino Visconti et la critique française, d'Osseione au Guépard	75	2 000 €
	BOOKSTORMING - EDITIONS ARCHIBOOKS	CHOMARAT-RUIZ, s/d de Catherine	Nature urbaine en projets	75	1 600 €
	BRUIT DU TEMPS, LE	LIMBOUR Georges	Spectateur des arts. Ecrits sur la peinture (1924-1969)	75	8 200 €
	CAPRICCI	AZOURY Philippe	Philippe Garrel, en substance	75	2 500 €
		DOUGLAS Kirk	I am Spartacus	75	1 800 €
		SUCHET Simone	Pierre Perrault, un homme de goût	75	2 300 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	CINE - FESTIVALS (MAGIC CINEMA)	BAX Dominique	Philippe Garrel	93	8 900 €
	COMBET - L'AUTRE MONDE, JEAN-PAUL	WOLFF Christoph	Les orgues de Bach	75	3 400 €
	DELATOUR FRANCE	COLLECTIF	La musique et ses instruments	07	3 600 €
		ROGER Mathias & CAUX Grégoire, s/d de	La fin d'œuvre en musique. Sens et significations entre création et réception	07	2 000 €
	ROWEN	MACAIRE E. & LONGEOT L., collectif s/d de	Construire quoi, comment ? Rencontres nationales des pratiques socioculturelles de l'architecture.	75	2 500 €
	DISPUTE - EDITIONS SOCIALES, LA	ROUEFF Olivier	Jazz, les échelles du plaisir	75	2 400 €
	ERRANCE	BENARD Alain	Symboles et mystères : l'art rupestre en Ile-de-France	13	6 000 €
		BIDERAN Jessica de	Infographie, images de synthèse et patrimoine monumental	13	5 000 €
		DUPAIGNE Bernard	Les tissages des Chams du Vietnam	13	6 000 €
	FLAMMARION	MENOU Jean-Claude	Romantique Italie. L'Italie de Franz Liszt et Marie d'Agoult. Joies artistiques, exil familial (1837-1839)	13	8 000 €
		BRESSON Robert	Bresson par Bresson	75	5 100 €
	GEUTHNER, SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL	LAMBERT, s/d de Jean	Qanbus, Tarab. Le luth monoxyle et la musique du Yémen	75	2 300 €
	HAZAN EDITEUR, SOCIETE FERNAND	WEEMANS Michel	Herri Met de Bles	92	7 400 €
HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	BRONNER François	François Antoine Habeneck. Biographie	75	1 700 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Arts et bibliophilie	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	COLLECTIF	Le travail du visible. Claude Esteban et les arts plastiques	75	1 400 €
		MALOON Terence	L'art de Charles Pollock. Douce raison	75	4 200 €
	HYX, EDITIONS	EISENMAN Peter	Peter Eisenman. Ecrits et Projets (1963-1984)	45	6 000 €
	IMPECCABLES	HEES, s/d de Lucas	Daniel Pommereulle, dès toujours	14	3 200 €
	INCERTAIN SENS	BOIVENT Marie	La revue d'artiste. Enjeux et spécificités d'une pratique artistique	35	1 900 €
	LINTEAU, EDITIONS DU	LYON-CAEN J.F., s/d de	Naissance d'une station : Courchevel 1850	75	3 200 €
		MARREY Bernard	Une cité modèle : Tergnier	75	1 700 €
		TAUT Bruno	La maison japonaise et ses habitants	75	7 500 €
	MARDAGA	BARGUES Cécile	Raoul Hausmann et Ibiza	Belgique	6 400 €
	METIS PRESSES	LABRUNYE Raphaël	L'orphelinat d'Aldo van Eyck à Amsterdam. Réception et analyse architecturale (1955-1960)	Suisse	3 000 €
		PERNET Alexis	Le grand paysage en projet. Entre l'histoire, la critique et l'expérience	Suisse	5 900 €
	MULTIMEDIA - MARE ET MARTIN	BONNET Alain	L'artiste itinérant. Le prix du Salon et les bourses de voyage (1874-1914)	75	5 200 €
	OEIL, EDITIONS DE L'	ANDREW D. & JOUBERT-LAURENCIN H., s/d de	Ouvrir Bazin	93	11 600 €
	PARENTHESSES	JACQUET Nicolas	Le langage de l'architecture hypermoderne	13	6 000 €
MAZZONI, s/d de Cristiana		La Tendenza. Une avant-garde architecturale italienne, 1950-1980	13	8 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	PARENTHESSES	MOOS Stanislaus VON	Le Corbusier, une synthèse	13	7 400 €
		TERRIN Jean-Jacques	Le projet du projet, concevoir autrement la ville contemporaine	13	6 000 €
	PICARD - A & J	BARBILLON Claire	Le relief, au croisement des arts du XIX <sup>e</sup> siècle	75	8 200 €
		BOTTE Agnès	Les hôtels particuliers dijonnais du XVII <sup>e</sup> siècle	75	7 600 €
		CIAVALDINI-RIVIERE Laurence	Un architecte, une reine, un livre, dans l'intimité du maître du monastère royal de Brou	75	9 200 €
		CROISILLE Jean-Michel	Natures mortes dans la Rome antique. Naissance d'un genre artistique	75	7 000 €
		FROMMEL Sabine	Bâtir au féminin en Europe et dans l'empire ottoman : traditions et stratégies, XV <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècle	75	3 000 €
		MAURY Gilles	Le château Vaissier. Palais orientaliste d'un savonnier de Roubaix	75	4 200 €
		MEUNIER Florian	Martin et Pierre Chambiges, architectes des cathédrales flamboyantes	75	5 000 €
		SAPIN Christian	La présence cachée des cryptes. Pour une archéologie des cryptes en France	75	9 000 €
	PRESSES DU REEL, LES	DARO Carlotta	Avant-gardes sonores en architecture	21	2 000 €
		SALADIN Mathieu	Esthétique de l'improvisation libre. Expérimentation musicale et politique	21	1 800 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE LOUVAIN	LYOTARD Jean-François	L'assassinat de l'expérience par la peinture, Monory	Belgique	3 900 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU CINEMA, ASSOCIATION FRANÇAISE DE	VIGNAUX, s/d de Valérie	Léon Moussinac, intellectuel communiste. Anthologie	75	4 100 €
	REVISTA EDITIONS CONTREJOUR	NAGGAR Carole	Vies de Chim	64	3 400 €
	ROUGE PROFOND	BERTHOMIEU Pierre	Hollywood. Le temps des mutants	84	12 000 €
	SERIOUS PUBLISHING	THOURY Jean-William	Bikers	94	2 200 €
	SOURCES D'ARMENIE	SIRANOSSIAN Alexandre	L'Arménie dans le théâtre et l'art lyrique de l'Europe moderne (XVII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles)	69	6 000 €
	SYMETRIE EDITIONS	FARGETOU Pierre	André Hodeir : le jazz et son double	69	6 100 €
		LORIENT, s/d de Charlotte	Rire et sourire dans l'opéra-comique en France aux XVIII <sup>e</sup> et XIX <sup>e</sup> siècles	69	2 400 €
	TEXTUEL	LEBART Luce	Sur Atget. Textes choisis	75	6 000 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	LETEURE Stéphane	Camille Saint-Saëns et le politique. Le drapeau et la lyre, 1870–1921	75	2 700 €
		MARTIN M-P & SAVETTIERI C., s/d de	La musique face au système des arts ou les vicissitudes de l'imitation au Siècle des Lumières	75	2 200 €
		NATTIEZ Jean-Jacques	Analyses et interprétations de la musique. La mélodie du berger dans le Tristan et Isolde de Richard Wagner	75	1 600 €
		TOUDOIRE-SURLAPIERRE, s/d de Frédérique	Marges de l'opéra : musique de scènes, musique de films, musique radio-phonique, 1920–1950	75	2 100 €
	WOOLWORTH PUBLICATIONS, MICHAEL	DESGRANDCHAMPS Marc	Fragments	75	10 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Arts et bibliophilie</b>	XANADU - MANUELLA VANEY	MATTA Roberto	Les yeux du cosmos. Entretien avec Matta	75	1 000 €
	YELLOW NOW	BASSAN Raphaël	Cinéma expérimental. Abécédaire pour une contre-culture	Belgique	4 000 €
		MAURY Corinne	L'attrait de la pluie	Belgique	1 700 €
		PAINI Dominique	Le cinéma, un art plastique	Belgique	2 100 €
		REGNAULD DE LA SOUDIERE Martin	Sur les traces de Mario Ruspoli. En Lozère. Retour sur les inconnus de la terre	Belgique	1 500 €
		SCHWEITZER Ariel	Le cinéma israélien contemporain	Belgique	1 980 €
		ZERNIK Clélia	Les Sept Samouraïs d'Akira Kurosawa	Belgique	2 700 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>	
<b>Arts et bibliophilie</b>	<b>40</b>	<b>74</b>	<b>4 475 €</b>	<b>331 180 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
<b>Bande dessinée</b>	360 MEDIA PERSPECTIVE	MILLS Pat	La grande guerre de Charlie, vol. 4	94	4 270 €	
		BULLING Paula	Au pays des lève-tôt	75	2 250 €	
	AGRUME, L'	HOVEN Line	L'amour ferme les yeux	75	6 370 €	
		RICKENBACH Kati	Maintenant, c'est demain	75	2 840 €	
		APOSTOLO IVAN, PRESQUE LUNE EDITIONS	GOLAN Gan	Les aventures d'ultra chômeur	35	4 600 €
			RUDIS Jaroslav	Alois Nebel	35	3 980 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
<b>Bande dessinée</b>	ARS REGIA. LE LEZARD NOIR	HANAWA Kazuichi	La demeure de la chair	86	5 210 €	
	ASSOCIATION – A LA PULPE, L'	RUPPERT Florent	Un cadeau	75	5 700 €	
		SIMONNET Jean-Philippe	HLM	75	7 850 €	
		BOITE A BULLES, LA	BOVAGNET Florian	Pères indignes	92	3 430 €
			CENOU David	Mirador, tête de mort	92	1 370 €
			PITZ Nicolas	Les jardins du Congo	92	3 160 €
		ÇA ET LA, EDITIONS	RIEMANN Maud	Le chevalier double	92	3 110 €
	BARRY Lynda		Les 100 démons	77	3 550 €	
	MOORE Alan		La coiffe de naissance	77	2 500 €	
	CAFE CREED	COLLECTIF	Intramuros	16	2 080 €	
	CAMBOURAKIS	BEYER Mark	Amy and Jordan	75	4 090 €	
		MARTINEZ HERNANDEZ Inaki	Le bec des corbeaux	75	1 700 €	
		WRIGHT Chris	Black lung	75	4 680 €	
	CERISE, LES EDITIONS DE LA	BASTIAN Jeremy Alan	La fille maudite du pirate	33	8 460 €	
	CINQUIEME COUCHE, LA	MUSTURI Tommi	Le quart livre de M. Espoir	Belgique	1 950 €	
	CORNELIUS	NANNI Giacomo	Lara Canepa	75	4 150 €	
		POLLAUD-DULIAN Emmanuel	Gus Bofa, l'enchanteur désenchanté, vol. 1	75	5 540 €	
			Gus Bofa, l'enchanteur désenchanté, vol. 2	75	5 540 €	
	DISTANT DISTRICT - EDITIONS MEME PAS MAL, ASSOCIATION	TEXIER Olivier	Grotesk	13	1 940 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Bande dessinée</b>	EGO COMME X	STEVENS Karl	The lodger	16	3 320 €
	FEI, EDITIONS LES	GUANZHONG Luo	Les trois royaumes	75	13 400 €
	FLBLB	LUGRIN Lisa	Yékini le roi des arènes	86	4 230 €
	FREON A.S.B.L.	BARBIER Alex	Dernière bande	Belgique	7 400 €
	HOOCHIE COOCHIE, ASSOCIATION THE	RUIJTERS Marcel	Inferno	86	3 090 €
	ILLUSTRISSIMO - MICHEL LAGARDE EDITIONS	MARTIN Charles	Féerie pour une grande guerre	75	1 700 €
	MAGNANI	FAYOLLE Marion	La tendresse des pierres	75	9 550 €
	NA, ASSOCIATION	HERRERA Lorelei	Une vieille histoire	16	3 160 €
	POLYSTYRENE, EDITIONS	CHAUVEAU Alexandre	Toutes les mers par temps calme	16	4 180 €
	RACKHAM EDITIONS	CAPDEVILA Francesc	Peter Pank	75	5 660 €
	REQUINS MARTEAUX, LES	PARONNAUD Vincent	In god we trust	33	15 300 €
		PICHELIN Marc	Vermine	33	2 720 €
	REVEURS, LES	HERRIMAN George	Krazy Kat vol. 3, 1935-1939	93	17 700 €
	SARBACANE CREATION	DE BONNEVAL Gwenaël	Un petit détour et autres racontars	75	7 600 €
	VIDE-COCAGNE, ASSOCIATION	GILBERT Thomas	Oklahoma boy	44	4 070 €
		LOCATELLI Loïc	Canis majoris	44	1 200 €
WOMBAT	ZEEBROEK Luc	L'angoisse de la page blanche	75	2 540 €	
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>	
<b>Bande dessinée</b>	<b>28</b>	<b>42</b>	<b>4 932 €</b>	<b>207 140 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire et SHS</b>	ALBIN MICHEL	HILAIRE-PÉREZ Liliane	La pièce et le geste. Entreprises, cultures opératoires et marchés à Londres au XVIII <sup>e</sup> siècle	75	6 957 €
		TOKARSKA-BAKIR Joanna	Légendes du sang. Une anthropologie du préjugé antisémite en Pologne	75	3 253 €
	ATELIER, EDITIONS DE L'	BESNACI-LANCOU Fatima	Les Harkis prisonniers de l'indépendance de l'Algérie	94	3 684 €
		COLLECTIF	Maitron, tome IX. Dictionnaire biographique. Mouvement ouvrier, mouvement social de 1940 à mai 1968	94	5 707 €
	AUTREMENT NEXSO	BENJAMIN Gilles	Lectures de poilus 1914-1918. Livres et journaux dans les tranches	75	1 566 €
	AUZAS - IMAGO, THIERRY JEAN	GRUEL-APERT Lise	Le monde mythologique russo-slave	75	6 080 €
	BEAUCHESNE	COLLECTIF	Arras, Artois, Boulonnais : Dictionnaire du monde religieux	75	5 892 €
	BELLES LETTRES, LES	APPIEN	Histoire romaine, livre XVII. Guerres civiles, livre V	75	1 930 €
		ATTAL Frédéric	Histoire des intellectuels italiens au XX <sup>e</sup> siècle : prophètes, philosophes et experts	75	3 824 €
		BAUDRI DE BOURGUEIL	Opera III. Œuvres en prose (textes hagiographiques)	75	2 463 €
		CAMPO Daniela	La construction de la sainteté dans la Chine moderne : la vie du maître bouddhiste Xuyun	75	1 934 €
		ORIOLE Philippe	L'histoire de l'affaire Dreyfus	75	8 760 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire et SHS</b>	BELLES LETTRES, LES	PURSEIGLE Pierre	Mobilisation, sacrifice et citoyenneté. Angleterre-France 1900-1918	75	2 342 €
		STRABON	Géographie, livre XVII, 2ème partie : L'Afrique, de l'Atlantique au golfe de Solum	75	2 228 €
	BLEU AUTOUR	RENNES Juliette	Femmes en métiers d'hommes. Cartes postales (1890-1930)	03	6 093 €
	BORD DE L'EAU, LE	COLLECTIF	Dictionnaire du judaïsme français depuis 1944	33	4 950 €
	BOUCHENE	EMERIT Marcel	Etudes et documents d'histoire de l'Algérie et du Maghreb	93	1 380 €
	CHAMP VALLON	LAHAYE Matthieu	Le fils de Louis XIV Monseigneur le Grand Dauphin (1661-1711)	01	8 378 €
		PIERRE Benoist	La monarchie ecclésiastique. Le clergé de cour en France à l'époque moderne	01	7 239 €
		SIMON-CARRERE Anne	Chanter la Grande Guerre. Les poilus et les femmes	01	2 206 €
		THOMSON Ann	L'âme des Lumières. Le débat sur l'être humain entre religion et science. Angleterre-France (1690-1760)	01	7 022 €
		TOMALIN Claire	Samuel Pepys ou Monsieur Moi-même	01	5 543 €
		VERGNES Sophie	Les Frondeuses. Une révolte au féminin (1643-1661)	01	9 132 €
	DISPUTE - EDITIONS SOCIALES, LA	DAVIDOFF Léonore	Hommes et femmes de la petite bourgeoisie en Angleterre de 1780 à 1850. Family Fortunes	75	4 402 €
	DROZ, LIBRAIRIE	COLLECTIF	L'intime du droit à la Renaissance	Suisse	1 836 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Histoire et SHS	ERRANCE	CHOUQUER Gérard	L'archéologie des disciplines géo- historiques. Traité d'archéogéographie, tome II	13	2 800 €
		LE QUELLEC Jean-Loïc	Dragons et merveilles	13	2 879 €
		ROSTAIN Stéphen	Mundo Novus. Les sculpteurs de paysage d'Amazonie	13	3 524 €
	ETHNOLOGIE, SOCIETE D'	ESCALLIER Christine	L'empreinte de la mer. Pêcheurs de Nazaré et marqueurs identitaires (Portugal)	92	1 901 €
		LONCKE Sandrine	Geerewol. Le tressage musical du lien social chez les Peuls Wodaabe (Niger)	92	3 555 €
		POUJEAU Anna	Chrétiens de Syrie. Ethnographie du monachisme et de la sainteté	92	2 316 €
	FATON EDITIONS	VISSIERE Laurent	1513. Année terrible. Le siège de Dijon	21	6 180 €
	FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME	JAURES Jean	Œuvres, tome VIII. Défense républicaine et participation ministérielle (1899-1902)	75	4 425 €
		LUCKEN Michaël	Les japonais et la guerre. 1937-1952	75	4 340 €
		NDIAYE Pap	Histoire de Chicago	75	6 284 €
		WINTER Jay	La première guerre mondiale, vol. 1 : Combats	75	6 595 €
	FEMMES, EDITIONS DES	COLLECTIF	Le dictionnaire universel des créatrices	75	30 000 €
	GALLIMARD EDITIONS	JOUANNA Arlette	Le pouvoir absolu. Naissance de l'imaginaire politique de la royauté	75	7 942 €
	KARTHALA	COLLECTIF	Hybridité et résistances. Trajectoires inattendues de la démocratie locale	75	2 054 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire et SHS</b>	KARTHALA	FREMIGACI Jean	Etat, économie et société coloniale à Madagascar	75	3 296 €
		GAYIBOR Théodore Nicoué	Des bâtisseurs du Togo	75	2 567 €
		GLASMAN Joël	Les corps habillés. Génèse coloniale des métiers de police au Togo 1885-1963	75	2 292 €
		KEDZIERSKA-MANZON Agnieszka	Chasseurs mandingues. Violence, pouvoir et religion en Afrique de l'Ouest	75	1 459 €
	MARKUS HALLER EDITIONS	BALDWIN Peter	Le narcissisme des petites différences. Etats-Unis et Europe : stéréotypes et faits	Suisse	3 795 €
	MILO, EDITIONS MAX	COLLECTIF	Dictionnaire de la méchanceté	75	2 000 €
	MONTBEL - FOUGEROLLE ASSOCIES	MORICEAU Jean-Marc	Sur les pas du loup. Tour de France et Atlas historiques et culturels du loup du Moyen-âge à nos jours	75	5 704 €
	PICARD - A & J	FELLER Laurent	Rémunérer le travail au Moyen Age. Une histoire sociale du salariat	75	2 173 €
	PLON PERRIN	COCHET François	1914-1918. Fin d'un monde, début d'une époque	75	3 714 €
		ELAYI Josette	Histoire de la Phénicie	75	2 247 €
		JENNINGS Eric	La France libre fut africaine	75	5 592 €
		LOPEZ Jean	Joukov	75	5 095 €
		PELLISTRANDI Benoît	Histoire de l'Espagne au XIX <sup>e</sup> et au XX <sup>e</sup> siècle	75	5 495 €
	PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	SANDU Traian	Un fascisme roumain : histoire de la Garde de Fer	75	5 459 €
		CISSE Mamadou	Bouquets de sagesse. Proverbes et dictons wolof	75	1 431 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Histoire et SHS</b>	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	METRAUX Alfred	La religion des Tupinamba et ses rapports avec celle des autres tribus Tupi-Guarani	75	3 253 €
		POSTONE Moishe	Critique du fétiche capital. Le capitalisme, l'antisémitisme et la gauche	75	2 136 €
		TAGUIEFF Pierre-André	Dictionnaire historique et critique du racisme	75	9 000 €
	SEPIA	LUDOLF Job	Histoire de l'Ethiopie	94	3 748 €
	SEUIL, LE	AZOULAY Vincent	Les Tyrannicides d'Athènes	75	4 689 €
		ISAIA Marie-Celine	Le monde carolingien	75	1 640 €
	SOTECA	BODINIER Gilbert	Les officiers du Consulat et de l'Empire	92	3 821 €
	VENDEMIARE	BURSTIN Haïm	Révolutionnaires Pour une anthropologie politique de la Révolution française	75	3 397 €
		CORDILLOT Michel	Utopistes et exilés du Nouveau Monde. Des Français aux Etats-Unis, de 1848 à la Commune	75	2 857 €
		DUSSAULT Eric	Le mythe de la bohème. L'histoire vraie de Saint-Germain-des-Prés	75	2 548 €
	VERDIER EDITIONS	SERGEANT Bernard	Dictionnaire critique de mythologie	11	10 000 €
	VILLE BRULE EDITIONS, LA	BUONARROTI Philippe	La conspiration pour l'égalité, dite de Babeuf	93	5 622 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Histoire, sciences de l'homme et de la société</b>	<b>32</b>	<b>66</b>	<b>4 616 €</b>		<b>304 626 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	AGE D'HOMME FRANCE, L'	KLEIBER Pierre-Henri	Le Da Costa encyclopédique	75	4 000 €
	ARFUYEN	ARP Jean-Hans	La grande fête sans fin	75	1 400 €
		DE DADELSEN Jean-Paul	La beauté de vivre	75	1 000 €
		STADLER Ernst	Le départ	75	1 200 €
	ATTILA	PAUVERT Jean-Jacques	Sade vivant	75	6 600 €
	AUZAS - IMAGO, THIERRY JEAN	WALTER Philippe	Gauvain ou le chevalier solaire	75	2 600 €
	AVANT-SCENE THEATRE, L'	COLLECTIF	Le théâtre français du Moyen-Age	75	5 700 €
	BELLES LETTRES, LES	BARBEY D'AUREVILLY Jules	Œuvre critique, tome VI	75	4 000 €
			Œuvre critique, tome V Les oeuvres et les hommes	75	3 600 €
		DIODORE DE SICILE	Bibliothèque historique, fragments, tome IV	75	3 000 €
		MENANDRE	Le héros, l'arbitrage et la tondue	75	3 500 €
		PETRARQUE	Lettres de la vieillesse XVI-XVIII	75	2 400 €
	CASTOR ASTRAL, LE	COLLECTIF	Cahiers perequiens n° 12	33	3 500 €
	CENT PAGES	CRAVAN Arthur	Pas maintenant	38	6 000 €
	CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDE DU XVIIIIE SIECLE	GRIMM Frédéric-Melchior	Correspondance littéraire, tome VIII, 1761	01	5 000 €
	CHAMPION, HONORE	NAVARRE Marguerite DE	L'Heptaméron Œuvres complètes, vol. 10.	75	9 000 €
	CHEMIN DE FER, EDITIONS DU	BECK Béatrix	Entre le marteau et l'écume et autres poèmes	58	1 800 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature classique et critique littéraire	CHERCHE MIDI, LE	NIZAN Paul	Du conflit italo-éthiopien à la victoire du Front Populaire espagnol	75	3 800 €
	CLASSIQUES G	CAVILLE Jean-Pierre	Les déniaisés. Irréligion et libertinage au début de l'époque moderne	75	1 200 €
		COLLECTIF	Fictions narratives en prose de l'âge baroque. Répertoire analytique. Deuxième partie (1611-1623)	75	2 500 €
		HAUTEROUCHE	Théâtre complet 1	75	900 €
			Théâtre complet 2	75	900 €
	CORTI EDITIONS	RABATE Dominique	Gestes lyriques	75	1 500 €
	DESJONQUERES	SERMAIN Jean-Paul	Marivaux et la mise en scène	75	2 000 €
	DROZ, LIBRAIRIE	DE SAINT AUBERT Hélène	Théâtre et exégèse. Histoire de Tobie et Sara de Paul Claudel	Suisse	2 000 €
		FOULECHAT Denis	Le policratique de Jean de Salisbury (1372), livres VI et VII	Suisse	2 700 €
		LE FEVRE DE LA BODERIE GUY	Hymnes ecclésiastiques (1578)	Suisse	3 000 €
		LUMBROSO Olivier	Zola l'autodidacte : Genèse des oeuvres et apprentissages de l'écrivain en régime naturaliste	Suisse	1 600 €
		MIERNOWSKI Jan	La beauté de la haine. Essais de misologie littéraire	Suisse	3 000 €
		SCEVOLE DE SAINTE-MARTHE	Oeuvres complètes, tome III	Suisse	2 800 €
	ETUDES FRANÇAISES, ASSOCIATION INTERNATIONALE DES	COLLECTIF	Cahiers de l'AIEF, n° 65	75	3 000 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	FABRIQUE, EDITIONS LA	BENJAMIN Walter	Baudelaire	75	5 000 €
	FATA MORGANA	FOURIER Charles	Le réveil d'Epiménide	34	1 600 €
	FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME	CORBIN Alain	La douceur de l'ombre. L'arbre, source d'émotions, de l'Antiquité à nos jours	75	2 200 €
			GLINOER Anthony	L'âge des cénacles. Confraternités littéraires et artistiques au XIX <sup>e</sup> siècle	75
		HOMBERT Jean-Marie	Comment le langage serait venu à l'homme	75	2 800 €
		LEVILLAIN Henriette	Saint-John Perse	75	4 400 €
		MOLLIER Jean-Yves	La mise au pas des écrivains, l'impossible mission de l'Abbé Bethléem au XX <sup>e</sup> siècle	75	3 200 €
		Correspondance posthume autour de Rimbaud (1912-1921)	75	2 000 €	
	GALLIMARD EDITIONS		Correspondance Morand-Chardonne, tome I (1949-1960)	75	1 800 €
	HERBE QUI TREMBLE, L'	DHAINAUT Pierre	La parole qui vient en nos paroles	75	500 €
	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	DIDEROT Denis	Correspondance, tome XVIII des œuvres complètes	75	7 000 €
	HERNE, EDITIONS DE L'	COLLECTIF	Cahier Camus	75	7 800 €
	JMP, NOUVELLES EDITIONS	CESAIRE Aimé	Aimé Césaire. Ecrits politiques. Discours à l'Assemblée nationale (1945-1983)	75	1 500 €
JOSEPH K EDITIONS	LEIRIS Michel	Correspondance	44	2 800 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	SOUVESTRE Pierre	Fantomas. Edition. intégrale, tome I	75	2 000 €
	LIGNES, NOUVELLES EDITIONS	BATAILLE Georges et WEIL Eric	Correspondance Georges Bataille-Eric Weil (1946-1951)	76	2 500 €
	MANUCIUS (A63)	SAVIGNY Christofle DE	Tout le savoir du monde : aux origines de l'encyclopédie moderne	75	3 600 €
	PASSAGER CLANDESTIN, LE	BROSSAT Alain	Le plébéien enragé. Une contre-histoire de la modernité de Rousseau à Losey	72	1 500 €
	PLON PERRIN	PAGES Alain	Zola. Le mythe de Médan	75	3 700 €
			ZINK Michel	Une histoire poétique des troubadours	75
	PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	COLLECTIF	Anthologie de textes caribéens et amazoniens	75	3 000 €
	RECLAMS EDICIONS	CAMUS Albert	L'étranger (L'estranh)	64	1 000 €
	SAGITTAIRE, EDITIONS DU	RAISSON Horace Napoléon	Une blonde	75	900 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Littérature classique et critique littéraire</b>	<b>34</b>	<b>54</b>	<b>3 000 €</b>		<b>162 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature jeunesse</b>	AGRUME, L'	PEZ Ana	Mon petit frère invisible	75	2 970 €
	CHANDEIGNE - LIMA	DE OLIVEIRA Manoel	Aniki-Bobo, enfants dans la ville	75	3 650 €
	ERES	BRAMNES Hanne	Le blues du coquillage	31	994 €
	ESPACES 34	GALEA Claudine	Après grand c'est comment ?	34	1 205 €
	GRANDES PERSONNES, EDITIONS DES	DE Claire	Arti Show	75	8 490 €
	JASMIN, EDITIONS DU	TRIVIZAS Eugène	Le dernier chat noir	92	2 260 €
	MAISON EST EN CARTON, LA	BROYART Benoît	Auprès de mon arbre	40	1 930 €
	MEMO	PERRAULT Charles	Trois contes merveilleux	44	8 580 €
	PERE CASTOR, LES AMIS DU	DURDIKOVA Lida	Panache l'écureuil	87	1 790 €
		GUERTIK Hélène	Album Fée	87	2 830 €
	ROUERGUE, EDITIONS DU	DOUZOU Olivier	Lola	13	2 240 €
	SARBACANE CREATION	BURCKEL DE TELL Fabienne	Il n'y avait jamais eu autant de neige à Noël	75	6 259 €
		MELVILLE Herman	Bartleby, le scribe	75	6 490 €
	SINGULIERS - LE JARDIN DES MOTS, LES	BOUSSENGUI Rémy	C'est mon père qui me l'a dit	90	3 720 €
	THEATRALES, EDITIONS	JAUBERTIE Stéphane	Un chien dans la tête	93	1 106 €
		LEBEAU Suzanne	Gretel et Hansel	93	1 750 €
	PIERRE Sabryna	Sara	93	1 316 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature jeunesse	THEATRALES, EDITIONS	RICHARD Dominique	L'enfant aux cheveux blancs	93	1 320 €
		ROCHE Sandrine	Ravie	93	1 210 €
	TROIS OURSES, LES	COLLECTIF	Les livres de Katsumi Komagata	75	7 844 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Littérature jeunesse</b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>3 398 €</b>		<b>67 954 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	ACTES SUD	FLOC'H Edouard	Les arbres des déserts. Enjeux et promesses	13	8 000 €
	BELIN	LE MOËL Jean-Louis	Une brève histoire du magnétisme	75	4 000 €
		LECOINTRE Guillaume	La classification phylogénétique du vivant, vol. 2	75	25 000 €
	BELLES LETTRES, LES	GALIEN	Sur les facultés des aliments	75	3 300 €
		MACE Mieko	Médecins et médecine dans l'histoire du Japon : aventures intellectuelles entre la Chine et l'Occident	75	2 700 €
	BIOTOPE	CHEYLAN Marc	Le lézard ocellé	34	10 000 €
		ETIENNE Caroline	Le sanglier	34	10 000 €
	CHAMP VALLON	KALAORA Bernard	Pour une sociologie de l'environnement. Environnement, société et politique	01	5 350 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littérature scientifique et technique</b>	CREHEY	EY Henri	La conscience. Etudes phénoménologiques de l'être et du devenir conscient	66	4 500 €
	DEHORS EDITIONS	GIBSON James J.	L'approche écologique de la perception visuelle	74	4 500 €
	EDP SCIENCES (EDITION DIFFUSION PRESSE SCIENCES)	LEQUEUX James	La voie lactée	91	3 100 €
	ERRANCE	GUILAINE Jean	Les hypogées d'Arles-Fontvieille et les grottes préhistoriques de la Méditerranée	13	5 900 €
		HOLL Augustin	Les traditions mégalithiques du Sénégal	13	4 700 €
	GIOVANANGELI EDITEUR, BERNARD	FOUBERT Philippe	Eugène Godard. Une vie en ballon	75	2 000 €
	HESSE	GENOT Jean-Claude	François Terrasson. Penseur radical de la nature	41	2 750 €
	IN PRESS, EDITIONS	MICHEL Luc	Psychothérapie psychodynamique brève du jeune adulte	75	2 500 €
	MAISON DE L'EVOLUTION, LA	OSBORNE Roger	Des fantômes tapis dans la roche. L'irrésistible épopée de la géologie	75	3 000 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	SIMONDON Gilbert	Ecrits sur la technique	75	3 600 €
	SEUIL, LE	BOUSQUET Catherine	Maupertuis, corsaire de la pensée.	75	1 600 €
		DROUIN Jean-Marc	Philosophie de l'insecte	75	3 100 €
		LACHIEZE-REY Marc	Voyager dans le temps. La physique moderne et la temporalité	75	3 350 €
	LAMBRICHS L. et FANTINI B. s/d de	Histoire de la pensée médicale au XX <sup>e</sup> siècle, vol. 4	75	8 700 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littérature scientifique et technique	SEUIL, LE	MARCHAL, s/d d'Hugues	Epines et fleurs, la poésie de la science. Anthologie	75	8 450 €
		SCHAFFER Simon	Les sciences modernes au travail	75	5 400 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Littérature scientifique et technique</b>	<b>15</b>	<b>24</b>	<b>5 646 €</b>		<b>135 500 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	ACTES SUD	HALLAQ Boutros	Histoire de la littérature arabe moderne, tome II	13	3 460 €
	AGE D'HOMME FRANCE, L'	NJEGOS Petar Petrovic	Le faux tsar Scepan le Petit	75	3 150 €
		PLLUMI Zef	Vivre pour témoigner	75	3 570 €
	AL MANAR	NITZAN Tal	D'un burin de fer	92	1 540 €
		STRATIS Pascalis	Saison de paradis	92	680 €
	AMANDIER, EDITIONS DE L'	BEGIKHANI Nazand	Le lendemain d'hier	75	1 260 €
		OR Amir	Le musée du temps	75	740 €
	ARACHNEEN, EDITIONS L'	B. KRAUS Otto	Le mur de Lisa Pomnenka suivi de Le leurre et l'espoir	75	2 180 €
	ASIATHEQUE – MAISON DES LANGUES DU MONDE, L'	CHOKYI WANGPO Dza Pältrül Jigme	La tragédie du jardin aux lotus	75	1 580 €
	BARQUE, ASSOCIATION LA	MANDELSTAM Ossip	De la poésie	75	2 680 €
CADASTRE8ZERO, EDITIONS	ZAGAR Anka	Songiformes	80	2 280 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	CARACTERES, EDITIONS	GELMAN Juan	COM/POSITIONS	75	1 790 €
		GRENNAN Eamon	Etre là	75	970 €
		ROTHENBERG Jérôme	Pologne/1931	75	1 290 €
	CASTOR ASTRAL, LE	CHARDOUX Martine	Poésie irlandaise contemporaine. Anthologie	33	1 580 €
	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE	CARNECI Magda	Chaosmos	92	640 €
	CORTI EDITIONS	BLAU DU PLESSIS Rachel	Brouillons	75	2 200 €
		CLELAND John	Les mémoires de Maria Brown	75	1 620 €
		JACKSON John E.	Paul Celan, contre-parole et absolu poétique	75	2 130 €
	CUISINES DE L'IMMEDIAT/ EDITIONS DE L'ATTENTE	ADNAN Etel	Là-bas	33	680 €
	DELATOUR FRANCE	OSKAL Sara Margrethe	Berceau de mon coeur	07	4 240 €
		WERNISCH Ivan	La tête sur la table	07	1 760 €
	DIANE DE SELLERS EDITIONS		Des mérites comparés du saké et du riz	75	10 770 €
	EDIFIN - EDITIONS DES SYRTES	BALDAEV Danzig	Gardien de camp. Tatouages et dessins du goulag	Suisse	5 820 €
	EDITIONS FRANCO-SLOVENES & CIE	LEVSTIK Fran	Martin Koeurpane du Haut	93	2 020 €
	ENTRETEMPS, EDITIONS L'	BUZZATI Dino	L'homme qui ira en Amérique	34	940 €
	ERES	PORCHIA Antonio	Voix réunies	31	850 €
		RITSOS Yannis	Secondes	31	470 €
FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME	HERVIER Julien	Ernst Jünger	75	3 970 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Littératures étrangères	FISSILE	PANERO Leopoldo Maria	Bonne nouvelle du désastre	09	730 €
	GALAADE EDITIONS	CAPRONI Giorgio	L'œuvre poétique	75	3 640 €
	GREGES	DI PALMA Ray	La gambade	34	680 €
		ROKPELNIS Janis	L'aborigène de Riga	34	600 €
	HEROS LIMITE	ROMANOV Panteleïmon	Camarade Kisliakov. Trois paires de bas de soie	Suisse	1 840 €
		WALDROP Rosmarie	Clef pour comprendre la langue de l'Amérique	Suisse	570 €
	IMPECCABLES	YOSHIMASU Gôzô	Drap d'Ishikari	14	1 500 €
	KARTHALA	SEYDOU Christiane	Héros et personnages du Massina (Boucle du Niger). Récits épiques peuls du Mali, vol. 1	75	2 270 €
			L'empire peul du Massina et ses guerres. Récits épiques peuls du Mali, vol. 2	75	2 600 €
	MAISON DE LA POESIE RHONE-ALPES	COLLECTIF	Anthologie de la poésie contemporaine d'Afrique du Sud	38	1 740 €
	NIXETNOX (EROSONYX), ASSOCIATION	WIRZ Mario	Une semaine, sept vies. Métamorphoses (anthologie bilingue 1981-2002)	15	1 090 €
	OREILLE DU LOUP, L'	VELARDE José Alberto	L'étoile noire de l'animal	92	220 €
		ZEMBORAIN Lila	Déchiré / Rasgado	92	240 €
	RUMEUR LIBRE, LA	VILLENA Luis Antonio DE	Projet d'excavation d'une ville romaine au désert	42	430 €
SOLAL – ASSOCIATION DES AMIS DE L'ART NEGRO-AFRICAIN (A.S.A.A.N.A.), MYRIAM	RITSOS Yannis	Figure de l'absence	75	1 030 €	



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Littératures étrangères</b>	TERRE DE BRUME	BANIM John	Les doubles	22	1 040 €
	UNES-ARTS 06	SQUIRES Geoffrey	Sans titre	06	1 700 €
	VANNEAUX, EDITIONS DES	HOLDERLIN	Hymnes d'Hölderlin	60	1 640 €
	YPSILON EDITEUR	PIZARNIK Alejandra	Extraction de la pierre de folie	75	1 370 €
			L'arbre de Diane	75	1 060 €
			Les travaux et les nuits	75	1 680 €
	ZULMA	TAGORE Rabindranath	Kumudini	75	2 650 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Littératures étrangères</b>	<b>36</b>	<b>51</b>	<b>1 905 €</b>		<b>97 180 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	AGE D'HOMME FRANCE, L'	ABASTADO Philippe	Naissance de l'humain en peinture	75	5 300 €
	ARACHNEEN, EDITIONS L'	DELIGNY Fernand	La septième face du dé	75	2 780 €
	ARFUYEN	DES VALLEES Marie	La vie admirable	75	800 €
	BELLES LETTRES, LES	DE MEDIAVILLA Richard	Questions disputées, tome V. Questions 32-37. La vision béatifique et le savoir des anges	75	1 810 €
			Questions disputées, tome VI. L'homme : questions 38-45	75	4 390 €
			PROCLUS	Commentaire sur le Parménide de Platon, 1. IV	75

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
Philosophie	BELLES LETTRES, LES	SOULIER Philippe	De l'illimité à l'infini	75	2 900 €
		VIVES Joan Lluís	De disciplinis. Savoir et enseigner	75	3 800 €
		WEILL-PAROT Nicolas	Points aveugles de la nature	75	3 600 €
		YANG Xuanzhi	Mémoire sur les monastères bouddhiques de Luoyang	75	2 700 €
	CAMPAGNE PREMIERE	SILVESTRIS Pia DE	Fragile identité, l'enfant psychotique et l'analyste	75	2 700 €
		GALLO Ruben	Freud au Mexique	75	4 000 €
	CERF, EDITIONS DU	COLLECTIF	La bibliothèque de Qumrân.3a. Torah : Deutéronome et Pentateuque dans son ensemble.	75	5 890 €
		TRAVIS Charles	Le silence des sens	75	1 600 €
	CLASSIQUES G	FOISNEAU Luc	Dictionnaire des philosophes français du XVII <sup>e</sup> siècle. Acteurs et réseaux du savoir en France entre 1601 et 1700	75	5 400 €
	EPEL - EDITIONS PUBLICATIONS ECOLE LACANIENNE	EDELMAN Lee	L'impossible homosexuel. Huit essais de théorie queer	75	3 000 €
		PRADELLES DE LATOUR Charles-Henry	Thérapies traditionnelles et psychanalyse	75	2 900 €
	FELIN, EDITIONS DU	SCHEFER Olivier	Mélanges romantiques	75	1 120 €
	FLAMMARION	KANT Emmanuel	Les progrès de la métaphysique	75	2 200 €
	GALILEE, EDITIONS	DERRIDA Jacques	Heidegger. La question de l'être et l'histoire	75	3 600 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	GALLIMARD EDITIONS	WEIL Simone	Œuvres complètes, tome V. Ecrits de New-York et de Londres, 1943. L'enracinement, prélude à une déclaration des devoirs envers l'être humain	75	6 270 €
	GEUTHNER, SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL	CHAUVIN-JUMEL Chantal	Voyage dans l'imaginaire indien. Kolam, dessins éphémères de femmes tamoules	75	3 080 €
		ENCEL Stéphane	Tuer pour Dieu. Rapport à la violence et sa légitimité dans le judaïsme ancien	75	1 900 €
	HERNE, EDITIONS DE L'	BENJAMIN Walter	Cahier Benjamin	75	2 970 €
	IN PRESS, EDITIONS	BOUZNAH Serge	Quand les esprits viennent aux médecins. Sept récits pour soigner	75	2 500 €
		CHEMOUNI Jacquy	Pour introduire le narcissisme. Freud à la lettre	75	3 200 €
		ODY Michel	Le psychanalyste et l'enfant. De la consultation à la cure psychanalyste	75	2 500 €
	INCIDENCE EDITEUR, DE L'	JDEY, s/d de Adnen	Gilles Deleuze. La logique du sensible. Esthétique et clinique	38	2 400 €
	INSTITUT D'ETUDES AUGUSTINIENNES	BROSSE Marjorie	Les dialogues adversus Iudaos. Permanence et mutations d'une tradition polémique	75	3 220 €
	ITHAQUE, LES EDITIONS D'	ANSCOMBE G.E.M.	Trois philosophes. Aristote, Thomas d'Aquin et Frege	75	1 630 €
	KIME	HEGEL	Science de la logique. La doctrine du concept	75	4 300 €
	KLINCKSIECK ET COMPAGNIE LIBRAIRIE C.	DUMAS Stéphane	Les peaux créatrices. Esthétique de la sécrétion.	75	3 660 €
LABOR ET FIDES	ELLUL Jacques	Théologie et technique	Suisse	3 250 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
Philosophie	LIGNES, NOUVELLES EDITIONS	GUATTARI Félix	Qu'est-ce que l'écologie ?	76	4 760 €	
	MARCHASSE, LES EDITIONS	SAFOUAN Mustapha	La psychanalyse. Science, thérapie et cause	94	2 880 €	
	METIS PRESSES	CARRON Guillaume	La désillusion créatrice	Suisse	2 450 €	
			MERLEAU-PONTY Maurice	Recherches sur l'usage littéraire du langage	Suisse	5 460 €
			MILLON, JEROME	ELTCHANINOFF Michel	Dostoïevski. Le roman du corps	38
	MILLON, JEROME	FINETTI Stéphane	La phénoménologie de la phénoménologie de E. Fink et son problème directeur	38	2 520 €	
			VIDAL Daniel	Le fond du monde. Figures sociales de la radicalité.	38	2 300 €
			MINUIT, EDITIONS DE	CHRETIEN Jean-Louis	L'espace intérieur	75
	NOUS, EDITIONS	ASPE Bernard	Horizon inverse	14	1 700 €	
			NEYRAT Frédéric	Atopies	14	3 340 €
	PEETERS PUBLISHERS	COLLECTIF	La métaphysique de Théophraste. Principes et apories	Belgique	1 500 €	
	PETITS PLATONS, LES	DESCOMBES Vincent	Exercices d'humanité	75	5 220 €	
			GRIMALDI Nicolas	A la lisière du réel	75	3 300 €
	PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	KODJO-GRANDVAUX Séverine	Philosophies africaines	75	2 260 €	
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	BOULNOIS Olivier	Métaphysiques rebelles	75	3 030 €	
			DEPRAZ Natalie	Attention et vigilance	75	3 430 €
			FREUD Sigmund	Œuvres complètes. Psychanalyse, vol. 7	75	4 140 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	GIRAUD Vincent	Augustin, les signes et la manifestation	75	2 900 €
	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	CAPOGRASSI Giuseppe	Analyse de l'expérience commune	75	4 800 €
			Réflexions sur l'autorité et sa crise	75	4 970 €
	SANDRE, EDITIONS DU	CASTORIADIS Cornelius	Quelle démocratie ? Ecrits politiques, tome III	75	4 700 €
			Quelle démocratie ? Ecrits politiques, tome IV	75	4 700 €
	SEUIL, LE	LAPIERRE Jean-Pie	Le musée chrétien	75	18 000 €
	VERDIER EDITIONS	AUDI Paul	L'affaire Nietzsche	11	2 630 €
		BUBER Martin	La monarchie de Dieu	11	3 400 €
		HANUS Gilles	Benny Lévy, l'éclat de la pensée	11	2 850 €
	VILLE BRULE EDITIONS, LA	GARO Isabelle	L'or des images. Mouvement réel	93	2 600 €
	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	ARISTOTE	Métaphysique Livre Delta	75	2 600 €
			Métaphysique Livre Epsilon	75	2 880 €
		BAZAN Bernardo C.	La noétique de Siger de Brabant	75	2 380 €
		BERNER Christian	L'interprétation. Un dictionnaire philosophique	75	3 900 €
		CANGUILHEM Georges	Œuvres complètes, tome IV : philosophie biologique, histoire des sciences et interventions philosophiques, 1940-1965	75	8 400 €
		GALLERAND Alain	Husserl et le phénomène de la signification	75	1 170 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Philosophie</b>	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	LIBERA Alain DE	L'acte de penser, I : la double révolution. Archéologie du sujet, III	75	6 900 €
		MURGIER Charlotte	Ethiques en dialogue. Aristote lecteur de Platon	75	2 430 €
		RENAUT Olivier	Platon, la médiation des émotions. L'éducation du Thumos dans les dialogues	75	2 600 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Philosophie</b>	<b>37</b>	<b>69</b>	<b>3 572 €</b>		<b>246 440 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	1 : 1 (UN SUR UN EDITIONS)	COURTOIS Jean-Patrice	Mélodie et jugement : Lettres.	75	1 000 €
		AENCRAGES & CO	GUGLIELMI Joseph	Journal 1983-1986	25
	AGNEAU, ATELIER DE L'	HEISSLER Déborah	Chiaroscuro	25	2 530 €
		REBOTIER Jacques	20 placards	25	3 940 €
		BOBILLOT Jean-Pierre	Janis et Daguerre	33	370 €
	AL DANTE EDITIONS	COLLECTIF	Doc(k)s, morceaux choisis	13	3 890 €
		COURTOUX Sylvain	Consume rouge	13	2 060 €
	ALLIANCE DU NORD ADN DUMERCHEZ	LAMBERSY Werner	La dent tombée de Montaigne	60	1 430 €
		ROSIER Jean-Marc	Urbanîle	60	1 280 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
<b>Poésie</b>	ALLIANCE DU NORD ADN DUMERCHEZ	SANCERNI Alain	L'atelier d'Eurydice	60	2 520 €	
		SCHLEE Valérie	La vie est une chienne noire	60	1 350 €	
	AMANDIER, EDITIONS DE L'	FINKELSTEIN Bluma	La lettre et la flamme	75	1 480 €	
		GUGLIELMI Joseph	Le tympan de cortrat	75	1 420 €	
		STEUNOU Pierrick	Interstices	75	630 €	
		VINCENOT Matthias	Le mot et la note	75	3 060 €	
		AMOURIER, L'	ROUGÉ Erwann	Passerelle. Carnet de mer	06	460 €
		ARACHNOIDE, L'	BALAGUER Guillonne	Industries de diptères	30	1 300 €
	BENEZET Mathieu		Le ciel c'est l'accident	30	2 000 €	
	CHARRON Francine		Mon prochain est un arbre	30	720 €	
	ARETES, EDITIONS LES	MOREAU Bernard	Le veilleur à tire d'ailes	17	540 €	
	ARFUYEN	COHEN Marcel	L'homme qui avait peur des livres	75	680 €	
		DARRAS Jacques	Je sors enfin du Bois de la Gruerie	75	750 €	
		DIETERLÉ Nicolas	Afrique et autres récits	75	820 €	
		GREEN Eugène	Le lac de cendres	75	480 €	
		PFISTER Gérard	Le temps ouvre les yeux	75	460 €	
		ARGOL EDITIONS	HANDSCHIN Pascal (Nicolas André)	Traité de technique opératoire	75	3 670 €
	LAUGIER Emmanuel		Crâniennes	75	2 690 €	
	LESPIAU François		Nous avions	75	2 110 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	ARGOL EDITIONS	SUCHERE Eric	Variable	75	2 740 €
		WEISS Allen S.	Métaphysique de la miette	75	4 130 €
	BLEU DU CIEL - L'AFFICHE DE POESIE, EDITIONS LE	CHAMBARD Claude	Tout dort en paix, sauf l'amour. Un nécessaire malentendu V	33	2 150 €
		VASSILIOU Véronique	Echantillons	33	1 240 €
	BREMOND, EDITIONS JACQUES	GUILLARD Alain	La mouette le dira mieux que moi	30	1 260 €
	CARACTERES, EDITIONS	ROTHSCHILD Anne	L'enfance égarée	75	1 080 €
		SARFATI Georges-Elia	Tessiture	75	1 030 €
	CARTE BLANCHE	TUGNY Emmanuel	Verlaine gisant	95	900 €
	CASTOR ASTRAL, LE	BANCQUART Marie-Claire	Mots de passe	33	1 670 €
		BLAINE Julien	Thymus	33	2 040 €
		BRES Sylvie	Cœur troglodyte précédé de Et soudain le pas manque	33	2 350 €
		COLLECTIF	Bibliothèque oulipienne, vol. 9	33	2 480 €
		NICHELE Franc	L'été sans fin. Poésies de Michel Brume	33	2 250 €
		PIROTTE Jean-Claude	Gens sérieux s'abstenir	33	2 620 €
		PORTANTE Jean	Après le tremblement	33	2 100 €
	CHAMP VALLON	BOUQUET Stéphane	Les amours suivants	01	1 580 €
		GIOVANNONI Jean-Louis	Voyages à Saint-Maur	01	1 380 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	CHEYNE EDITEUR	BASSEZ Danielle	Aucune chanson n'est douce	43	1 590 €
		FERRARI Eric	Seconde solitude	43	1 000 €
		PRESUMEY Pierre	Les feuilles	43	2 500 €
	COLOR GANG	BOUCHOUVEVA Ekaterina	Tes oursonts sont heureux	66	1 890 €
		DUBOST Patrick	Ego non sum sed vos amo (Je n'existe pas mais je vous aime)	66	1 300 €
	CORTI EDITIONS	CHAPPUIS Pierre	Entailles	75	1 780 €
	CUISINES DE L'IMMEDIAT/ EDITIONS DE L'ATTENTE	BOREL Marie	Loin	33	620 €
		CHECCHETTO Rémi	Apéro	33	860 €
		GAME Jérôme	DQ/HK	33	1 460 €
	DELATOUR FRANCE	GAUTHIER Laure	Marie weiss rot	07	3 360 €
		LACOMBE Jean-Pierre	Quatre cents jours	07	3 010 €
	DERNIER TELEGRAMME EDITIONS	AZAM Edith	Bel échec	87	590 €
		DAULL Manuel	Nos besoins d'attachement, part III. Haïkus hors saisons	87	1 040 €
	DOUCEY EDITIONS - EBD	LASSAQUE Aurélie	Pour que chantent les salamandres	75	1 230 €
		LUMINET Jean-Pierre	Un trou énorme dans le ciel	75	870 €
	DRAGONNE, LA	SIMAO Annelise	Une veste sur la branche	54	660 €
		TARDIF Jean-Claude	La vie blanchit	54	440 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	ECBOLADE	ANSEEUW Alain	Le phénix attend quoi devant un tas de cendres	62	670 €
	EMPREINTES- ROSSEL & ROCHAT	WLADIR Mira	Clinamen	Suisse	1 220 €
	ENCRE ET LUMIERE	MERLE Emmanuel	Le chien de Goya	30	1 310 €
	FATA MORGANA	CHEVILLARD Eric	Péloponnèse	34	2 140 €
		DEMANGEOT Cédric	Autrement contredit	34	2 710 €
		SOJCHER Jacques	C'est le sujet	34	900 €
	FISSILE	TITUS-CARMEL Gérard	Albâtre	34	1 140 €
		TELLERMANN Esther	Avant la règle	09	940 €
	FLAMMARION	BECK Philippe	Opéradiques	75	2 040 €
		BEURARD-VALDOYE Patrick	Gadjo-Migrandt	75	2 980 €
		CALAS Anne	Littoral 12	75	850 €
		DUPUY-DUNIER Chantal	Mille grues de papier	75	1 460 €
		VINCLAIR Pierre	Les gestes impossibles	75	790 €
	GREGES	DEMANGEOT Cédric	Psilocybe	34	1 000 €
		RACINE Charles	Légende posthume	34	1 480 €
	HERBE QUI TREMBLE, L'	BAYO Gérard	La langue des signes	75	640 €
		VALERO Florence	L'instant des fantômes	75	570 €
	HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	LANCON Daniel	Yves Bonnefoy, histoire des oeuvres et naissance de l'auteur. Des origines au Collège de France	75	2 160 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	HEROS LIMITE	CHAMBON Jean-Pierre	Au jour le jour	Suisse	1 630 €
	HOMMES SANS EPAULES, LES	DAUPHIN Christophe	Appel aux riverains	95	870 €
	INAPERÇUS, LES	PAGANO Emmanuelle	Le travail de mourir	75	1 370 €
	LANSKINE EDITIONS	COUTISSE Mathieu	Le chapeau d'Icare	44	740 €
		GLUCK Michaël	Tournant le dos à	44	760 €
		VEIRAS Sophie	1, 2, 3 soleil	44	570 €
	LETTRE VOLEE - ANTE POST ASBL, LA	DROGI Pierre	Le chansonnier	Belgique	1 140 €
		TELLERMANN Esther	Carnets à bruire	Belgique	1 410 €
	LETTRES NOUVELLES - MAURICE NADEAU	SPIANTI Christine	Soleil sur fond bleu	75	2 070 €
	LETTRES VIVES	GEORGE Raphaële	Double intérieur précédé de L'absence réelle	52	3 380 €
		VERNET Joël	Les petites heures précédé de Au bord du monde et suivi de La maison immobile	52	2 000 €
	NOUS, EDITIONS	FERN Bruno	Reverbs : phrases simples	14	2 300 €
		FOGLIA-LOISELEUR Aurélie	Gens de peine	14	2 230 €
		HOUSER Eric	Mouvement perpétuel	14	2 790 €
		LAUGIER Emmanuel	L.T.M.W.	14	1 870 €
	PAULTES VIRGINIE - EDITIONS MOIRES	PARLANT Pierre	Les courtes habitudes	14	2 380 €
PALOMBA Jean		Rage mue, bréviaire du poète mort	33	1 880 €	
PESTY EDITEUR, ERIC	COHEN-HALIMI Michèle	L'anagnoste	13	1 200 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	PETIT POIS, LES EDITIONS DU	MAREMBERT- FUSTIER Amandine	Je fleuris la terre ma robe	34	570 €
	PETITS MATINS, LES	HOUSER Eric	Hello Ernest	75	1 240 €
	POL EDITEUR	JOUET Jacques	Du jour	75	5 760 €
		VARETZ Patrick	Premier mille	75	3 020 €
	PRESENCE AFRICAINNE EDITIONS	KANOR Véronique	Combien de solitudes	75	380 €
	REHAUTS	BENHAMOU Maurice	Lettres du souffle	75	340 €
	RUMEUR LIBRE, LA	CHAIINE Stani	Après les morts etc... : inconsidérations	42	800 €
		SALAGER Annie	La mémoire et l'archet	42	530 €
	SAUVAGE, ISABELLE	CREMER Stéphane	Compost/Composto	29	1 070 €
		LE CAM Claire	L'enfant (triste)	29	1 030 €
		QUEIROS Sofia	La pluie et le beau temps. Weather forecast	29	910 €
		ROMAN Jacques	Le dit du raturé Le dit du lézardé	29	1 100 €
	TARABUSTE - DJAMEL MESKACHE, EDITIONS	ROUSSELET Laurine	Journal de l'attente	29	1 100 €
		BAPTISTE-MARREY	Ingeborg / Ma contemporaine suivi de Europa	36	2 130 €
		CENDO Nicolas	En absence de fond	36	1 600 €
		CHECCHETTO Rémi	Jours encore après	36	3 960 €
CLEDAT Françoise		Fantasque fatrasie	36	3 960 €	
LOIVIER Camille		Ronds d'eau	36	2 440 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Poésie</b>	TARABUSTE - DJAMEL MESKACHE, EDITIONS	PEYRE Yves	La lame de l'oubli	36	1 830 €
		SACRE James	Donne-moi ton enfance	36	2 370 €
		TARTING Christian	Il salto	36	2 130 €
	UNES-ARTS 06	BENHAMOU Maurice	Tréfonds du temps	06	1 570 €
		GIOVANNONI Jean-Louis	Issue de retour	06	1 360 €
		TELLERMANN Esther	Le troisième	06	1 710 €
		BERNARDT Sophie	Traduites de la nuit	60	810 €
	VANNEAUX, EDITIONS DES	COMMERE Pascal	Présence de la poésie Petr Kràl	60	2 120 €
		GARNIER Pierre	Œuvres poétiques, tome IV	60	1 500 €
		GOSZTOLA Matthieu	Rencontre avec Lucian Freud	60	1 340 €
YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS	CROZALS Jean-Marie DE	Humus d'âme suivi de Neiges et lunes d'antan	30	930 €	
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Poésie</b>	<b>55</b>	<b>127</b>	<b>1 646 €</b>		<b>209 080 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Théâtre</b>	13 EME NOTE	FANTE Dan	Don Giovanni suivi de Les initiés	75	3 370 €
	ACTES SUD	EMMANUEL François	Contribution à la théorie générale suivi de Joyo chante plus	13	750 €
		MADANI Ahmed	Je marche dans la nuit....	13	1 060 €
	AMANDIER, EDITIONS DE L'	BALIANI Marco	Théâtre italien contemporain. Des auteurs pour le nouveau millénaire	75	5 940 €
		PEYRAT Serge	De bric et de broc. 41 ans au Théâtre de la Ville.	75	2 810 €
	ARGOL EDITIONS	PIZZINAT Baptiste	Pippo Delbono, le théâtre au temps des assassins	75	2 260 €
		NOVARINA Valère	L'organe du langage c'est la main. Dialogues avec Marion Chénétier-Alev	75	6 980 €
		DUBOIS Jean-Michel	Fauteuil d'orchestre ou strapontin ?	44	7 140 €
	AS, EDITIONS	DUBOIS Jean-Michel	Fauteuil d'orchestre ou strapontin ?	44	7 140 €
	AVANT-SCENE THEATRE, L'	GRANOUILLET Gilles	Hermann	75	720 €
	ENCRE ET LUMIERE	PICCAMIGLIO Robert	Moi, Paule	30	1 970 €
	ENTRETEMPS, EDITIONS L'	DELFOUR Jean-Jacques	Les pendus	34	1 370 €
		FREIXE Guy	La filiation Copeau, Lecoq, Mnouchkine	34	4 660 €
		MEVEL Matthieu	La littérature théâtrale entre le livre et la scène	34	3 260 €
	ESPACE D'UN INSTANT - MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT, L'	BOUTIN Véronique	Dialogue avec un calendrier bulgare N.I.M.B.Y	75	620 €
GHAZARYAN Gagik		Remontée	75	939 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT	
<b>Théâtre</b>	ESPACES 34	CHECCHETTO Rémi	Que moi	34	1 220 €	
		KERMANN Patrick	Les tristes champs d'asphodèles	34	1 940 €	
		MALONE Philippe	Bien lotis	34	1 620 €	
		MIRO Pau	Lions	34	2 000 €	
		MOUGEL Magali	Suzy Storck	34	1 075 €	
		TOSTAIN Christophe	Expansion du vide sous un ciel d'ardoises	34	1 670 €	
		VOSSIER Frédéric	Prairie	34	1 068 €	
	IMPRIMERIE DOMENS	LEMAHIEU Daniel	Squat ta vie d'abord	34	2 400 €	
	KOINE ASSOCIATION	DEPAUW Lucie	Dancefloor Memories	93	697 €	
		MIROIR QUI FUME, LE	LARA Itzel	Anatomie de la gastrite	93	1 035 €
			MORALES MUNOZ Noe	Hitler dans le coeur	93	600 €
	QUARTETT EDITIONS	MUSALEM Veronica	New York versus el Zapotito	93	1 035 €	
		BARRETEAU Virginie	Nord	94	690 €	
		CYR Marc-Antoine	Les paratonnerres	94	570 €	
		HAMELIN Lancelot	Un grain de figue	94	485 €	
		PICOT Pauline-Marie	Ian suivi d'Articulations	94	670 €	
	RIVENEUVE	ZUMSTEIN Dorothée	Mémoires pyromanes	94	646 €	
PIOLAT SOLEYMAT Manuel		Les amours vulnérables	75	1 880 €		

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Théâtre</b>	SOLITAIRES INTEMPESTIFS, LES	AZIZI Lazare	Rabah Robert	25	880 €
		BIDENT Christophe	Bernard-Marie Koltès : le sens du monde	25	1 180 €
		HIRATA Oriza	Les trois sœurs suivi de Sayônara	25	3 170 €
		LEMOINE Jean-René	Médée poème enragé	25	730 €
		MAZEV Elizabeth	Les trois soeurs Jacques	25	850 €
		PAULA Romina	Fauna suivi de Le temps tout entier et Ne serait-ce qu'un peu de bruit	25	2 730 €
	TERTIUM EDITIONS	PROSA Lina	Lampedusa Snow suivi de La Carcasse	25	1 480 €
		COSTAZ Gilles	Le solliciteur inconnu	46	991 €
	THEATRALES, EDITIONS	KHEMIRI Jonas Hassen	Nous qui sommes cent (Vi Som är Hundra)	93	1 320 €
LEBEAU Suzanne		Chaine de montage	93	1 320 €	
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Théâtre</b>	<b>18</b>	<b>43</b>	<b>1 856 €</b>		<b>79 801 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Programme Traducteur anthologie</b>	GALAADE EDITIONS	COLLECTIF	Anthologie : traduction de textes turcs. Reportages de Turquie	75	10 800 €
		COLLECTIF	Anthologie : traduction de textes turcs. Ecrivains de Turquie. Sur les rives du soleil	75	10 000 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	AUTEUR	TITRE	DPT	MONTANT
<b>Programme Traducteur anthologie</b>	NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE (NLO)	COLLECTIF	Anthologie : traduction de textes français en russe	Russie	4 186 €
	POLIROM	COLLECTIF	Anthologie : traduction de textes de sciences humaines français en roumain	Roumanie	4 120 €
	YAPI KREDI	COLLECTIF	Anthologie : traduction de textes français en turc	Turquie	3 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'ouvrages aidés</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Programme Traducteur anthologie</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6 521 €</b>		<b>32 606 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Subventions à la publication</b>	<b>237</b>	<b>575</b>	<b>3 258 €</b>	<b>1 873 507 €</b>

<b>Article 6576</b>	<b>Aides à la diffusion</b>
	§ 6576.1 - Subventions pour achats de livres en bibliothèque

Budget primitif 2013	
Dotation finale après DM et virements internes	
<b>Crédits consommés</b>	<b>1 205 311 €</b>

TYPE DE BIBLIOTHEQUE	NOMBRE DE DEMANDES	NOMBRE D'AIDES*	MONTANT
<b>BIBLIOTHEQUES ASSOCIATIVES</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>5 970 €</b>
<b>BIBLIOTHEQUES DEPARTEMENTALES DE PRÊT</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>54 600 €</b>
<b>BIBLIOTHEQUES INTERCOMMUNALES</b>	<b>28</b>	<b>22</b>	<b>198 601 €</b>
<b>BIBLIOTHEQUES MUNICIPALES</b>	<b>108</b>	<b>93</b>	<b>745 080 €</b>
<b>BIBLIOTHEQUES SPECIALISEES</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>29 400 €</b>
<b>BIBLIOTHEQUES UNIVERSITAIRES</b>	<b>16</b>	<b>14</b>	<b>60 440 €</b>
<b>ESPACES FRANÇAIS A L'ETRANGER</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>61 640 €</b>
<b>ETABLISSEMENTS HOSPITALIERS</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3 330 €</b>
<b>ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES</b>	<b>17</b>	<b>16</b>	<b>46 250 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE DEMANDES	NOMBRE D'AIDES*	MONTANT
<b>Achats de livres en bibliothèque</b>	<b>206</b>	<b>173</b>	<b>1 205 311 €</b>

\* Une aide allouée concerne une liste d'ouvrages (de un à X ouvrages).  
Les aides allouées en termes de nombre d'ouvrages sont donc largement supérieures à ce chiffre.

**Montant moyen de l'aide par dossier : 6 967 €**

REGION	Constitution 1 <sup>er</sup> fonds	Dvpt fonds thématiques	TOTAL	Part en %
ALSACE	36 960 €	1 770 €	38 730 €	3,2%
AQUITAINE	63 330 €	28 890 €	92 220 €	7,7%
AUVERGNE	4 790 €	18 150 €	22 940 €	1,9%
BASSE NORMANDIE	22 430 €	5 310 €	27 740 €	2,3%
BOURGOGNE	4 740 €		4 740 €	0,4%
BRETAGNE	122 140 €	40 180 €	162 320 €	13,5%
CENTRE	20 540 €		20 540 €	1,7%
CHAMPAGNE ARDENNE	18 160 €	8 420 €	26 580 €	2,2%
DOM TOM	39 260 €	25 090 €	64 350 €	5,3%
ETRANGER		67 640 €	67 640 €	5,6%
FRANCHE COMTE		9 580 €	9 580 €	0,8%
HAUTE NORMANDIE	31 210 €		31 210 €	2,6%
ILE DE FRANCE	32 480 €	108 760 €	141 240 €	11,7%
LANGUEDOC ROUSSILLON	14 430 €	20 850 €	35 280 €	2,9%
LIMOUSIN	33 000 €	11 250 €	44 250 €	3,7%
LORRAINE	32 050 €	4 930 €	36 980 €	3,1%
MIDI PYRENEES	12 770 €	11 720 €	24 490 €	2%
NORD PAS DE CALAIS	57 480 €	12 750 €	70 230 €	5,8%
PAYS DE LOIRE	15 420 €	19 410 €	34 830 €	2,9%
PICARDIE		1 620 €	1 620 €	0,1%
POITOU CHARENTES		2 630 €	2 630 €	0,2%
PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	43 071 €	7 490 €	50 561 €	4,2%
RHONE ALPES	143 720 €	50 890 €	194 610 €	16,1%
<b>TOTAL</b>	<b>747 981 €</b>	<b>457 330 €</b>	<b>1 205 311 €</b>	<b>100%</b>

<b>Article 6576</b>	<b>Aides à la diffusion</b>
	§ 6576.1 - Achats de livres pour les librairies françaises

Budget primitif 2013	
Dotations finales après DM et virements internes	
<b>Crédits consommés</b>	<b>274 000 €</b>

TYPE D'AIDE	REGION	LIBRAIRIE BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Subvention à la création de librairies</b>	<b>ALSACE</b>	USAGE DU MONDE, L'	Strasbourg	67	6 000 €
	<b>AUVERGNE</b>	POINT VIRGULE / HOLDING LEBRETON	Aurillac	15	25 000 €
		TALON D'ACHILLE, LE	Montluçon	03	13 000 €
	<b>BASSE NORMANDIE</b>	QUARTIER LIBRE / PAITRY VINCENT	Flers	61	8 000 €
	<b>BRETAGNE</b>	MOTS ET IMAGES	Guingamp	22	10 000 €
		PASSAGERS DU LIVRE, LES	Landerneau	29	15 000 €
	<b>DOM-TOM</b>	LETTRES D'AMAZONIE – LA CAS'A BULLES GUYANE	Rémire Montjoly	973	20 000 €
	<b>HAUTE NORMANDIE</b>	ANGE, L'	Gisors	27	6 000 €
	<b>ILE DE FRANCE</b>	ALINEA / L'ALEPH, L'	Paris	75	7 000 €
		ARBRE A LETTRES MOUFFETARD, NOUVELLE LIBRAIRIE L'	Paris	75	25 000 €
		ATOUT LIVRE / REYVAERT	Paris	75	25 000 €
		FOLIES D'ENCRE / UN AUTRE MONDE	Aulnay sous Bois	93	10 000 €
	LIVRE ET LA TORTUE, LE	Issy les Moulineaux	92	7 000 €	
	MANŒUVRE, LA	Paris	75	5 000 €	

TYPE D'AIDE	REGION	LIBRAIRIE BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Subvention à la création de librairies</b>	<b>ILE DE FRANCE</b>	MOTS ET LES CHOSES, LES	Boulogne Billancourt	92	10 000 €
		ROI LIRE / L'OISEAU LIVRES, LE	Sceaux	92	5 000 €
		TOME 7	Paris	75	20 000 €
		TRAVERSE, LA	La Courneuve	93	3 000 €
	<b>LORRAINE</b>	LIBRAIRIE COMMERCIALE / LE REPUBLICAIN DE L'EST IMPRIMERIE	Commercy	55	7 000 €
		MOULIN DES LETTRES / AMDL EPINAL, AU	Epinal	88	9 000 €
	<b>PAYS DE LOIRE</b>	BULLE / CHAUVEAU SAMUEL	Le Mans	72	10 000 €
	<b>PROVENCE ALPES COTE D'AZUR</b>	SALLE DES MACHINES / H.M.O, LA	Marseille	13	18 000 €
<b>RHONE ALPES</b>	HISTOIRES SANS FIN	La Roche sur Foron	74	10 000 €	
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides à la création</b>	<b>23</b>		<b>11 913 €</b>		<b>274 000 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT
<b>Achats de livres pour les librairies françaises</b>	<b>23</b>	<b>274 000 €</b>

<b>Article 6576</b>	<b>Aides à la diffusion</b>
	§ 6576.1 - Achats de livres pour les librairies françaises à l'étranger

Budget primitif 2013	
Dotation finale après DM et virements internes	
<b>Crédits consommés</b>	<b>315 130 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Création librairies françaises à l'étranger</b>  <b>Diversification du fonds</b>	ADRION	Tirana	Albanie	2 000 €
	CARREFOUR DE GUINEE	Conakry	Guinée	1 500 €
	CULTUREL	Tunis	Tunisie	10 000 €
	KYRALINA	Bucarest	Roumanie	7 700 €
	LIBRAIRIE FRANÇAISE DE HANOI / DUY MINH	Hanoï	Vietnam	4 000 €
	LIVRE OUVERT, LE	Athènes	Grèce	14 000 €
	LIVREMOI M&M STRATEGY	Casablanca	Maroc	7 000 €
	PASSION DU LIBR'ERE, LA	Tunis	Tunisie	1 200 €
	PREFACE L'AVENIR DU LIVRE	Casablanca	Maroc	3 000 €
	SAVOIR PLUS, FAIRE PLUS SERVICES	Bujumbura	Burundi	2 000 €
	TEXTO LEXIKOPOLEIO	Athènes	Grèce	6 500 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>11</b>	<b>5 355 €</b>		<b>58 900 €</b>

Nombre d'aides : 18

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Création librairies françaises à l'étranger</b> <b>Formation</b>	AMADITO & FRIENDS	Prague	Tchèque (Rép.)	2 000 €
	PARIS LOS ANGELES	Los Angeles	Etats-Unis	2 000 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>2</b>	<b>2 000 €</b>		<b>4 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Création librairies françaises à l'étranger</b> <b>Informatisation</b>	KYRALINA	Bucarest	Roumanie	680 €
	LIVREMOI M&M STRATEGY	Casablanca	Maroc	2 000 €
	PREFACE L'AVENIR DU LIVRE	Casablanca	Maroc	10 000 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>3</b>	<b>4 227 €</b>		<b>12 680 €</b>

Nombre d'aides : 4

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b> <b>Animation</b>	ATHENA	Dakar	Sénégal	300 €
	CENTRAL / COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	2 000 €
	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal	6 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>				
<b>Animation</b>	CULTURE & CO	Dubaï	Emirats Arabes Unis	1 500 €
	FRANCE GROUPE, LIBRAIRIE DE	Abidjan	Côte d'Ivoire	5 000 €
	IKIREZI	Kigali	Rwanda	4 000 €
	LEVENDULA BT - LIBRAIRIE LATITUDES KONYVESBOLT	Budapest	Hongrie	1 000 €
	LIVRES POUR LES GRANDS LACS	Bukavu	Congo RDC	2 000 €
	MERCURY LIBRAIRIE PROFESSIONNELLE	Ouagadougou	Burkina Faso	1 000 €
	SOURCE, LA	N'Djamena	Tchad	3 500 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>10</b>	<b>2 630 €</b>		<b>26 300 €</b>

Nombre d'aides : 11

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>				
<b>Bulletin d'information</b>	DEN FRANSKE BOGCAFE LIBRAIRIE FRANÇAISE	Copenhague	Danemark	3 700 €
	ZADIG	Berlin	Allemagne	2 700 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>2</b>	<b>3 200 €</b>		<b>6 400 €</b>

Nombre d'aides : 3



COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>  <b>Diversification du fonds</b>	AL MOUGGAR LIVRES	Agadir	Maroc	1 500 €
	AMADITO & FRIENDS	Prague	Tchèque (Rép.)	1 500 €
	ARTS & CULTURE SARL / ART-LIBRIS	Tunis Le Kram	Tunisie	3 000 €
	ATELIER LITTERAIRE, L'	Port Louis	Ile Maurice	1 500 €
	ATHENA	Dakar	Sénégal	6 000 €
	BIBLIOTECA - LIBRAIRIE FRANCAISE, LA	Santiago	Chili	10 000 €
	CALIGRAMA LIBRAIRIE FRANÇAISE	Chisinau	Moldavie (Rép. de)	4 000 €
	CARNETS D'ASIE	Bangkok	Thaïlande	8 000 €
	CARREFOUR DES ARTS	Casablanca	Maroc	1 000 €
	CENTRAL / COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	1 000 €
	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal	5 000 €
	COLIBRI	Sofia	Bulgarie	3 000 €
	COMPTOIR, LE	Santiago	Chili	6 000 €
	CULTURE & CO	Dubaï	Emirats Arabes Unis	3 000 €
	DEN FRANSKE BOGCAFE LIBRAIRIE FRANÇAISE	Copenhague	Danemark	6 000 €
	EL BOURJ	Beyrouth	Liban	8 300 €
	ELDORADO OUM EL DOUNIA	Le Caire	Egypte	5 900 €
ESPACE LOISIRS	Antananarivo	Madagascar	1 500 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>				
<b>Diversification du fonds</b>	FARANDOLE DES LIVRES, LA	Niamey	Niger	3 000 €
	FRANCE GROUPE, LIBRAIRIE DE	Abidjan	Côte d'Ivoire	2 800 €
	GM FAKRA	Tamatave	Madagascar	2 000 €
	IKIREZI	Kigali	Rwanda	2 500 €
	JAIMES	Barcelone	Espagne	9 000 €
	LAS MIL Y UNA HOJAS	Buenos Aires	Argentine	15 000 €
	LEVENDULA BT - LIBRAIRIE LATITUDES KONYVESBOLT	Budapest	Hongrie	4 500 €
	LIBRAIRIE FRANCOPHONE, LA	Le Caire	Egypte	2 500 €
	LIBRERIA DI FAMA / LIBRAIRIE FRANÇAISE DE ROME	Rome	Italie	2 000 €
	LIBRERIA FRANCESA	Mexico	Mexique	4 900 €
	LIVRES POUR LES GRANDS LACS	Bukavu	Congo RDC	6 500 €
	MEDIA-PLUS	Constantine	Algérie	2 500 €
	MEDITERRANEENNE - FAHRENHEIT 451, LA	Tunis Carthage	Tunisie	2 000 €
	MERCURY LIBRAIRIE PROFESSIONNELLE	Ouagadougou	Burkina Faso	7 500 €
	MONUMENT BOOKS	Vientiane	Laos	3 500 €
	PARADIS DES LIVRES, AU	Moroni	Comores	2 300 €
	PEGASAS - BALTU LANKU KNYGYNAS	Vilnius	Lituanie	600 €
	POINT, LE	Beyrouth	Liban	2 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>  <b>Diversification du fonds</b>	SAMOURAI LECTURE & LOISIRS	Antananarivo	Madagascar	3 000 €
	SOURCE, LA	N'Djamena	Tchad	2 000 €
	TMV – MAISON DE LA PRESSE TRANO MPAMPIELY VAOVAO	Antananarivo	Madagascar	5 000 €
	VENTS DU SUD	Nouakchott	Mauritanie	4 000 €
	VICE-VERSA	Jérusalem	Israël	4 100 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>41</b>	<b>4 132 €</b>		<b>169 400 €</b>

Nombre d'aides = 51

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>  <b>Formation</b>	ATHENA	Dakar	Sénégal	2 000 €
	BINGSHA SHATABDI	Kolkata	Inde	2 000 €
	CENTRAL / COMPANYIA CENTRAL LLIBRETERA, LA	Barcelone	Espagne	2 000 €
	LEVENDULA BT - LIBRAIRIE LATITUDES KONYVESBOLT	Budapest	Hongrie	2 000 €
	LIBRERIA DI FAMA / LIBRAIRIE FRANÇAISE DE ROME	Rome	Italie	2 000 €
	LIBRERIA FRANCESA	San José	Costa Rica	2 000 €
	NUEVA LIBRERIA FRANCESA	Bogota	Colombie	2 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>  <b>Formation</b>	PARTILLE BOKHANDEL	Göteborg	Suède	2 000 €
	PEUPLES NOIRS, LIBRAIRIE DES	Yaoundé	Cameroun	2 000 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>9</b>	<b>2 000 €</b>		<b>18 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	VILLE	PAYS	MONTANT
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>  <b>Site internet</b>	AL KITAB SOCIETE DE DIFFUSION DU LIVRE	Tunis	Tunisie	2 000 €
	ATHENA	Dakar	Sénégal	700 €
	CARREFOUR DES LIVRES	Casablanca	Maroc	4 600 €
	CLAIRAFRIQUE	Dakar	Sénégal	650 €
	EL BOURJ	Beyrouth	Liban	5 000 €
	ELDORADO OUM EL DOUNIA	Le Caire	Egypte	6 500 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Aide moyenne par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>6</b>	<b>3 242 €</b>		<b>19 450 €</b>

TOTAL HORS AGREMENTS	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT
<b>Aides aux librairies françaises à l'étranger</b>	<b>60</b>	<b>104</b>	<b>315 130 €</b>

Pour mémoire, le montant des frais de gestion versés à la Centrale de l'édition pour l'organisation et la gestion administrative des dossiers s'élève à 16 380 € en 2013.

<b>COMMISSION</b>	<b>BENEFICIAIRE</b>	<b>VILLE</b>	<b>PAYS</b>
<b>Librairies de référence à l'étranger</b>  <b>Agrément</b>	AMADITO & FRIENDS	Prague	Tchèque (Rép.)
	ATELIER LITTERAIRE, L'	Port Louis	Maurice (Ile)
	CARREFOUR DES LIVRES	Casablanca	Maroc
	IKIREZI	Kigali	Rwanda
	PIGEONNIER, LE	Taipei	Taiwan
	VICTOR HUGO	Djibouti	Djibouti
<b>Total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>		
<b>Agréments</b>	<b>6</b>		

<b>Article 6576</b>	<b>Aides à la diffusion</b>
	§ 6576.5 - Accompagnement de la diffusion en librairie

Budget primitif 2013	1 200 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	1 200 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>1 047 000 €</b>

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>ALSACE</b>	BISEY, LIBRAIRIE	Mulhouse	68	7 000 €
		KLEBER, LIBRAIRIE INTERNATIONALE	Strasbourg	67	10 000 €
		LIBR'AIR, LE	Obernai	67	5 000 €
		LISERON, LIBRAIRIE LE	Mulhouse	68	3 000 €
		USAGE DU MONDE, L'	Strasbourg	67	5 000 €
		QUAI DES BRUMES, LIBRAIRIE	Strasbourg	67	5 000 €
		TRIBULLES	Mulhouse	68	3 000 €
	<b>AQUITAINE</b>	COMPTINES / MEYA JUNIOR	Bordeaux	33	3 000 €
		GEORGES / SOCIETE BORY ET FILS	Talence	33	5 000 €
		LIBRAIRIE GENERALE, LA / DUQUEYROIX, LIBRAIRIE GENERALE SNC	Arcachon	33	5 000 €
		MACHINE A LIRE, LA	Bordeaux	33	7 000 €
		5EME ART, LE	Saint-Jean de Luz	64	5 000 €
		JARDIN DES LETTRES, LE / R ET B	Andernos les Bains	33	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT	
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>AQUITAINE</b>	MOLLAT, LIBRAIRIE	Bordeaux	33	10 000 €	
		TONNET, LIBRAIRIE	Pau	64	10 000 €	
	<b>AUVERGNE</b>	A LA PAGE, NOUVELLE LIBRAIRIE	Vichy	03	3 000 €	
		CARNOT / MARTINE & EVE	Vichy	03	3 000 €	
		CHAT PERCHE / HELMAN ANNE STEPHANIE	Le Puy en Velay	43	5 000 €	
		HORIZONS / MARIE LINE LARREA	Riom	63	5 000 €	
		CADRAN SOLAIRE, LE	Riom	63	3 000 €	
		MOULINS AUX LETTRES, LIBRAIRIE PAPETERIE LE	Moulins	03	3 000 €	
		TALON D'ACHILLE, LE / VILLATTE DE PEUFEILHOUS BENOIT	Montluçon	03	3 000 €	
		PAPAGENO, LIBRAIRIE JEUNESSE	Clermont Ferrand	63	3 000 €	
		POINT VIRGULE / HOLDING LEBRETON	Aurillac	15	5 000 €	
		TOUT UN MONDE	Ambert	63	3 000 €	
		<b>BASSE NORMANDIE</b>	BROUILLON DE CULTURE, AU	Caen	14	5 000 €
			EUREKA STREET / THOMINE COULOMBIER	Caen	14	3 000 €
	DETOUR, LIBRAIRIE LE		Granville	50	3 000 €	
	PASSAGE, LE		Alençon	61	7 000 €	
	PREAMBULE, LE		Bayeux	14	3 000 €	

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>BASSE NORMANDIE</b>	OISEAU LYRE, L'	Sées	61	3 000 €
		QUARTIER LIBRE / PAITRY VINCENT	Flers	61	3 000 €
		RYST / AUQUIERE, L'	Cherbourg	50	7 000 €
	<b>BOURGOGNE</b>	FLEUR DE MOTS, A	Montbard	21	3 000 €
		LIVRES ET DES HOMMES, DES	Beaune	21	3 000 €
		MANDRAGORE, LA / LE COLEGRAM	Chalon sur Saône	71	5 000 €
		CADRAN LUNAIRE, LE / BRUNIER JEAN-MARC	Mâcon	71	5 000 €
		CYPRES – GENS DE LA LUNE, LE	Nevers	58	5 000 €
		ARCADES TOURNUS, LIBRAIRIE LES	Tournus	71	3 000 €
		OBLIQUES	Auxerre	89	5 000 €
		<b>BRETAGNE</b>	ARIANE LIBRAIRIE DU VOYAGE	Rennes	35
	BD WEST / K-NET		Saint-Brieuc	22	3 000 €
	CRITIC		Rennes	35	3 000 €
	DIALOGUES MORLAIX		Morlaix	29	3 000 €
	LOISIRS ET CULTURE		Brest	29	10 000 €
	GUILLEMOT PRESSE		Pont L'Abbé	29	5 000 €
	GWALARN, LIBRAIRIE		Lannion	22	7 000 €
	COURTE ECHELLE, LA		Rennes	35	5 000 €



COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>BRETAGNE</b>	DROGUERIE DE MARINE, LA	Saint-Malo	35	3 000 €
		PETITE LIBRAIRIE, LA / ASSOCIATION ZEDELE	Brest	29	3 000 €
		FAILLER, LIBRAIRIE LE	Rennes	35	10 000 €
		GRENIER, LIBRAIRIE LE	Dinan	22	3 000 €
		LIBELLUNE / PRESS' NOTRE-DAME	Redon	35	3 000 €
		RENARD, LIBRAIRIE DU / LES ENTETES	Paimpol	22	5 000 €
		LIBRAIRIE VITREENNE / BROGGI PASCAL	Vitre	35	3 000 €
		M'ENFIN	Rennes	35	5 000 €
		PAGE 5	Bruz	35	3 000 €
		TOM LIBRAIRIE / YSOPET	Perros Guirec	22	3 000 €
	<b>CENTRE</b>	ARCANES / SOCIETE NOUVELLES ARCANES	Chateauroux	36	3 000 €
		FIL DES MOTS, LIBRAIRIE AU	Gien	45	3 000 €
		BEDELIRE / PHYLACTERES	Tours	37	5 000 €
		BOITE A LIVRES, LA	Tours	37	10 000 €
		LIBRAIRIE DU COIN, LA	Chateaudun	28	3 000 €
		ROSE DES VENTS, LA	Dreux	28	7 000 €
		LIVRE, LE	Tours	37	5 000 €
		PAGES DU DONJON, LES	Bourges	18	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>CENTRE</b>	TEMPS MODERNES, LIBRAIRIE LES	Orléans	45	7 000 €
		ESPERLUETE, L' / CL&2D EXPLOITATION	Chartres	28	10 000 €
		LIBR'ENFANT	Tours	37	3 000 €
	<b>CHAMPAGNE ARDENNE</b>	LARCELET - L'ATTENTE L'OUBLI	Saint-Dizier	52	5 000 €
		PASSEURS DE TEXTES, LES	Troyes	10	5 000 €
	<b>CORSE</b>	MARGE, LA / LIBRAIRIE CARO	Ajaccio	2A	5 000 €
	<b>DOM-TOM</b>	AUTREMENT	Saint-Denis	974	5 000 €
		GERARD, LIBRAIRIE PAPETERIE	Saint-Denis	974	3 000 €
		REPAIRE DE LA MURENE, LE / DES BULLES DANS L'OCEAN	Saint-Denis	974	3 000 €
	<b>FRANCHE COMTE</b>	GUIVELLE, LIBRAIRIE	Lons le Saunier	39	3 000 €
		PASSERELLE, LIBRAIRIE LA	Dole	39	3 000 €
		SANDALES D'EMPEDOCLE, LES	Besançon	25	5 000 €
		ROUSSEAU, LIBRAIRIE	Pontarlier	25	3 000 €
		ZADIG / C LAPERRIERE	Saint-Claude	39	3 000 €
	<b>HAUTE NORMANDIE</b>	GRAND NULLE PART, AU / SENDON FREDEDRIC	Rouen	76	3 000 €
		BANSE, LIBRAIRIE	Fécamp	76	3 000 €
		COMPAGNIE DES LIVRES, LA	Vernon	27	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>HAUTE NORMANDIE</b>	GALERNE, LA	Le Havre	76	10 000 €
		ARMITIERE, L' / PAR LES CHEMINS	Yvetot	76	5 000 €
		ARMITIERE 26, L' / SOCIETE D'EDITION ET DE DIFFUSION POUR L'ART ET LA CULTURE	Rouen	76	10 000 €
		CHAT PITRE, LIBRAIRIE LE	Fécamp	76	3 000 €
		OISEAU LIRE, L'	Evreux	27	3 000 €
	<b>ILE DE FRANCE</b>	ANTIPODES	Enghien les Bains	95	5 000 €
		ATOUT LIVRE / REYVAERT	Paris	75	5 000 €
		BD FLASH / CINEFLASH	Rambouillet	78	3 000 €
		COMME UN ROMAN	Paris	75	5 000 €
		COMPAGNIE / CLUNY SORBONNE	Paris	75	10 000 €
		DEDICACES	Rueil Malmaison	92	5 000 €
		DELAMAIN, LIBRAIRIE	Paris	75	5 000 €
		FOLIES D'ENCRE / UN AUTRE MONDE	Aulnay sous Bois	93	3 000 €
		CAVERNE DE LILSHA, LA	Gagny	93	3 000 €
		PREAMBULE	Saint-Denis	93	5 000 €
		FONTAINE HAUSSMANN, LIBRAIRIE	Paris	75	3 000 €
		GALIGNANI, LIBRAIRIE	Paris	75	5 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	ILE DE FRANCE	HONORE, LIBRAIRIE	Champigny sur Marne	94	3 000 €
		IMAGIGRAPHE	Paris	75	3 000 €
		JONAS, SOCIETE D'EXPLOITATION DE LA LIBRAIRIE	Paris	75	3 000 €
		FRICHE, LA / LA DERNIERE MARGE	Paris	75	3 000 €
		LIBRERIA, LA / AMARCORD	Paris	75	3 000 €
		MANŒUVRE, LA	Paris	75	5 000 €
		PASSERELLE, LA	Antony	92	3 000 €
		PROCURE, LA	Paris	75	10 000 €
		LABYRINTHES	Rambouillet	78	3 000 €
		ARBRE A LETTRES BASTILLE, L'	Paris	75	3 000 €
		ARBRE A LETTRES DENFERT, L'	Paris	75	3 000 €
		ATELIER, L'	Paris	75	5 000 €
		ATTRAPE-CŒURS, L'	Paris	75	3 000 €
		CHAT PITRE, LE	Paris	75	3 000 €
		COMPTOIR DES MOTS, LE	Paris	75	5 000 €
		MONTE EN L'AIR, LE / CYRAMOQUE	Paris	75	3 000 €
POINT DE COTE, LE / POINT CENTRAL	Suresnes	92	3 000 €		
RIDEAU ROUGE, LE / LA CONTREPARTIE	Paris	75	3 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>ILE DE FRANCE</b>	ROI LIRE, LE / L'OISEAU LIVRES	Sceaux	92	3 000 €
		ARPEUTEURS, LES	Paris	75	5 000 €
		OISEAUX RARES, LES / LIBRAIRIE L'OEIL DE LA LETTRE	Paris	75	5 000 €
		LIBRAIRIE DES BATIGNOLLES / ALGERNON	Paris	75	3 000 €
		LIBRAIRIE NOUVELLE	Asnières sur Seine	92	3 000 €
		LIBRALIRE	Paris	75	3 000 €
		OUVRE BOITE, L'	Paris	75	3 000 €
		USAGE DU MONDE, L'	Paris	75	5 000 €
		MILLEPAGES 91	Vincennes	94	10 000 €
		TEXTURE	Paris	75	3 000 €
	<b>LANGUEDOC ROUSSILLON</b>	PORTE DES MOTS, LA / SOCIETE D'EDITION ET DE PRODUCTION ARTISTIQUE – SODEPART	Anduze	30	3 000 €
		GRAIN DES MOTS, LE	Montpellier	34	5 000 €
		EAU VIVE, L' / LA PUCE A L'OREILLE	Nîmes	30	3 000 €
		NEMO / FRANSOLET GENEVIEVE	Montpellier	34	3 000 €
		SAURAMPS / SAURAMPS ET COMPAGNIE	Montpellier	34	10 000 €
		SAURAMPS EN CEVENNES / SAINT JEAN	Alès	30	5 000 €
		SILOE BIBLICA / HUBERT ET ASSOCIES	Nîmes	30	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>LANGUEDOC ROUSSILLON</b>	TORCATIS LIBRAIRIE PAPERIE	Perpignan	66	5 000 €
		<b>LIMOUSIN</b>	BULLES DE PAPIER / BDP DE CORREZE	Brive la Gaillarde	19
		BELLES IMAGES, LES / TINGAUD ANNE	Guéret	23	5 000 €
		PAGE ET PLUME	Limoges	87	5 000 €
		REV'EN PAGES / ABLV	Limoges	87	3 000 €
	<b>LORRAINE</b>	HISLER-BD	Montigny les Metz	57	3 000 €
		LAMBERT / TOURAINNE	Neufchateau	88	3 000 €
		NEUF, LIBRAIRIE LE	Saint-Dié	88	7 000 €
		PREAU, LIBRAIRIE LE	Metz	57	3 000 €
	<b>MIDI PYRENEES</b>	QUAI DES MOTS / PANORAMA 88	Epinal	88	3 000 €
		COULIER, LIBRAIRIE	Castres	81	3 000 €
		DELOCHE, LIBRAIRIE	Montauban	82	3 000 €
		ETUDES	Toulouse	31	3 000 €
		FLOURY	Toulouse	31	3 000 €
		GRAFFITI, LIBRAIRIE	Castres	81	3 000 €
		GUILLOT / TANT QU'IL Y AURA DES LIVRES	Albi	81	5 000 €
	FEMME RENARD, LA / BRIJAC	Montauban	82	3 000 €	
FOLLE AVOINE, LA	Villefranche de Rouergue	12	3 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>MIDI PYRENEES</b>	MAISON DU LIVRE, LA	Rodez	12	5 000 €
		MAISON DU LIVRE JEUNESSE ET BD, LA	Rodez	12	3 000 €
		LIVRE EN FETE, LE	Figeac	46	3 000 €
		BEAUX JOURS, LES / LE TEMPS RETROUVE	Tarbes	65	3 000 €
		PETITS PAPIERS, LES / A MA GUISE	Auch	32	3 000 €
		LIBRAIRIE DES ENFANTS, LA	Albi	81	3 000 €
		OMBRES BLANCHES	Toulouse	31	10 000 €
		PONT VIRGULE / LACAN SYLVIE	Espalion	12	3 000 €
		TERRA NOVA, LIBRAIRIE	Toulouse	31	3 000 €
	<b>NORD PAS DE CALAIS</b>	BATEAU LIVRE, LE	Lille	59	5 000 €
		MARAIS DU LIVRE, LE / ELISABETH VINCENT	Hazebrouck	59	5 000 €
		LISIERES, NOUVELLE LIBRAIRIE LES	Roubaix	59	3 000 €
	<b>PAYS DE LOIRE</b>	ARCADIE	Luçon	85	3 000 €
		COIFFARD, LIBRAIRIE	Nantes	44	10 000 €
		GEOTHEQUE / MARC TIBERGHIE ET ASSOCIES - M.T.A	Nantes	44	3 000 €
		JEUX BOUQUINE	Laval	53	3 000 €
		MYSTERIEUSE LIBRAIRIE NANTAISE, LA / MLN	Nantes	44	3 000 €
	TRES PETITE LIBRAIRIE, LA	Clisson	44	3 000 €	

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>PAYS DE LOIRE</b>	LIVRE A VENIR, LE / L'INVENTION DU LECTEUR	Saumur	49	3 000 €
		ENFANTS TERRIBLES, LES	Nantes	44	3 000 €
		NUITS BLANCHES, LIBRAIRIE LES	Nantes	44	3 000 €
		LIBRAIRIE DU MARAIS / DORGERE OLIVIER	Mayenne	53	3 000 €
		ODYSSEE, LIBRAIRIE L'	Vallet	44	3 000 €
		M'LIRE	Laval	53	7 000 €
		RECREALIVRES	Le Mans	72	3 000 €
		RICHER, LIBRAIRIE	Angers	49	5 000 €
		VENT D'OUEST, LIBRAIRIE	Nantes	44	5 000 €
		<b>PICARDIE</b>	BULLE EN STOCK	Amiens	80
	ENTRE LES LIGNES, LIBRAIRIE		Creil	60	3 000 €
	LISEUR, LE / DESAUBEAU MANUEL CHARLES		Château Thierry	02	3 000 €
	LIBRAIRIE DES SIGNES, LA		Compiègne	60	5 000 €
	LABYRINTHE, LIBRAIRIE DU		Amiens	80	3 000 €
	MARTELLE		Amiens	80	3 000 €
	TERNISIEN DUCLERCQ		Abbeville	80	5 000 €
	<b>POITOU CHARENTES</b>	BELLE AVENTURE, LA	Poitiers	86	3 000 €
		LIBRAIRIE DES HALLES, LA	La Crèche	79	10 000 €



COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>POITOU CHARENTES</b>	LIBRAIRIE DES THES	Surgères	17	3 000 €
		LIBRAIRIE DU RIVAGE / LIBRAIRIE JANUS	Royan	17	3 000 €
		LIGNES D'HORIZONS / GAY DANIELE	Saujon	17	3 000 €
	<b>PROVENCE ALPES COTE D'AZUR</b>	ORANGE BLEUE, A L'	Orange	84	5 000 €
		COIN DES MOTS PASSANTS, AU	Gap	05	3 000 €
		BD FUGUE CAFE / COMPTOIR DES BD	Nice	06	3 000 €
		CHARLEMAGNE, SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE	Toulon	83	3 000 €
		RELAIS CHARLEMAGNE HYERES	Hyères	83	3 000 €
		RELAIS CHARLEMAGNE LA SEYNE	La Seyne sur Mer	83	3 000 €
		FEUILLES DES VIGNES	Sainte-Cécile les Vignes	84	3 000 €
		FONTAINE LUBERON	Apt	84	5 000 €
		GOULARD, LIBRAIRIE	Aix en Provence	13	5 000 €
		CARLINE, LA / SOCIETE ESPACE SUD DE LIBRAIRIE	Forcalquier	04	3 000 €
		RUELLE, LIBRAIRIE LA	Digne les Bains	04	3 000 €
		ALINEA, L'	Martigues	13	7 000 €
		ATTRAPE MOTS, L' / SOCIETE ALTEFF	Marseille	13	3 000 €
		GRENIER D'ABONDANCE, LE / MR LIBRAIRIE	Salon de Provence	13	3 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
Aide à la mise en valeur des fonds en librairie	PROVENCE ALPES COTE D'AZUR	LEZARD AMOUREUX, LIBRAIRIE DU	Cavaillon	84	3 000 €
		EAU VIVE, L'	Avignon	84	3 000 €
		HISTOIRE DE L'ŒIL, L'	Marseille	13	3 000 €
		LIBRAIRIE ALPINE	Gap	05	3 000 €
		HORLOGE, LIBRAIRIE DE L'	Carpentras	84	3 000 €
		LIBRAIRIE LORQUAISE / LES TROIS MOULINS	Lorgues	83	3 000 €
		MASSENA / LE PANORAMA MASSENA	Nice	06	7 000 €
		MAUPETIT LIBRAIRIE	Marseille	13	3 000 €
		MOT A MOT	Pertuis	84	3 000 €
		PRADO PARADIS, LIBRAIRIE	Marseille	13	3 000 €
	VOYAGES AU BOUT DE LA NUIT	Saint-Rémy de Provence	13	3 000 €	
	RHONE ALPES	BD FUGUE CAFE	Annecy	74	3 000 €
		HACHES ET BULLES	Grenoble	38	3 000 €
		CLIMAT / JACQUIER LAURENCE	Thonon les Bains	74	3 000 €
		COLIBRIS	Meyzieu	69	3 000 €
		BULLES ET DES HOMMES, DES	Saint-Etienne	42	3 000 €
		EXPERIENCE, LIBRAIRIE	Lyon	69	3 000 €
		GARIN / PARAF	Chambéry	73	5 000 €

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>RHONE ALPES</b>	DERIVE, LA	Grenoble	38	3 000 €
		HULOTTE, LA / GHISDAN	Annonay	07	3 000 €
		LIBRAIRIE NOUVELLE, LA	Voiron	38	3 000 €
		MAISON JAUNE, LA	Neuville sur Saône	69	5 000 €
		PARENTHESE LIBRAIRIE, LA	Annonay	07	3 000 €
		BAL DES ARDENTS, LE	Lyon	69	5 000 €
		BOUQUETINISTE, LE / SHAFRAN JEAN-PAUL	Val d'Isère	73	5 000 €
		CARNET A SPIRALES, LE / ARTHIPPO	Charlieu	42	3 000 €
		MARQUE PAGE, LE / PRO TEMPORE	Saint-Marcellin	38	3 000 €
		SQUARE LIBRAIRIE DE L'UNIVERSITE, LE	Grenoble	38	10 000 €
		ESPRIT LIVRE, L' / 4BG	Lyon	69	3 000 €
		LETTRES A CROQUER	Villeurbanne	69	3 000 €
		CORDELIERS, LIBRAIRIE DES	Romans sur Isère	26	5 000 €
		DANAIDES, LIBRAIRIE DES	Aix les Bains	73	3 000 €
		TRAMWAY, LIBRAIRIE DU	Lyon	69	3 000 €
		LIVRES EN TETE	Sallanches	74	3 000 €
LUCIOLES	Vienne	38	7 000 €		
LUNE ET L'AUTRE	Saint-Etienne	42	5 000 €		

COMMISSION	REGION	BENEFICIAIRE (ENSEIGNE/RAISON SOCIALE*)	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>RHONE ALPES</b>	MOSAIQUE, LIBRAIRIE	Dié	26	3 000 €
		MURMURE DES MOTS	Brignais	69	3 000 €
		PASSAGES, LIBRAIRIE	Lyon	69	10 000 €
		RACONTE-MOI LA TERRE	Lyon	69	3 000 €
		REVES DE MOT	Lyon	69	3 000 €
		SPIRALE / LM LIRE	Oullins	69	3 000 €
<b>Sous total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>	
<b>Aide à la mise en valeur des fonds en librairie</b>	<b>248</b>	<b>4 194 €</b>		<b>1 040 000 €</b>	

\* Si différentes l'une de l'autre

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Aide à la création d'un catalogue thématique</b>	AUTOUR DU LIVRE	Littérature d'Amérique du Nord	72	7 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide par bénéficiaire</b>		<b>Montant</b>
<b>Aide à la création d'un catalogue thématique</b>	<b>1</b>	<b>7 000 €</b>		<b>7 000 €</b>

SOUS TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE PAR BENEFICIAIRE	MONTANT
<b>Accompagnement de la diffusion en librairie</b>	<b>249</b>	<b>4 205 €</b>	<b>1 047 000 €</b>

<b>Article 6576</b>	<b>Aides à la diffusion</b>
	§ 6576.6 - Plan Librairie

Budget primitif 2013	
Dotation finale après DM et virements internes	9 000 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>9 000 000 €</b>

TYPE D'AIDE	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Plan Librairie (conventions)</b>	ADELCO, ASSOCIATION	Fonds d'aide aux transmissions et reprises de librairies indépendantes	75	4 000 000 €
	IFCIC	Aides à la trésorerie des librairies	75	5 000 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide par bénéficiaire</b>	<b>Montant</b>	
<b>Plan librairie</b>	<b>2</b>	<b>4 500 000 €</b>	<b>9 000 000 €</b>	

<b>Article 657</b>	<b>Politique numérique</b>
--------------------	----------------------------

Budget primitif 2013	9 840 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	8 622 315 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>8 244 391 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	PROJET	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (BNF)</b>	BIBLIOTHEQUE NATIONALE DE FRANCE	Gallica (infrastructures, moteur de recherche, développement des API...)	75	852 458 €
		Numérisation patrimoniale (marché des imprimés et documents spécialisés)	75	2 439 000 €
		ReLire (base : ressources humaines, sélection des 50 000 premiers titres, marché de réalisation du logiciel, développements additionnels...)	75	1 475 000 €
		SPAR (interfaces, logiciel, accroissement bandes, disques...)	75	1 233 542 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de projets aidés</b>	<b>Montant</b>	
<b>Politique numérique / BNF</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>6 000 000 €</b>	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (conventions)</b>	A.R.L PACA - AGENCE REGIONALE DU LIVRE	13	40 000 €
	AUTREMENT NEXSO	75	15 000 €
	BELLES LETTRES, LES	75	9 000 €
	BRAILLENET	75	7 050 €
	CASTERMAN	Belgique	49 500 €
	CENTRE NATIONAL DU CINEMA ET DE L'IMAGE ANIMEE	75	18 000 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (conventions)</b>	DIABLE VAUVERT, EDITIONS AU	30	11 100 €
	ECOLE POLYTECHNIQUE	91	15 000 €
	FLAMMARION	75	80 000 €
	FORUM D'AVIGNON	75	95 000 €
	GALLIMARD EDITIONS	75	45 000 €
	LABORATOIRE PARIS REGION INNOVATION	75	45 000 €
	LAFON PUBLISHING, MICHEL	92	7 000 €
	MARELLE, LA	13	14 000 €
	MILOU DUFAY ASSOCIES	75	15 000 €
	PARIS LIBRAIRIES	75	40 000 €
	PROMOTION DU LIVRE DE JEUNESSE SEINE-SAINT-DENIS, CENTRE DE	93	45 000 €
	PUBLIE.NET	37	20 000 €
	REVUE DESSINEE, LA	69	20 000 €
	SEUIL, LE	75	11 760 €
	THEM - THIERRY MAGNIER	75	11 500 €
	<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant</b>
<b>Politique numérique (conventions)</b>	<b>21</b>	<b>613 910 €</b>	

Nombre d'aides : 22

COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (éditeurs documents sous droits)</b>	3L - LES LIENS QUI LIBERENT	7	30	1 110 €
	ALMORA	18	75	4 100 €
	ARTEGE EDITIONS	48	66	7 616 €
	BIOTOPE	50	34	29 674 €
	BORD DE L'EAU, LE	153	33	23 986 €
	BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	76	75	17 702 €
	CASTERMAN	15	Belgique	26 176 €
	CENTRE GEORGES POMPIDOU, EDITIONS DU	9	75	1 078 €
	CHRONIQUE - MEDIATOON LICENSING, EDITIONS	5	75	8 780 €
	COOP BREIZH	69	29	17 562 €
	DARGAUD	130	75	21 742 €
	DEFAULT - EDITIONS NOUVELLES, CECILE	47	33	10 628 €
	DIXIT	20	75	3 122 €
	DUPUIS	1440	Belgique	183 266 €
	EVEIL, EDITIONS DE L'	76	77	7 068 €
	EYROLLES	17	75	3 234 €
	FORGES DE VULCAIN, AUX	13	75	1 138 €
	GALLIMARD JEUNESSE	316	75	35 208 €
	GUERIN, EDITIONS MICHEL	66	74	16 668 €
	ICI & AILLEURS - VENT D'AILLEURS	70	13	6 960 €



COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (éditeurs documents sous droits)</b>	INTESCIA - PRAT EDITION ESF EDITEUR	33	92	11 637 €
	KARTHALA	30	75	7 310 €
	LAFFONT, EDITIONS ROBERT	238	75	78 166 €
	LOMBARD, EDITIONS DU	896	Belgique	134 334 €
	LUNATIQUE EDITIONS	8	53	546 €
	MERCURE DE FRANCE	15	75	3 984 €
	METAILIE, EDITIONS AM	62	75	25 842 €
	METAPHORE DIFFUSION – LA CHEMINANTE	9	64	1 774 €
	MINUIT, EDITIONS DE	232	75	147 374 €
	MOUTONS ELECTRIQUES, LES	7	69	1 018 €
	NATHAN, LIBRAIRIE FERNAND	4	75	842 €
	NOUVEAU MONDE EDITIONS	74	75	31 680 €
	PADMAKARA, ASSOCIATION	26	24	5 884 €
	PAULSEN	13	75	2 574 €
	POMMIER, EDITIONS LE	62	75	10 244 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	310	75	185 126 €
	PRESSES UNIVERSITAIRES DE RENNES	324	35	43 448 €
	QUAE / INRA EDITIONS	15	78	2 892 €
	SEUIL, LE	555	75	197 396 €
	TALLANDIER	41	75	8 562 €

COMMISSION	BENEFICIAIRE	NOMBRE DE TITRES NUMERISES	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (éditeurs documents sous droits)</b>	THEM - THIERRY MAGNIER	34	75	3 104 €
	VENDEMIATAIRE	18	75	4 410 €
	YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS	125	30	37 652 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre de titres numérisés</b>	<b>Montant</b>	
<b>Politique numérique / éditeurs</b>	<b>43</b>	<b>5 776</b>	<b>1 372 617 €</b>	

Nombre d'aides = 51

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Politique numérique (plateformes)</b>	ACTIALUNA	75	100 000 €
	FEEDBOOKS	92	32 238 €
	MANTANO	75	84 526 €
	TM CONSULTING	94	41 100 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant</b>	
<b>Politique numérique / plateformes</b>	<b>4</b>	<b>257 864 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT
<b>Politique numérique</b>	<b>66</b>	<b>81</b>	<b>8 244 391 €</b>

<b>Article 6577</b>	<b>Subventions aux structures</b>
	§ 6577.8 - Subventions versées à des associations partenaires

Budget primitif 2013	4 700 000 €
Dotation finale après DM et virements internes	5 156 000 €
<b>Crédits consommés</b>	<b>5 156 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	DPT	MONTANT
<b>Subvention aux structures</b>	ADELC, ASSOCIATION	75	240 000 €
	AILF - ASSOCIATION INTERNATIONALE DES LIBRAIRES FRANCOPHONES	75	48 000 €
	ALLIANCE INTERNATIONALE DES EDITEURS INDEPENDANTS	75	9 000 €
	ATLAS	13	140 000 €
	BOOKS S.A.S.	75	40 000 €
	BUREAU INTERNATIONAL DE L'EDITION FRANÇAISE	75	2 610 000 €
	C.I.P.M. - CENTRE INTERNATIONAL DE POESIE DE MARSEILLE	13	60 000 €
	ENT'REVUES	75	125 000 €
	FILMS DE LA PASSION, LES	75	8 000 €
	GENS DE LETTRES, SOCIETE DES	75	10 000 €
	GONCOURT, SOCIETE LITTERAIRE DES	75	20 000 €
	INSTITUT D'ETUDES SLAVES	75	35 000 €
	LABO DES HISTOIRES	75	20 000 €
	LIBRAIRES EN RHONE-ALPES	69	30 000 €
	MAISON DE LA POESIE DE PARIS / SCENE LITTERAIRE	75	60 000 €
MAISON DES ECRIVAINS ET DE LA LITTERATURE	75	714 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE		DPT	MONTANT
<b>Subvention aux structures</b>	MAISON DES ECRIVAINS ETRANGERS ET DES TRADUCTEURS		44	40 000 €
	OISEAU INDIGO DIFFUSION, L'		13	15 000 €
	PONTIGNY CERISY, LES AMIS DE		50	40 000 €
	PRINTEMPS DES POETES		75	272 000 €
	PRIX MAX JACOB - JAMES SACRE		34	3 000 €
	SYNDICAT DE LA LIBRAIRIE FRANÇAISE		75	70 000 €
	TOULOUSE LE MARATHON DU LIVRE		31	10 000 €
	TRADUCTEURS LITTERAIRES DE FRANCE, ASSOCIATION DES		75	15 000 €
	VERBES		75	22 000 €
	VILLA GILLET, ASSOCIATION DE GESTION DE LA		69	500 000 €
<b>Total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>	
<b>Subvention aux structures</b>	<b>26</b>	<b>198 308 €</b>	<b>5 156 000 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Subventions aux structures</b>	<b>26</b>	<b>198 308 €</b>	<b>5 156 000 €</b>

Nombre d'aides : 27

<b>Article 2748</b>	<b>Prêts et avances à la profession</b>
	§ 2748.1 - Prêts et avances directes aux éditeurs

Budget primitif 2013	
Dotation finale après DM et virements internes	
<b>Crédits consommés</b>	<b>200 500 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	DPT	MONTANT
<b>Aide aux entreprises d'édition</b>	GALILEE, EDITIONS	Soutien à la programmation éditoriale	75	70 000 €
	RUE DE L'ECHIQUIER	Soutien à la programmation et à la diffusion	75	46 000 €
	TEMPS DES CERISES, LE	Soutien au développement	75	40 000 €
	VENDEMIARE	Soutien au développement : programmation éditoriale et promotion	75	22 000 €
	VERDIER EDITIONS	Renforcement de la promotion et de la diffusion	11	22 500 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Nombre d'aides</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>	<b>Montant</b>
<b>Aide aux entreprises d'édition</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>40 100 €</b>	<b>200 500 €</b>

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Prêts et avances directes aux éditeurs</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>40 100 €</b>	<b>200 500 €</b>

<b>Article 2748</b>	<b>Prêts et avances à la profession</b>
	§ 2748.1 - Prêts et avances directes aux librairies

Budget primitif 2013	
Dotation finale après DM et virements internes	
<b>Crédits consommés</b>	<b>1 273 000 €</b>

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aides aux entreprises de librairie</b>	ALEPH, L' / L'ALINEA	Reprise	Paris	75	15 000 €
	ARBRE A LETTRES MOUFFETARD, NOUVELLE LIBRAIRIE	Reprise	Paris	75	130 000 €
	ATOUT LIVRE / REYVAERT	Reprise	Paris	75	100 000 €
	AUTRE MONDE, UN / FOLIES D'ENCRE	Reprise	Aulnay sous Bois	93	15 000 €
	BAGATELLE, LIBRAIRIE DE	Modernisation	Neuilly sur Seine	92	30 000 €
	BIDIBUL	Déménagement	Troyes	10	10 000 €
	BROUILLON DE CULTURE, AU	Restructuration	Caen	14	25 000 €
	CAS'A BULLES MARTINIQUE, LA / LA KASA BULLES	Modernisation	Fort de France	972	16 000 €
	CHAPITRE, LE	Reprise	Dax	40	40 000 €
	CHAUVEAU SAMUEL / BULLE	Déménagement	Le Mans	72	30 000 €
	COLBERT, LIBRAIRIE GENERALE ET UNIVERSITAIRE	Reprise	Mont Saint-Aignan	76	70 000 €
	FORUM DU LIVRE, LE	Reprise	Thorigné Fouillard	35	250 000 €
HOLDING LEBRETON / POINT VIRGULE	Transmission	Aurillac	15	120 000 €	

COMMISSION	BENEFICIAIRE	INTITULE	VILLE	DPT	MONTANT
<b>Aides aux entreprises de librairie</b>	LETTRES D'AMAZONIE – LA CAS'A BULLES GUYANE	Création	Rémire Montjoly	973	40 000 €
	LIBERTE SUR PAROLE / FOLIES D'ENCRE	Déménagement	Saint-Ouen	93	12 000 €
	MANŒUVRE, LA	Déménagement	Paris	75	40 000 €
	MOTS ET LES CHOSES, LES	Création	Boulogne Billancourt	92	10 000 €
	NOUVELLE LIBRAIRIE TOULOUSAINE / PRIVAT	Reprise	Toulouse	31	200 000 €
	OISEAU LIVRES, L' / LE ROI LIRE	Modernisation	Sceaux	92	20 000 €
	RACONTE-MOI LA TERRE	Restructuration du fonds de roulement	Lyon	69	30 000 €
	TALON D'ACHILLE, LE	Reprise	Montluçon	03	30 000 €
	TOME 7	Reprise	Paris	75	40 000 €
<b>Sous-total</b>	<b>Nombre de bénéficiaires</b>	<b>Montant moyen de l'aide</b>		<b>Montant</b>	
<b>Aides aux entreprises de librairie</b>	<b>22</b>	<b>57 864 €</b>		<b>1 273 000 €</b>	

TOTAL	NOMBRE DE BENEFICIAIRES	NOMBRE D'AIDES	MONTANT MOYEN DE L'AIDE	MONTANT
<b>Prêts et avances directes à la librairie</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>57 864 €</b>	<b>1 273 000 €</b>

## RECAPITULATIF PAR ARTICLE BUDGETAIRE

### Article 6516 - Bourses

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6516.1</b>					
<b>Bourses destinées aux créateurs littéraires</b>	<b>1 645 000 €</b>	<b>1 697 500 €</b>		<b>186</b>	<b>1 697 500 €</b>
			Bande dessinée	50	420 000 €
			Litt. jeunesse	32	339 500 €
			Litt. étrangères	3	49 000 €
			Poésie	25	255 500 €
			Roman	65	546 000 €
			Théâtre	11	87 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6516.2</b>					
<b>Bourses destinées aux chercheurs essayistes</b>	<b>200 000 €</b>	<b>200 000 €</b>		<b>21</b>	<b>168 000 €</b>
			Arts et bibliophilie	9	52 500 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	7	52 500 €
			Litt. étrangères	1	7 000 €
			Philosophie	4	56 000 €



TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6516.3</b>					
<b>Crédits de traduction</b>	<b>70 000 €</b>	<b>70 000 €</b>		<b>11</b>	<b>26 500 €</b>
			Arts et bibliophilie	1	2 000 €
			Bande dessinée	1	2 000 €
			Litt. étrangères	7	17 000 €
			Philosophie	2	5 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6516.4</b>					
<b>Crédits de préparation aux auteurs</b>	<b>35 000 €</b>	<b>35 000 €</b>		<b>8</b>	<b>30 500 €</b>
			Arts et bibliophilie	2	5 000 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	2	11 000 €
			Philosophie	1	3 000 €
			Poésie	1	2 000 €
			Roman	2	9 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6516.5</b>					
<b>Crédits de résidences aux auteurs et aux traducteurs</b>	<b>150 000 €</b>	<b>150 000 €</b>		<b>27</b>	<b>113 000 €</b>
			Turquie : programme d'échanges de traducteurs	5	10 000 €
			Comité Jeunes traducteurs	3	5 000 €
			Vie littéraire	19	98 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6516</b>	<b>2 112 000 €</b>	<b>2 164 500 €</b>	<b>253</b>	<b>2 035 500 €</b>

Article 6571 - Bourses aux traducteurs étrangers

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6571.8</b>					
<b>Bourses destinées aux traducteurs étrangers</b>	<b>465 000 €</b>	<b>435 025 €</b>		<b>97</b>	<b>326 000 €</b>
			Traducteurs étrangers	97	326 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6571</b>	<b>465 000 €</b>	<b>435 025 €</b>	<b>97</b>	<b>326 000 €</b>

## Article 6573 - Assistance culturelle

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6573.1</b>					
<b>Allocations renouvelables</b>	<b>265 000 €</b>	<b>265 000 €</b>		<b>32</b>	<b>244 800 €</b>
			Allocations annuelles renouvelables	32	244 800 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6573.2</b>					
<b>Aides exceptionnelles</b>	<b>50 000 €</b>	<b>50 000 €</b>		<b>39</b>	<b>39 030 €</b>
			Commission mixte Cnl/SGDL	39	39 030 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB DE BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6573</b>	<b>315 000 €</b>	<b>315 000 €</b>	<b>71</b>	<b>283 830 €</b>

Article 6574 - Activités littéraires

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6574.1</b>						
<b>Sociétés des amis d'auteurs</b>	<b>120 000 €</b>	<b>130 300 €</b>		<b>58</b>	<b>58</b>	<b>130 300 €</b>
			Litt. classique et critique littéraire	55	55	120 300 €
			Philosophie	3	3	10 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6574.2</b>						
<b>Développement de la vie littéraire</b>	<b>2 000 000 €</b>	<b>2 120 100 €</b>		<b>145</b>	<b>141</b>	<b>2 120 100 €</b>
			Animations littéraires	110	109	2 023 500 €
			Printemps des poètes	35	35	96 600 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6574</b>	<b>2 120 000 €</b>	<b>2 250 400 €</b>	<b>203</b>	<b>199</b>	<b>2 250 400 €</b>

## Article 6575 - Subventions à l'édition / Aides aux revues

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.2</b>						
<b>Fonctionnement de revues</b>	<b>800 000 €</b>	<b>870 010 €</b>		<b>221</b>	<b>183</b>	<b>870 010 €</b>
			Arts et bibliophilie	27	27	142 200 €
			Bande dessinée	5	4	6 400 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	64	53	208 350 €
			Litt. classique et critique littéraire	22	20	75 900 €
			Litt. jeunesse	7	7	34 500 €
			Litt. scientifique et technique	13	10	55 100 €
			Litt. étrangères	9	9	34 700 €
			Philosophie	41	30	156 960 €
			Poésie	13	13	26 900 €
			Roman	17	17	107 000 €
			Théâtre	3	3	22 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.6</b>						
<b>Numérisation de revues</b>	<b>160 000 €</b>	<b>713 680 €</b>		<b>22</b>	<b>20</b>	<b>647 780 €</b>
			Arts et bibliophilie	3	3	6 876 €
			Bande dessinée	1	1	30 000 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	14	13	593 904 €
			Litt. jeunesse	1	1	3 000 €
			Litt. scientifique et technique	1	1	1 284 €
			Philosophie	2	2	12 716 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>Sous-total Revues</b>	<b>960 000 €</b>	<b>1 583 690 €</b>	<b>243</b>	<b>194</b>	<b>1 517 790 €</b>

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.4</b>						
<b>Aides à la traduction / Intraduction</b>				<b>307</b>	<b>143</b>	<b>1 619 732 €</b>
			Arts et bibliophilie	11	10	41 428 €
			Bande dessinée	11	7	17 508 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	34	27	239 910 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.4</b>						
<b>Aides à la traduction / Intraduction</b>				<b>307</b>	<b>143</b>	<b>1 619 732 €</b>
			Litt. classique et critique littéraire	2	2	7 300 €
			Litt. jeunesse	4	4	5 909 €
			Litt. scientifique et technique	20	12	116 538 €
			Litt. étrangères	187	84	988 600 €
			Philosophie	34	21	193 534 €
			Théâtre	4	3	9 005 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013*	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.4</b>						
<b>Aides à la traduction / Extraduction</b>				<b>256</b>	<b>65</b>	<b>734 046 €</b>
			Traduction d'ouvrages français en langues étrangères	256	65	734 046 €

\* Nombre de bénéficiaires = éditeurs français  
(les auteurs français cédant de leurs propres droits ne sont pas comptabilisés)

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>Sous-total Traduction</b>	<b>2 600 000 €</b>	<b>2 588 194 €</b>	<b>563</b>	<b>179</b>	<b>2 353 778 €</b>



Récapitulatif par article budgétaire

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.5</b>						
<b>Projets spécifiques</b>	<b>230 000 €</b>	<b>230 000 €</b>		<b>10</b>	<b>9</b>	<b>63 450 €</b>
			Préparation à l'édition	1	1	4 900 €
			Aides à l'iconographie	7	6	44 350 €
			Préparation multimédia	2	2	14 200 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.8</b>						
<b>Subventions à la publication</b>	<b>2 200 000 €</b>	<b>2 087 296 €</b>		<b>575</b>	<b>237</b>	<b>1 873 507 €</b>
			Arts et bibliophilie	74	40	331 180 €
			Bande dessinée	42	28	207 140 €
			Histoire, sciences de l'homme et de la société	66	32	304 626 €
			Litt. classique et critique littéraire	54	34	162 000 €
			Litt. jeunesse	20	14	67 954 €
			Litt. scientifique et technique	24	15	135 500 €
			Litt. étrangères	51	36	97 180 €
			Philosophie	69	37	246 440 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.8</b>						
<b>Subventions à la publication</b>	<b>2 200 000 €</b>	<b>2 087 296 €</b>		<b>575</b>	<b>237</b>	<b>1 873 507 €</b>
			Poésie	127	55	209 080 €
			Théâtre	43	18	79 801 €
			Programme Traducteur anthologie	5	4	32 606 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6575</b>	<b>5 990 000 €</b>	<b>6 489 180 €</b>	<b>1 391</b>	<b>501</b>	<b>5 808 525 €</b>

Article 6576 - Aides à la diffusion

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	TYPE DE BIBLIOTHEQUE	Nb DE DEMANDES 2013	Nb D'AIDES 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6576.1</b>						
<b>Achats de livres en bibliothèque</b>				<b>206</b>	<b>173</b>	<b>1 205 311 €</b>
			Bibliothèques associatives	9	4	5 970 €
			Bibliothèques départementales de prêt	11	10	54 600 €
			Bibliothèques intercommunales	28	22	198 601 €
			Bibliothèques municipales	108	93	745 080 €
			Bibliothèques spécialisées	12	9	29 400 €
			Bibliothèques universitaires	16	14	60 440 €
			Espaces français à l'étranger	3	3	61 640 €
			Etablissements hospitaliers	2	2	3 330 €
			Etablissements pénitentiaires	17	16	46 250 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6576.1</b>						
<b>Achats de livres pour les librairies françaises</b>				<b>23</b>	<b>23</b>	<b>274 000 €</b>
			Création de librairies	23	23	274 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6576.1</b>						
<b>Achats de livres pour les librairies à l'étranger</b>				<b>104</b>	<b>60</b>	<b>315 130 €</b>
			Achats de livres pour les librairies françaises à l'étranger	104	60	315 130 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>Sous-total § 6576.1</b>	<b>1 900 000 €</b>	<b>1 879 000 €</b>	<b>300</b>	<b>254</b>	<b>1 794 441 €</b>

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 657.65</b>						
<b>Accompagnement de la diffusion en librairie</b>	<b>1 200 000 €</b>	<b>1 200 000 €</b>		<b>249</b>	<b>249</b>	<b>1 047 000 €</b>
			Mise en valeur des fonds	248	248	1 040 000 €
			Catalogues thématiques	1	1	7 000 €

Récapitulatif par article budgétaire

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6576.6</b>						
<b>Plan Librairie</b>		<b>9 000 000 €</b>		<b>2</b>	<b>2</b>	<b>9 000 000 €</b>
			Plan Librairie	2	2	9 000 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6576*</b>	<b>3 100 000 €</b>	<b>12 079 000 €</b>	<b>551</b>	<b>500</b>	<b>11 841 441 €</b>

\* Hors 657.63 (BNF) comptabilisé en Politique numérique

## Article 657 - Politique numérique

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6576.3</b>						
<b>Politique numérique diff. non marchande</b>	<b>6 000 000 €</b>	<b>6 000 000 €</b>		<b>4</b>	<b>1</b>	<b>6 000 000 €</b>
			Politique numérique BNF	4	1	6 000 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6575.6</b>						
<b>Politique numérique diff. marchande</b>	<b>3 840 000 €</b>	<b>2 622 315 €</b>		<b>77</b>	<b>65</b>	<b>2 244 391 €</b>
			Politique numérique - Conventions	22	21	613 910 €
			Politique numérique - Editeurs de documents sous droit	51	43	1 372 617 €
			Politique numérique - Plateformes	4	4	257 864 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL POLITIQUE NUMERIQUE</b>	<b>9 840 000 €</b>	<b>8 622 315 €</b>	<b>81</b>	<b>66</b>	<b>8 244 391 €</b>

Article 6577 - Subventions aux structures

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 6577.8</b>						
<b>Subventions pour associations partenaires</b>	<b>4 700 000 €</b>	<b>5 156 000 €</b>		<b>27</b>	<b>26</b>	<b>5 156 000 €</b>
			Subvention aux structures	27	26	5 156 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	NB D'AIDES 2013	NB BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 6577</b>	<b>4 700 000 €</b>	<b>5 156 000 €</b>	<b>27</b>	<b>26</b>	<b>5 156 000 €</b>

## Article 2748 - Prêts et avances à la profession

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 2748.1</b>						
<b>Prêts et avances directes aux éditeurs</b>				<b>5</b>	<b>5</b>	<b>200 500 €</b>
			Aides aux entreprises / entreprises d'édition	5	5	200 500 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	COMMISSION	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>§ 2748.1</b>						
<b>Prêts et avances directes aux librairies</b>				<b>22</b>	<b>22</b>	<b>1 273 000 €</b>
			Aides aux entreprises / entreprises de librairie	22	22	1 273 000 €

TYPE D'AIDE	BUDGET PRIMITIF 2013	BUDGET DEFINITIF 2013	Nb D'AIDES 2013	Nb BENEF. 2013	MONTANT CONSOMME EN 2013
<b>TOTAL 2748</b>	<b>1 700 000 €</b>	<b>2 146 000 €</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>1 473 500 €</b>



<b>Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),            sous forme de subventions et d'avances remboursables</b> (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extraduction ne sont ici pas pris en compte)		
(SIC) ASBL	ALLUSIFS, LES	ASIATHEQUE - MAISON DES LANGUES DU MONDE, L'
1 : 1 (UN SUR UN EDITIONS)	ALMA EDITEUR	ASSOCIATION - A LA PULPE, L'
13 EME NOTE	ALMORA	ATELIER, EDITIONS DE L'
360 MEDIA PERSPECTIVE	ALTORE EDITIONS - L'ECAILLER	ATINOIR, L'
3L - LES LIENS QUI LIBERENT	AMANDIER, EDITIONS DE L'	ATTILA
ACTES SUD	AMOURIER, L'	AUTREMENT NEXSO
ADVERBUM	AMSTERDAM	AUZAS - IMAGO, THIERRY JEAN
AEDAM MUSICAE - ASSOCIATION POUR L'EDITION ET LA DIFFUSION DES AUTEURS DE MUSIQUE	ANACHARSIS, EDITIONS	AVANT-SCENE THEATRE, L'
AENCRAGES & CO	APOSTOLO IVAN, PRESQUE LUNE EDITIONS	B42
AGE D'HOMME FRANCE, L'	ARACHNEEN, EDITIONS L'	BARQUE, ASSOCIATION LA
AGNEAU, ATELIER DE L'	ARACHNOIDE, L'	BEAUCHESNE
AGONE	ARCHE EDITEUR, L'	BELIN
AGRUME, L'	ARETES, EDITIONS LES	BELLES LETTRES, LES
AL DANTE EDITIONS	ARFUYEN	BIOTOPE
AL MANAR	ARGOL EDITIONS	BLEU AUTOUR
ALBIN MICHEL	ARS REGIA - LE LEZARD NOIR	BLEU DU CIEL - L'AFFICHE DE POESIE, EDITIONS LE
ALLIANCE DU NORD - ADN DUMERCHEZ	ARTEGE EDITIONS	BOITE A BULLES, LA
ALLIANCE INTERNATIONALE DES EDITEURS INDEPENDANTS	AS, EDITIONS	BOOKSTORMING - EDITIONS ARCHIBOOKS

<b>Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),                      sous forme de subventions et d'avances remboursables</b> (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
BORD DE L'EAU, LE	CASTERMAN	CLASSIQUES G
BOUCHENE	CASTOR ASTRAL, LE	COLIN, ARMAND
BOURGOIS EDITEUR, CHRISTIAN	CENOMANE	COLOR GANG
BREMOND, EDITIONS JACQUES	CENT PAGES	COMBET - L'AUTRE MONDE, JEAN-PAUL
BRUIT DU TEMPS, LE	CENTRE GEORGES POMPIDOU, EDITIONS DU	CONTRECHAMPS
BUREAU INTERNATIONAL DE L'EDITION FRANÇAISE	CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDE DU XVIIIIE SIECLE	CONTREDANSE
ÇA ET LA, EDITIONS	CERF, EDITIONS DU	COOP BREIZH
CADASTRE8ZERO, EDITIONS	CERISE, LES EDITIONS DE LA	CORLEVOUR - NUNC, EDITIONS DE
CAFE CREED	CHAMP VALLON	CORNELIUS
CALMANN-LEVY	CHAMPION, HONORE	CORTI EDITIONS
CAMBOURAKIS	CHANDEIGNE - LIMA	CREHEY
CAMPAGNE PREMIERE	CHEMIN DE FER, EDITIONS DU	CUISINES DE L'IMMEDIAT/ EDITIONS DE L'ATTENTE
CAPRICCI	CHEMIN DE RONDE, ASSOCIATION	DARGAUD
CARACTERES, EDITIONS	CHERCHE MIDI, LE	DE BOECK EDUCATION
CARMEL, EDITIONS DU	CHEYNE EDITEUR	DECOUVERTE, LA
CARREFOUR VENTADOUR	CHRONIQUE - MEDIATOON LICENSING, EDITIONS	DEFAULT - EDITIONS NOUVELLES, CECILE
CARTE BLANCHE	CINE - FESTIVALS (MAGIC CINEMA)	DEHORS EDITIONS
CASSINI, EDITIONS SCIENTIFIQUES	CINQUIEME COUCHE, LA	DELATOUR FRANCE

<b>Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),            sous forme de subventions et d'avances remboursables</b> (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
DERNIER TELEGRAMME EDITIONS	EDITIONS FRANCO-SLOVENES & CIE	FATON EDITIONS
DESJONQUERES	EDP SCIENCES (EDITION DIFFUSION PRESSE SCIENCES)	FAYARD - LIBRAIRIE ARTHEME
DIABLE VAUVERT, EDITIONS AU	EGO COMME X	FEDEROP
DIANE DE SELLIERS EDITIONS	EHO - EDITIONS HELOISE D'ORMESSON	FEI, EDITIONS LES
DIDATTICA	EMPREINTES-ROSSEL & ROCHAT	FELIN, EDITIONS DU
DISPUTE - EDITIONS SOCIALES, LA	ENCRE ET LUMIERE	FEMMES, EDITIONS DES
DISTANT DISTRICT - EDITIONS MEME PAS MAL, ASSOCIATION	ENTRETEMPS, EDITIONS L'	FINITUDE, EDITIONS
DIXIT	EPEL - EDITIONS PUBLICATIONS ECOLE LACANIENNE	FISSILE
DOUCEY EDITIONS - EBD	ERES	FLAMMARION
DRAGONNE, LA	ERRANCE	FLBLB
DROZ, LIBRAIRIE	ESPACE D'UN INSTANT - MAISON D'EUROPE ET D'ORIENT, L'	FORGES DE VULCAIN, AUX
DUPUIS	ESPACES 34	FREON A.S.B.L.
ECARQUILLE, L'	ETHNOLOGIE, SOCIETE D'	GAIA
ECBOLADE	ETUDES FRANÇAISES, ASSOCIATION INTERNATIONALE DES	GALAADE EDITIONS
ECOLE DES LOISIRS, L'	EVEIL, EDITIONS DE L'	GALILEE, EDITIONS
EDI8	EYROLLES	GALLIMARD - JOELLE LOSFELD
EDIFIN - EDITIONS DES SYRTES	FABRIQUE, EDITIONS LA	GALLIMARD EDITIONS
EDITIO - EDITIONS D'ART LUCIEN MAZENOD	FATA MORGANA	GALLIMARD JEUNESSE

**Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),  
sous forme de subventions et d'avances remboursables**

(les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)

GALLMEISTER, EDITIONS	ICI & AILLEURS - VENT D'AILLEURS	KIME
GEUTHNER, SOCIETE NOUVELLE LIBRAIRIE ORIENTALISTE PAUL	ILLUSTRISSIMO - MICHEL LAGARDE EDITIONS	KLINCKSIECK ET COMPAGNIE LIBRAIRIE C.
GIOVANANGELI EDITEUR, BERNARD	IMPECCABLES	KOINE ASSOCIATION
GRANDES PERSONNES, EDITIONS DES	IMPRIMERIE DOMENS	LABOR ET FIDES
GRASSET ET FASQUELLE, SOCIETE DES EDITIONS	IN PRESS, EDITIONS	LAFFONT, EDITIONS ROBERT
GREGES	INAPERÇUS, LES	LAFON PUBLISHING, MICHEL
GUERIN, EDITIONS MICHEL	INCERTAIN SENS	LANSKINE EDITIONS
HARMATTAN, L'	INCIDENCE EDITEUR, DE L'	LETTRE VOLEE - ANTE POST ASBL, LA
HAZAN EDITEUR, SOCIETE FERNAND	INSTITUT D'ETUDES AUGUSTINIENNES	LETTRES NOUVELLES - MAURICE NADEAU
HERBE QUI TREMBLE, L'	INSTITUT D'ETUDES SLAVES	LETTRES VIVES
HERMANN EDITEURS DES SCIENCES ET DES ARTS	INTESCIA - PRAT EDITION ESF EDITEUR	LEVI, LIANA
HERNE, EDITIONS DE L'	ITHAQUE, LES EDITIONS D'	LIBELLA
HEROS LIMITE	J'AI LU, EDITIONS	LIGNES, NOUVELLES EDITIONS
HESSE	JASMIN, EDITIONS DU	LINTEAU, EDITIONS DU
HOEBEKE	JMP, NOUVELLES EDITIONS	LOMBARD, EDITIONS DU
HOMMES SANS EPAULES, LES	JOIE DE LIRE, LA	LUNATIQUE EDITIONS
HOOCHIE COOCHIE, ASSOCIATION THE	JOSEPH K EDITIONS	MACULA
HYX, EDITIONS	KARTHALA	MAGNANI

<b>Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),            sous forme de subventions et d'avances remboursables</b> (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extraduction ne sont ici pas pris en compte)		
MAISON DE LA CULTURE YIDDISH - BIBLIOTHEQUE MEDEM	MIROIR QUI FUME, LE	PAGINE D'ARTE
MAISON DE LA POESIE RHONE-ALPES	MONTBEL - FOUGEROLLE ASSOCIES	PARENTHESSES
MAISON DE L'EVOLUTION, LA	MOT ET LE RESTE, LE	PASSAGE DU NORD OUEST
MAISON DES SCIENCES DE L'HOMME	MOUTONS ELECTRIQUES, LES	PASSAGER CLANDESTIN, LE
MAISON EST EN CARTON, LA	MULTIMEDIA - MARE ET MARTIN	PAULSEN
MANUCIUS (A63)	NA, ASSOCIATION	PAULTES VIRGINIE - EDITIONS MOIRES
MARCHAISSE, LES EDITIONS	NATHAN, LIBRAIRIE FERNAND	PAYOT ET RIVAGES EDITIONS
MARDAGA	NIXETNOX (EROSONYX), ASSOCIATION	PEETERS PUBLISHERS
MARELLE, LA	NOIR SUR BLANC	PERE CASTOR, LES AMIS DU
MARKUS HALLER EDITIONS	NON LIEU / ASSOCIATION DES AMIS PARIS MEDITERRANEE	PESTY EDITEUR, ERIC
MEMO	NOUS, EDITIONS	PETIT POIS, LES EDITIONS DU
MERCURE DE FRANCE	NOUVEAU MONDE EDITIONS	PETITS MATINS, LES
METAILIE, EDITIONS AM	NOVOE LITERATURNOE OBOZRENIE (NLO)	PETITS PLATONS, LES
METAPHORE DIFFUSION - LA CHEMINANTE	OEIL D'OR, L'	PICARD - A & J
METIS PRESSES	OEIL, EDITIONS DE L'	PICQUIER, PHILIPPE
MILLON, JEROME	OLIVIER, EDITIONS DE L'	PLACE DES EDITEURS - BELFOND
MILO, EDITIONS MAX	OREILLE DU LOUP, L'	PLON PERRIN
MINUIT, EDITIONS DE	PADMAKARA, ASSOCIATION	PLUME DE CAROTTE EDITIONS

<b>Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),                      sous forme de subventions et d'avances remboursables</b> (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
POL EDITEUR	REVEURS, LES	SMOLNY COLLECTIF D'EDITION
POLIROM	REVISTA EDITIONS CONTREJOUR	SOLAL - ASSOCIATION DES AMIS DE L'ART NEGRO-AFRICAIN (A.S.A.A.N.A.), MYRIAM
POLYSTYRENE, EDITIONS	REVUE CONFERENCE, EDITIONS DE LA	SOLITAIRES INTEMPESTIFS, LES
POMMIER, EDITIONS LE	REY, EDITIONS PHILIPPE	SONATINE EDITIONS
PRESENCE AFRICAINE EDITIONS	RIVENEUVE	SOTECA
PRESSES DE SCIENCES PO	ROUERGUE, EDITIONS DU	SOURCES D'ARMENIE
PRESSES DU REEL, LES	ROUGE PROFOND	SOUS-SOL
PRESSES UNIVERSITAIRES DE FRANCE - P.U.F.	RUE DE L'ECHIQUIER	STOCK EDITIONS
PRESSES UNIVERSITAIRES DE LOUVAIN	RUMEUR LIBRE, LA	SYMETRIE EDITIONS
PRESSES UNIVERSITAIRES DE RENNES	SAGITTAIRE, EDITIONS DU	TALLANDIER
QUAE / INRA EDITIONS	SANDRE, EDITIONS DU	TARABUSTE - DJAMEL MESKACHE, EDITIONS
QUARTETT EDITIONS	SARBACANE CREATION	TEMPS DES CERISES, LE
QUESTIONS THEORIQUES, EDITIONS	SAUVAGE, ISABELLE	TERRE DE BRUME
RACKHAM EDITIONS	SCOOP - AU VENT DES ILES	TERTIUM EDITIONS
RECHERCHE SUR L'HISTOIRE DU CINEMA, ASSOCIATION FRANÇAISE DE	SEPIA	TEXTUEL
RECLAMS EDICIONS	SERIOUS PUBLISHING	THEATRALES, EDITIONS
REHAUTS	SEUIL, LE	THEM - THIERRY MAGNIER
REQUINS MARTEAUX, LES	SINGULIERS - LE JARDIN DES MOTS, LES	TRISTRAM

<b>Classement par ordre alphabétique des éditeurs aidés en 2013 par le Cnl (349 au total),                      sous forme de subventions et d'avances remboursables</b> (les éditeurs n'ayant été aidés qu'en revues ou extradition ne sont ici pas pris en compte)		
TROIS OURSES, LES	VH EDITIONS - VIVIANE HAMY	XANADU - MANUELLA VANEY
TURQUOISE COMMUNICATION	VIDE-COCAGNE, ASSOCIATION	YAPI KREDI
TUSITALA	VILLE BRULE EDITIONS, LA	YB EDITIONS ET PROJETS CULTURELS
UNES-ARTS 06	VOLTE, LA EDITIONS	YELLOW NOW
VAGUE BESOGNE - EDITION FARIO	VRIN, LIBRAIRIE PHILOSOPHIQUE	YPSILON EDITEUR
VANNEAUX, EDITIONS DES	WESPIESER EDITEUR, SABINE	ZONES SENSIBLES EDITIONS
VENDEMAIRE	WILDPROJECT	ZULMA
VERDIER EDITIONS	WOMBAT	
VERSAILLE EDITEUR, ANDRE	WOOLWORTH PUBLICATIONS, MICHAEL	